

Avril 2012



Gavroche

www.gavroche.com Thaïlande

PARKOUR

Les casse-cous débarquent à Bangkok



LES CHEERLEADERS THAÏLANDAIS CHAMPIONS DU MONDE !

FOOTBALL

Le championnat thaïlandais à la recherche d'un second souffle

KING ZERO

Un moine birman révolutionnaire exilé en Thaïlande

N°210 - Avril 2012 - Thaïlande 80 B - Cambodge 3 \$ - Laos 30.000 Kp



**Mon Docteur me demanda un jour : « Si vous décidez de ne pas prendre le risque, pourriez-vous encore vivre décemment? »
« J'ai répondu sans hésiter que je préférerais mourir »**

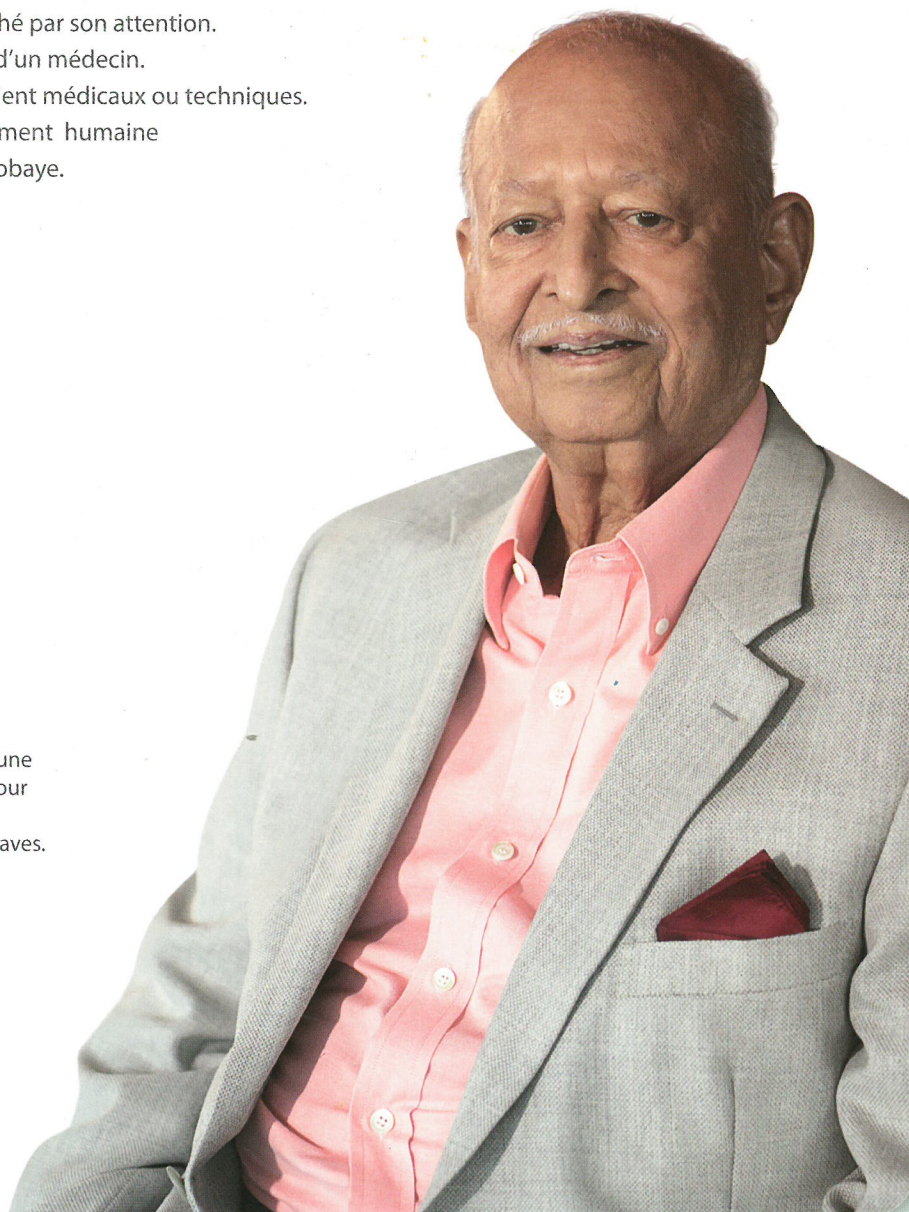
Avant de venir à Bumrungrad, j'ai subi une opération au Canada pour remplacer une valve cardiaque. J'ai commencé à avoir des complications 5 ans après : je respirais difficilement et j'ai envisagé une seconde opération. Au Canada, personne ne se serait risqué à opérer un patient de 80 ans comme moi. J'ai reçu de nombreux conseils, comme celui de ma fille me suggérant l'hôpital Bumrungrad, qui m'ont convaincu. Après un examen physique, le docteur m'a annoncé que j'étais en mesure de subir une seconde opération. Je me demandai si je pouvais le croire ou non. J'hésitais et je ne souhaitais pas endurer une seconde opération car j'avais peur d'en mourir. Le docteur m'a dit que je n'avais que deux options. La première était de continuer à vivre dans ces conditions et mourir rapidement d'une attaque cardiaque. La seconde était de passer par une opération. Le fait qu'il ait rencontré beaucoup de cas similaires au mien me donna confiance sur les chances de réussite. Enfin j'ai été touché par son attention. C'était bien plus que ce qu'on peut attendre d'un médecin. Il était sérieux dans tous les aspects, qu'ils soient médicaux ou techniques. La relation que j'avais avec lui était profondément humaine et je ne me suis jamais senti à la place d'un cobaye.

Khun Abid H.Pittalwala.
Un patient de 84 ans du centre cardiaque de
l'Hôpital international de Bumrungrad.



L'avis sur le traitement :

Les risques de subir une opération du cœur pour une seconde fois sont très importants en particulier pour une personne âgée. Les bleus et contusions peuvent être bien plus graves. Les opérations précédentes peuvent causer des fascias se développant dans la cavité pulmonaire et les artères affectées peuvent rendre l'opération plus longue et plus compliquée. Mais d'après-moi il n'y avait que des problèmes techniques qui pouvaient être résolu par un chirurgien et une équipe expérimentés.



*Stylish urban hangout...the life
& soul of Rain Hill*



wine
connection

TAPAS BAR & BISTRO

A tempting tapas menu, extensive cocktail list and huge selection of imported draft beers & wine, plus a live DJ every night. Wine Connection Tapas Bar & Bistro at Rain Hill is the perfect spot for wining and dining 'til late.



Ground Floor, Rain Hill Project, Sukhumvit 47, Bangkok 10110
visit us: www.facebook.com/wineconnectiontapasbarbistro



SFS souhaite à tous les
lecteurs du Gavroche
de joyeuses fêtes de
SONGKRAN !



Protéger votre famille

Assurance Santé, Voyage, Visa Schengen, Protection juridique ...



Préserver vos biens et votre entreprise

Assurance Habitation, Automobile,
Moto, Bateau, Responsabilité civile des produits,
Santé Groupe, Usine, Restaurant, Commerce, Hôtel ...

Vous garantir un avenir serein

Investissements immobiliers et
financiers sécurisés en France
et au Luxembourg, Prêt pour
achat de biens en France

**SFS Thailand
est là pour vous trouver
les meilleures solutions!**

02 61 31 745

Notre mission repose sur votre satisfaction.

Filiale du 13ème Courtier Spécialisé de France

L'Argus de l'Assurance 2011



Securities & Financial Solutions

Déclenchez l'alarme !

31

décembre 2008. Quelques minutes après minuit, alors que la fête bat son plein, un feu se déclenche et embrase le plafond du Santika, une discothèque du soi Ekamai. Soixante-six personnes, jeunes pour la plupart, y laisseront la vie.

L'enquête déterminera que l'établissement n'avait pas respecté la réglementation contre les incendies, que la construction n'était pas aux normes, que les propriétaires n'avaient pas de licence d'exploitation et que des malversations avaient eu lieu afin que l'établissement puisse opérer, sans que la police ne puisse intervenir.

Lors du procès qui s'est tenu trois ans plus tard, l'un des responsables de la société propriétaire de l'établissement a été condamné à trois ans de prison ferme, ainsi que le manager en charge du son et lumières. Une bien maigre consolation pour les familles des victimes qui attendaient de la justice qu'elle condamne aussi ceux qui ont permis, pendant cinq ans, à un établissement de nuit d'opérer en toute illégalité. Ce procès, celui d'un système où il est si facile de corrompre, de contourner la réglementation ou, pour les intouchables, de se placer au-dessus, n'a pas eu lieu.

La tragédie du Santika a-t-elle toutefois servi de leçon, suffisamment marqué les esprits ? Depuis ce drame, les autorités ont-elles renforcé les mesures d'application de la loi et les contrôles ? Les portes de secours bloquées, l'absence d'extincteurs, d'arroseurs automatiques, de portes coupe-feu ou de signalisation sont-ils toujours la norme dans les établissements de nuit, et ceux particulièrement qui échappent à tout contrôle et où se retrouvent, chaque soir, après l'heure de fermeture légale, une faune bigarrée et imbibée, inconsciente du piège prêt à se refermer à tout moment ? Et qu'en est-il de la sécurité dans les immeubles de bureau et

d'habitation, les centres commerciaux ?

En 1995, après la série de feux meurtriers à Bangkok et à Pattaya qui avait secoué le pays tout entier, le gouvernement a fait voter une nouvelle réglementation contraignante (présence de détecteurs de fumée, d'arroseurs automatiques, de portes coupe-feu, accès des secours réglementé...). Mais le flou juridique qui entoure la mise en conformité des immeubles construits avant cette date n'a jamais été vraiment résolu, comme l'ont récemment révélé les deux incendies dans un immeuble de bureaux et un hôtel vétuste du centre de la capitale (un mort).

Si la municipalité, à qui incombe la responsabilité de contrôler la présence et la conformité des systèmes de sécurité anti-incendie, a réagi après coup en lançant un ultimatum aux propriétaires récalcitrants – ils ont jusqu'à septembre pour mettre leurs locaux aux normes –, ce coup d'épée dans la braise ne devrait rien changer sur

La « dangerosité » de la ville, son exposition au feu reste grande.

le fond.

Entre des peines ou amendes peu dissuasives et les nombreux recours légaux dont disposent les propriétaires, la « dangerosité » de la ville, son exposition au feu reste grande. D'autant qu'elle ne repose pas que sur la bonne conscience et le respect de l'application de la réglementation, mais aussi sur de nombreux autres facteurs, corruption, passe-droits, protection, nous l'avons vu, mais aussi d'ordre structurel, telles ces tours construites dans des sois inaccessibles aux camions de pompiers, ou encore le manque d'équipements adaptés à la configuration des immeubles de grande hauteur, de plus en plus hauts et de plus en plus nombreux, ou bien les problèmes endémiques de circulation. Bref, une ville qui a grandi trop vite et qui tente, après chaque incendie plus ou moins grave, plus ou moins meurtrier, de se protéger contre le feu mais qui semble impuissante face à ses propres défaillances.



Sommaire

N°210 - Avril 2012

Les casse-cous débarquent dans la Cité des Anges



Deux jeunes trentenaires suisse et français viennent de monter une structure proposant une initiation aux parcours sportifs en milieu urbain. Professionnels du genre, ils souhaitent imposer ici l'art et la manière de « grimper en ville ».

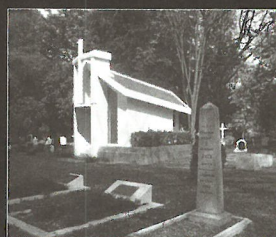
13

Myrtille et ses artistes



Directrice de galerie et commissaire d'expositions, Myrtille Tibayrenc s'engage véritablement auprès de ses artistes.

26



Chiang Mai Le dernier voyage des étrangers

Le cimetière des étrangers en dit long sur la vie des expatriés, depuis plus de deux siècles.

34

LE VILLAGE / ACTU – COMMUNAUTÉ

| | |
|---|-----------|
| L'éditorial de Philippe Plénacoste | 5 |
| Trois questions à François de Negroni | 8 |
| Farang actu | 12 |
| La chronique santé du Dr Lalande : la cataracte | 14 |
| Chronique du langage : Le dyscalculie | 17 |
| Chronique immo : Tour d'horizon du royaume | 18 |
| Les coulisses de l'Onu, entretien avec Roberto Garcia Saez | 19 |
| Chronique juridique : | |
| Réforme des investissements étrangers en Birmanie | 20 |
| Le village des livres | 23 |
| En France : Chronique de Ménilmontant / Les tribulations de Miss Da | 24 |

LE VILLAGE / BANGKOK ET RÉGIONS

| | |
|---|-----------|
| Sortir : Les films | 25 |
| Myrtille et ses artistes / Expos | 26 |
| Concerts : Mozart <i>and more</i> , mini festival | 28 |
| Agenda : Songkran ça s'arrose ! | 29 |
| Gastronomie : Les adresses végétariennes | 30 |
| Nord : halte au brûlage | 33 |
| Agenda des régions : les rendez-vous à ne pas manquer | 35 |

Gavroche

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994.
Dix-huitième année.

Editeur : Ph & Ph Co., Ltd.,
2240/12-13 Chan Road,
Chongnonsee, Yannawa,
Bangkok 10120, Thailand.
Standard : 66 (0) 2 285 43 59 /
60
Fax : 66 (0) 2 678 02 30

Email :
gavroche@loxinfo.co.th
Site : www.gavroche-thailande.com

Distribution :
Thaïlande : Bangkok, Pattaya,
Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket,
Koh Samui, Hua Hin, Koh
Phang Gan, Koh Tao.
Laos : Vientiane, Luang Prabang
Cambodge : Phnom Penh, Siem
Reap
Viêt-Nam, Birmanie : sur

abonnement.
Vente au numéro :
80 bahts (Thaïlande), 30000
kiefs (Laos) 3 dollars
(Cambodge). Liste des points
de vente à la fin de ce numéro.
Abonnement : Bulletin
d'abonnement inséré dans ce
numéro ou à télécharger sur
www.gavroche-thailande.com/abonnement

Directeur de la publication,
Rédacteur en chef
Philippe Plénacoste

(direction@gavroche-thailande.com)

Rédactrice en chef adjointe
Margaux Fritschy
(margaux.gavroche@gmail.com)

Directeur général
Renaud Cazillac
(renaud.cazillac@gavroche-asie.com)

Directrice administrative
Rungnapar Wongsiri
Equipe éditoriale

Magazine : Olivia Corre,
Martine Helen, Malto C.,
Margaux Fritschy
Édition en ligne, newsletter
Laura Pennehouat
(gavroche.newsletter@gmail.com)
Responsable publicité
Guillaume Tudesq
(advertising.gavroche@gmail.com)

Responsables des ventes régions
Robin Prevot

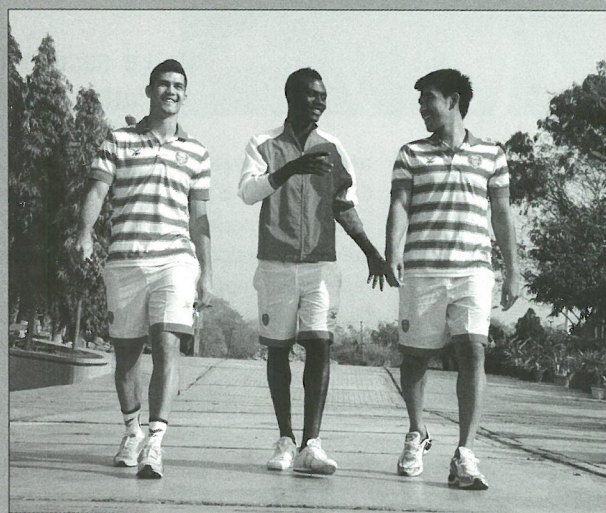
À la Une LES CHEERLEADERS THAÏLANDAIS, CHAMPIONS DU MONDE !



Partis de rien, les athlètes de l'université de Bangkok ont provoqué la surprise en remportant la médaille d'or, ex-æquo avec une équipe américaine, aux Championnats du Monde de Cheerleading en 2011, à Orlando.

39

Football



Entre professionnalisation, soutien financier et présence politique, le championnat thaïlandais est à la recherche d'un second souffle.

45

SOCIÉTÉ

| | |
|--|-----------|
| Actualités | 36 |
| Rebond | 49 |
| Décryptage : Le Triangle d'or et la présence chinoise | 50 |
| King Zero : Un moine révolutionnaire birman exilé en Thaïlande | 52 |
| Asie du Sud-Est : Les rendez-vous culturels | 54 |

LE GUIDE

| | |
|---|-----------|
| Les petites annonces de particulier à particulier | 55 |
| Les bonnes adresses | 58 |
| Où trouver <i>Gavroche</i> ? | 70 |

(sales.gavroche@gmail.com)
Maquette, design
Fabien Poux / ISI
(www.isi-asia.net)

Webmaster
Axel Tessier / Celtidata
(webmaster@celtidata.fr)

Comptabilité
Pinyada Samanjtt
(gavroche@loxinfo.co.th)

Abonnements, guide
pratique, petites annonces

Arpaporn Udomtawe
(gavroche@loxinfo.co.th)

ONT CONTRIBUÉ À CE NUMÉRO
Olivier Jeandel, Cyrille
Hareux, François Doré,
Richard Werly, Fred Solmon,
Mélanie Maudet, David
Micallef, Gérard Lalande,
Tanida Panikawong, I.H.,
Stéphane Rousseau, DFDL
Mekong, D.G., Benoît Cros,
Jean Barrière, Yann
Fernandez, Pascal Della
Zuana

Imprimé à Bangkok : Amarin
Printing titaya@amarin.co.th

**DISTRIBUTION, POINTS DE
VENTE**

Chef de service, Bangkok
Arpaporn (Ooh) Udomtawe
(gavroche@loxinfo.co.th)

Chiang Mai, Chiang Rai
Stéphane Dureau, Nissra
Thitadilok

Tél : 084 052 29 80
(uma_services@yahoo.fr)

Pattaya
David Micallef Tél. 087 922 14
10 (davidmic@hotmail.fr)

Phuket
Caroline Laleta-Ballini
Tél. 086 950 49
61 (noowap@yahoo.fr)

Hua Hin
René Marugg
Tél. 081 007 55 39
(rene.marugg@gmail.com)

**Koh Samui, Koh Phan-gan,
Koh Tao**
Jacques Herremans

(bluelotus_th@yahoo.fr)
Cambodge
Monument Books
Tél : (012) 217 617
(mp@monument-books.com)

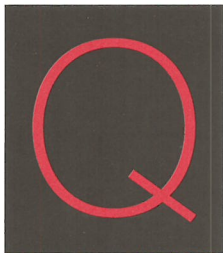
Laos
Hélène Ouvrad
helene.ouvrard@googlemail.
com



■ Trois questions à

François de Negroni

Le sociologue de profession explique les spécificités de Pattaya, le lieu où se déroule son roman *Old is beautiful*.



Quelles sont les particularités de Pattaya ?

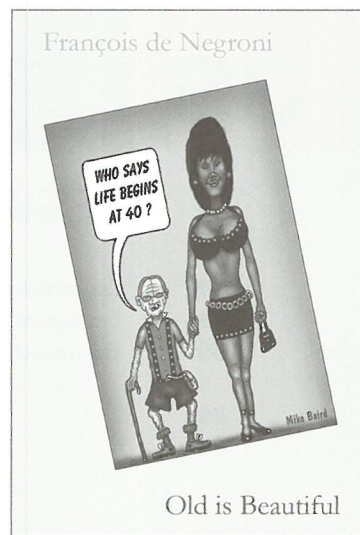
Ce qui frappe d'abord à Pattaya, c'est son caractère univoque de ville-bordel. Une cité entière qui fonctionne comme un quartier réservé. Le rapport sexuel tarifé est à la base de toute une économie de services. C'est ensuite le spectacle improbable, obscène, pittoresque, de vieux carnassiers accourus des quatre coins de la planète, frayant avec de

jeunes migrantes prostituées venues des zones rurales défavorisées de la Thaïlande. C'est enfin et surtout l'explosion revancharde du tourisme sexuel de masse, dans un univers capitaliste où les élites ont fait de l'émancipation des mœurs et des pratiques érotiques permissives leur domaine privé. Pattaya accueille moins la misère sexuelle du monde que la frustration sociale des classes dominées et exclues des modèles hautement sélectifs de la transgression. D'où le mépris hargneux des dites élites (intellectuelles entre autres) pour ces vils consommateurs de chair *low-cost*. Aux classiques accusations de vulgarité répondent des sommations vertueuses, le recyclage opportun et menaçant des valeurs d'ordre les plus conservatrices.

Que dire du travail des ONG ?

La communauté internationale ? Parlons plutôt, en l'occurrence, de la gouvernance idéologique, morale, judiciaire, du camp occidental. Ses supplétifs humanitaires ont mille bonnes raisons, y compris financières, de dramatiser au maximum la situation. Notamment en faisant de la lutte contre la pédophilie la mère des batailles. À travers et par-delà ce combat, qui crée un effet de brouillage, le but est de victimiser toute forme de prostitution. Au nom de la marchandisation du corps, qui attenterait gravement à la dignité, à « l'estime de soi », dégâts intimes que les enquêtes n'attestent pas vraiment chez les intéressées. Au nom aussi des trafics qui séviraient dans le Nord-Est paupérisé du pays : existence de filières, fillettes vendues par leurs parents à des recruteurs, etc. Traite des êtres humains, esclavage sexuel, les grands mots à forte valeur ajoutée émotionnelle sont lâchés. Or, si les cas de coercition existent,

sans nul doute, ils sont loin d'être la règle. Là encore, des études de terrain sérieuses montrent que la grande majorité des prostituées choisissent de le devenir et exercent à peu près librement leur métier. Loin de moi l'idée de tracer un portrait idyllique de la condition de fille publique à Pattaya. Mais les ONG (elles ne sont pas les seules) tronquent le réel et érigent leurs constructions fantasmagoriques en grille de lecture. Dès lors, elles se fixent deux missions principales. L'une policière : la traque des prédateurs d'enfants, avec, à leur tableau de chasse, quelques captures hyper médiatisées. L'autre évangélique : « accompagner la souffrance », aider à la « reconstruction psychologique » de prostituées en général beaucoup plus solides et adultes dans leurs têtes que leurs bienfaiteurs humanitaires.



Comment changer la donne ?

Il semble que se développe à Pattaya, du moins dans les intentions affichées, une politique d'« assainissement ». Question d'image. Ainsi sont rasés des blocs de bars au profit d'un urbanisme résidentiel ou de bureau, et l'accent est mis sur des projets d'investissement dans le tourisme vert, sportif, festivalier, familial, etc. Mais c'est s'attaquer aux effets sans s'en prendre aux causes (l'exploitation à l'échelle mondiale, les inégalités en Thaïlande). Il ne s'agit pas là d'éradiquer la prostitution, juste de la rendre moins voyante, de la confiner ou de la repousser. Chacun sait que ce type de mesures

conduit toujours à un déguerpissement du cœur des villes vers les périphéries. On observe déjà les prémices d'un phénomène de cette nature à Pattaya. Le démantèlement de certains périmètres chauds a pour corrélat le succès de fréquentation en hausse, parmi les touristes, de bars situés dans le secteur excentré de Sukhumvit. Quant à un endiguement significatif du commerce sexuel, il ne pourrait survenir qu'à partir d'un effondrement de la demande : aggravation de la crise mondiale, ou pénalisation internationale implacable du client.

Propos recueillis par
OLIVIA CORRE

ASIAN TIGERS

38 ans d'expérience dans les déménagements Internationaux et sans doute davantage.....!

Que vous déménagiez à l'autre bout du monde ou juste au coin de la rue, vous recevrez toute l'attention souhaitée.

Asian Tigers Mobility vous offrira la meilleure réponse à vos besoins.



ASIAN TIGERS
MOBILITY

Contact: David De Vos
Tel: +66 2687 7894
Fax: +66 2687 7999
Mobile: +66 81 917 4346
david.devos@asiantigers-thailand.com
www.asiantigers-thailand.com

- > Cambodia
- > China
- > Hong Kong
- > Indonesia
- > Japan
- > Laos
- > Macau
- > Malaysia
- > Myanmar
- > Philippines
- > Singapore
- > South Korea
- > Taiwan
- > Thailand
- > Vietnam

Move Management | Home Search | Immigration | Property Services

Le Petit Zinc

French Bistrot

1^{ère} rue à droite en entrant dans Sukhumvit soi 23
Ouvert tous les jours, midi et soir !
02 259 30 33 – www.lepetitzinc.com
contact@lepetitzinc.com



EXOTISSIMO

World Travel
Asia • Europe • Americas • Oceania • Africa

**RESERVEZ DES MAINTENANT UNE VOITURE NEUVE
POUR VOS PROCHAINES VACANCES EN EUROPE**



Vous êtes expatriés ou résidents hors de l'UE
Vous organisez vos prochaines vacances en France ou en Europe
Vous recherchez un véhicule aux meilleures conditions

Formule tout compris :

Véhicule neuf Peugeot, kilométrage illimité, prix hors taxe,
Assurance multirisque sans franchise et assistance 7j/7 et 24h/24,
Livraison dans plus de 40 centres en Europe.
Réservez dès maintenant et payez 1 mois avant votre départ seulement!

A partir de 840 euros pour 21 jours.

Pour toute information et devis, contactez-nous:

22nd Floor, Smooth Life Tower 44 North Sathorn Road, Silom Bangkok 10500 Thailand
Tel : +66 (0) 2633 9060 Ext. 301 Fax : +66 (0) 2633 9070 infobkk@exotissimo.com

ou consultez le site www.peugeot-openeurope.com

MTL

My Thai Language School

S'intégrer, Communiquer, Rencontrer... MTL

My Thai Language School

Ecole de Langue Thaïe dirigée par des Français
Notre école vous propose des cours de qualité pour mieux vous intégrer à la culture Thaïe. Nos étudiants longue durée bénéficient d'un visa étudiant un an (plus de visa run).

Pourquoi "My Thai Language School"?

- Visa étudiant 1 an garanti renouvelable jusqu'à 3 ans
- Cadre agréable : Station de MRT Thailand Cultural Centre
- Méthode d'apprentissage efficace
- Wifi & Parking gratuits à l'école
- Nous enseignons aussi le Français et l'Anglais

**200 hrs + ED Visa 1 an
23,900 THB**

**Nouveau!!!
cours de
conversation
THAI
9,900 THB**



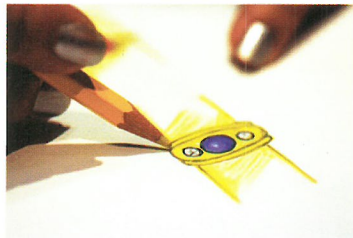
**50 hrs 8,900 THB
20 hrs Privés 10,000 THB**

Tel : 02-642-3525
info@mythailanguage.com

WWW.MYTHAILANGUAGE.COM

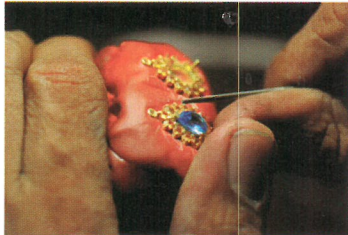
Yves Joaillier

25 ans au service de la création



*Création
de bijoux
sur commande*

*Réalisés
dans nos
propres ateliers*

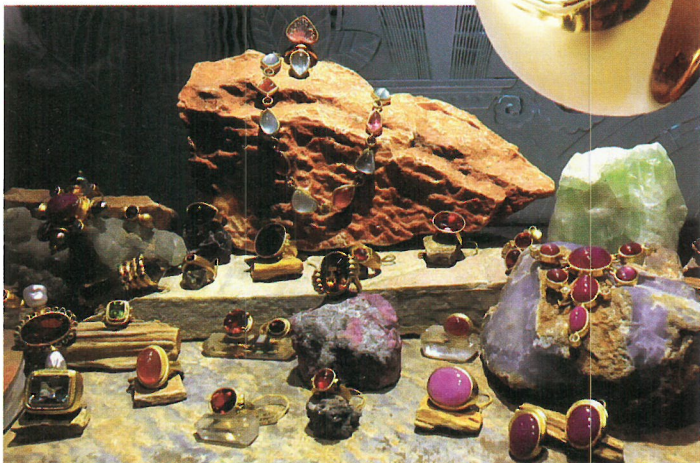


joyaubkk@truemail.co.th

*Notre boutique, véritable caverne
d'Ali Baba, se trouve à*

CHARN ISSARA TOWER I
3RD FLOOR/RAMA IV
02 233 32 92

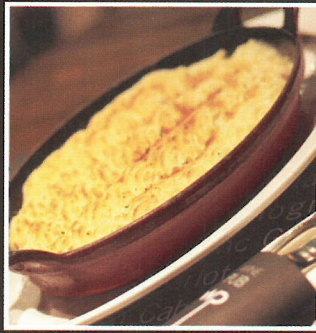
OUVERT DE 11 HEURES A 17:30
TOUS LES JOURS SAUF LE DIMANCHE



WINE
PUB
WP

NEW!!! PROMOTIONS

from 6.00 pm to 10.00 pm



LAMB PARMENTIER

Every Wednesday
Including 2 glasses
of house wine

All you can drink house
wine at Baht 750 nett
from 7.00 pm to 9.00 pm




**A SET OF 2 BURGERS
(Hot Duck and Wagyu Beef)**

Every Friday
Including
1 bottle of house wine

All standard drinks
at Baht 100 nett Coupon
only

10% discount for King Power and Accor Advantage Plus members (Food only)

 <http://www.facebook.com/wine.pub>

PULLMAN BANGKOK KING POWER
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
8/2 Rangnam Road, Thanon-Phayathai, Ratchathewi,
Bangkok 10400 THAILAND
T. +66 (0) 2680 9999 F. +66 (0) 2680 9998
www.pullmanhotels.com - www.pullmanbangkokkingpower.com

SPANISH
ON 4

SPANISH ON 4 TAPAS CAFE

Les Bars Tapas de Bangkok

TAPAS
CAFE

Open Daily 11 am - 12 pm
Happy Hour 11 am - 7 pm
Sangria: buy 1 get 1 free
Tapas: buy 2 get 1 free

78, 80 Silom Soi 4, 02 632 9955
1/25 Sukhumvit Soi 11, 02 651 2947
www.tapascafebangkok.com

Chef d'îlot :

le relais sécurité des expatriés français

Pour assurer la sécurité des expatriés installés en Thaïlande, l'ambassade de France dispose d'un système de circonscription, qui découpe le pays en îlots, avec, à leur tête, un ou plusieurs responsables. De quoi tenir la communauté française informée plus rapidement en cas de catastrophe naturelle, de conflit politique ou de risque environnemental.

Si la Thaïlande est bien le pays du sourire, la prise de l'aéroport en 2008 par les Chemises jaunes, les graves inondations de l'an passé, ou encore le blocus du centre de Bangkok par les Chemises Rouges en avril 2010 peuvent remettre en cause la sécurité des Français installés dans le pays. Pour faire face à ces situations exceptionnelles, l'ambassade de France peut compter sur le dispositif des îlots dans le cadre du plan de sécurité mis en place au début des années 2000 et renforcé après le tsunami de 2004. Aujourd'hui, la Thaïlande est ainsi divisée en 35 secteurs territoriaux, en fonction du nombre d'habitants, dont 22 à Bangkok. À la tête de chaque îlot, le consul de l'ambassade nomme un ou plusieurs responsables sur la base du volontariat, les chefs d'îlot, dont la tâche est d'être le relais des autorités en cas de situation d'urgence. Frédérique Lallement est l'une d'entre eux. Elle s'occupe du district de Yannawa, où résident de nombreuses fa-

milles françaises, dans le centre-ville de Bangkok.

« Une manière de servir la France »

Installée dans la capitale depuis douze ans, cette professeure de yoga est devenue chef d'îlot un peu par hasard, en mai 2009. Contactée par la consule de l'ambassade de l'époque, Sophie Renaud, elle accepte de prendre le poste laissé vacant de chef d'îlot de son quartier. « *En tant que fille de colonel, c'était l'occasion pour moi de servir la France* », explique-t-elle simplement. Aucune compensation ne lui étant accordée, et elle doit s'occuper de cette tâche sur son temps libre. Deux cents personnes environ vivent dans le secteur dont elle a la charge. Au moment des inondations de 2011, elle a dû faire remonter les interrogations de la communauté française à l'ambassade, comme le cas de cette jeune femme qui venait d'arriver à Bangkok. « *Elle m'a contactée un peu paniquée, en vue d'un éventuel rapatriement vers la France, se souvient-elle. Je l'ai renvoyée vers l'ambassade, qui l'a rassurée sur la situation.* » La chef d'îlot a aussi fait suivre par email les consignes et bulletins de sécurité diffusés par les autorités françaises. Cette décentralisation permet ainsi de faciliter la circulation des informations entre les expatriés et l'ambassade en cas d'urgence, et est aujourd'hui appliquée partout où vivent des Français de l'étranger. Mais elle présente toutefois quelques inconvénients.

Des expatriés comme les autres

Pour bénéficier d'un contact avec le chef d'îlot de leur quartier, les ressortissants

INFOS PRATIQUES

L'inscription sur les listes consulaires

La seule condition requise pour être alerté par le chef d'îlot de son quartier en cas d'urgence est d'être inscrit sur les listes consulaires. Pierre Blondel, le consul de l'ambassade, précise que 11 000 personnes sont enregistrées en Thaïlande, dont 5 000 à Bangkok. Les non-inscrits seraient aussi nombreux. « *Deux raisons justifient la nécessité d'être inscrit : être connu du consulat et rattaché à un îlot, et connaître les personnes à contacter en France en cas de problème* », explique-t-il. Plus d'informations disponibles sur le site de l'ambassade ou par téléphone.

Consulat

Charoenkrung 36 - Bangkok

Ouverture au public de 8h30 à 12h

Tél : 02 657 51 00

www.ambafrance-th.org

français doivent être inscrits au préalable sur les listes consulaires. Ce dispositif du plan de sécurité exclut donc tout ceux qui n'ont pas fait cette démarche, par ailleurs non obligatoire, mais conseillée par les autorités françaises (voir encadré). La mission des chefs d'îlot peut également se compliquer car les listings ne sont pas toujours réactualisés, les gens oubliant de signaler au consulat leur déménagement, un changement de numéro de téléphone ou leur départ définitif du pays.

« *Les îlotiers sont tous volontaires et bénévoles et je souhaite leur rendre hommage. Ce sont des expatriés comme les autres* », rappelle Pierre Blondel, consul de France à Bangkok.

JEAN BARRIÈRE

Rectificatif sur les retraites

Dans le numéro de février dernier, nous avons publié une information erronée sur les conditions que doivent remplir les retraités afin de venir s'installer en Thaïlande. Le montant des revenus que doivent justifier les personnes concernées ne varie pas selon l'âge ni l'expérience. Les retraités, dès 50 ans, doivent tous prouver, à l'aide d'une attestation de la banque, qu'ils possèdent au moins 800 000 bahts (20 000 €) ou qu'ils

touchent, au minimum, une retraite de 65 000 bahts par mois (1 600€ par mois). Ils se verront octroyer, dans un premier temps, un visa « O-A » qui permet aux personnes à partir de 50 ans et pensionnées, de rester dans le royaume pour un an. Il est néanmoins obligatoire de se présenter tous les trois mois auprès du service de l'Immigration de la ville de résidence en Thaïlande.



Asie-info.fr, c'est le nom d'un tout nouveau site d'informations sur l'Asie du Sud-Est lancé par plusieurs journalistes et informaticiens présents sur place depuis belle lurette.

Partant du principe que la communauté francophone de la zone ne cesse de s'élargir et que les voyageurs français et

L'Asie au quotidien

francophones sont toujours plus nombreux à s'y rendre, l'équipe éditoriale voulait combler le manque d'informations en français, tout en faisant vivre la langue de Molière au sein des nombreuses sociétés asiatiques où elle perdure encore.

Asie-info.fr, en plus d'un lien permanent et quotidien riche en contenu sur la région, propose des sujets de fond sérieux et fouillés. Et ce dans de nombreux domaines : tourisme, économie, histoire, culture, société, politique... « (...) Chacun pourra, au gré des temps morts, satisfaire sa curiosité, son besoin de connaître la

suite d'une aventure – ou mésaventure – vécue lors d'un voyage. Ou, plus simplement, s'égarer pour le plaisir de le faire », peut-on lire dans l'éditorial.

Partant aussi du principe que, désormais il est impensable de faire abstraction des grands acteurs qui entourent l'Asie du Sud-Est comme la Chine, les États-Unis, le Japon, ou l'Inde, les fondateurs d'Asie-info.fr souhaitent aussi prendre la liberté d'alerter leurs lecteurs sur tout aspect de ces géants qui attirera leur attention. Bref, un vrai journal en ligne qui intéressera sûrement tout expatrié avide de connaissances sur la zone où il réside.

O.C.

Les French Tuesdays mettent la main sur la ville

Ce concept de soirées à thèmes, créé en 2003 à New-York par deux expatriés français, investit désormais Bangkok.



► Imaginé par des expatriés avides d'élargir leur réseau, les French Tuesdays commencent à marquer de leur empreinte les nuits de Bangkok. Le mouvement a débuté ici en 2004, mais les soirées restaient jusqu'ici très sporadiques, ce qui n'est plus le cas aujourd'hui grâce à la détermination de Frédéric Jeantet. « Le public-cible de ces soirées mensuelles sont les 25-35 ans. Le but est de leur proposer une activité nocturne différente à ce qui se fait déjà beaucoup au quatre coins de la ville via le networking », précise l'organisateur.

Dans de nombreux pays du globe, les French Tuesdays sont devenus un vrai phénomène de mode et même, parfois, un mode de vie. Rien qu'aux États-Unis, le label compte aujourd'hui 23 000 membres. D'abord organisés à New-York, puis Miami, Los Angeles, San Francisco, Paris, Sao Paulo, Mexico, Tokyo, Hong Kong, Mumbai et Londres, les French Tuesdays sont ouverts à toutes les nationalités. C'est même l'objectif principal du mouvement : « Plus de 70% de nos membres sont des Thaïlandais et nous espérons bien faire

grimper rapidement ce chiffre à 80%. Bangkok est la ville idéale pour développer ce concept », estime Frédéric Jeantet.

Mais attention, avant d'intégrer le cercle, il faut d'abord avoir été parrainé par un ami. « Nous ne cherchons pas forcément le côté High So. Mais les jeunes actifs et les gens un peu « famous » ou « beautiful » qui font partie du paysage », insiste le responsable des French Tuesdays à Bangkok. Le mode de sélection des participants, bien plus strict et élitiste que celui de la majorité des soirées de réseautage, fait selon lui la spécificité des French Tuesdays, où les pique-assiettes ne sont pas forcément les bienvenus. À ce jour, Bangkok compte 286 membres et chaque soirée réunie entre 220 et 300 personnes. L'entrée est gratuite mais les boissons sont payantes.

GEORGIA DHIMOÏLAS
frenchtuesdays.com



Parkour : les casse-cous débarquent à Bangkok !

► **Sauts d'escaliers, d'immeubles ou depuis une station du skytrain** : rien ne leur fait peur ! Cette activité urbaine, devenue célèbre grâce à des films comme *Banlieue 13*, *Yamakasi* ou le dernier James Bond (*Quantum of Solace*), a de plus en plus de succès auprès des jeunes. Et c'est bien sur la vague de cet engouement que Chris Sotiriou et Stéphane Vigroux ont décidé d'ouvrir leur propre terrain d'entraînement dans le quartier de Ploenchit, au cœur de Bangkok.

Le parkour (ou art du déplacement) est une technique physique consistant à transformer des éléments du décor urbain en obstacles à franchir via des sauts ou de la grimpe. Le but est de se déplacer d'un point à un autre de la manière la plus rapide et efficace possible. Inspirée de *La méthode naturelle d'éducation physique* de Georges Hébert, ce sport ne cesse de gagner des adeptes un peu partout sur la planète. Stéphane, qui a joué dans *Banlieue 13*, pratique la discipline depuis une quinzaine d'années. En 2007, le Français a monté un centre du parkour en Angleterre. Quelque 700 à 800 membres s'y entraînent aujourd'hui. Et avec le soutien du gouvernement britannique, il a fondé la première fédération de sport de Parkour, permettant ainsi de mieux encadrer la sécurité autour de cette activité et de délivrer des certificats de compétence.

Et puis, Stéphane a eu envie de s'installer en Thaïlande, pays qu'il connaît bien, pour recommencer l'aventure anglaise depuis le début. Cela faisait deux ans qu'il y pensait avec son ami suisse Chris Sotiriou, déjà installé dans le royaume. Depuis le mois de février dernier, les deux experts et désormais associés de Parkourgenerations ont ouvert leur centre à Bangkok. Ils se sont alliés avec l'équipe de Fitness Innovation, un partenaire apte à délivrer des certificats en Asie, une condition sine qua non de ce sport qui requiert une grande vigilance au niveau de la sécurité.

Parkourgenerations propose deux types d'activité : des cours, ouverts à

tout le monde, sportifs ou non, et des performances (shows et démonstrations), présentés par des professionnels. « Nous comptons déjà une vingtaine de membres, des Thaïlandais en majorité », précise Chris Sotiriou. Les professeurs attendent leurs élèves dans le centre à Ploenchit, mais leur véritable terrain de jeu reste le milieu urbain. Ils organisent donc des cours les lundis au parc Queen Sirikit et les jeudis à la station BTS de Saphan Taksin. « Nous voulons surtout créer une vraie dynamique autour de la discipline en Asie, car le Parkour y est nettement moins connu qu'en Europe », explique Stéphane Vigroux. Un comble lorsque l'on sait que Jackie Chan est considéré par beaucoup de pratiquants comme l'un des précurseurs du genre.

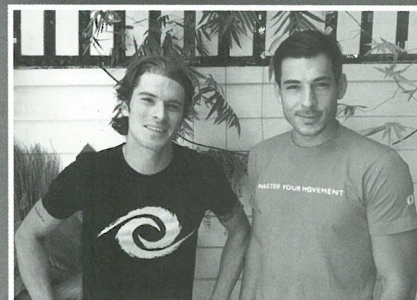
Vigilance et rigueur

Très critiqué en raison du risque de blessures, ce sport nécessite un entraînement rigoureux et sa pratique exige une bonne condition physique. L'entraînement a pour but d'aiguiser la résistance aux chocs et à améliorer la détente. Et cela demande du temps. La roulade que ces sportifs font après avoir sauté et qui leur permet de se réceptionner sans dégâts requiert à elle seule de nombreuses heures de pratique.

Les deux complices sont remplis d'optimisme et ont plus d'un projet en tête. Ils seront les invités d'honneur de la prochaine Asian Fitness Convention en octobre prochain, à Pattaya. Et au mois de novembre et janvier prochains, Chris et Stéphane prévoient d'organiser, comme l'an dernier, une retraite Parkour et bien-être à Phuket. Une semaine d'entraînement sur la plage, dans la forêt, de l'initiation à l'escalade : tous les ingrédients d'une remise en forme saine et originale. « On essaye de varier nos propositions, tout en préservant le philosophie du parkour, à savoir dépasser ses peurs, repousser ses limites », conclut Chris Sotiriou.

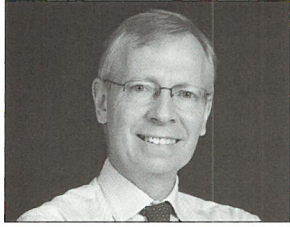
OLIVIA CORRE
asia@parkourgenerations.com

Deux jeunes trentenaires suisse et français viennent de monter une structure proposant une initiation aux parcours sportifs en milieu urbain. Professionnels du genre, ils souhaitent imposer ici l'art et la manière de « grimper en ville ».



Stéphane Vigroux et Chris Sotiriou, les fondateurs de Parkourgenerations (© Parkourgenerations)





Dr GÉRARD LALANDE

Directeur général de Ceo-Health, société proposant des références médicales et des bilans de santé personnalisés.

La cataracte : bien voir n'est plus un problème

L'opacification du cristallin, lentille naturelle située derrière l'iris, provoque une perte progressive de la vision. La cataracte dite « sénile » reste la forme la plus fréquente et est liée à un vieillissement du cristallin. Elle affecte principalement les individus à partir de 60 ans, mais peut survenir dès l'âge de 40 ans. À partir de 75 ans, deux personnes sur trois en sont atteintes.

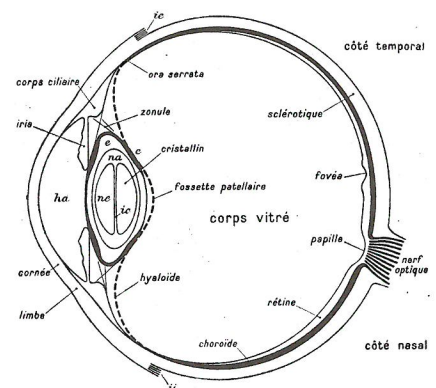
Le premier signe se traduit par une perte de l'acuité visuelle, surtout de loin, qui évolue lentement sur plusieurs années. La présence d'un brouillard permanent devant les yeux, des éblouissements et des halots déplaisants de lumière entourant les lampes ou phares de voiture vont affecter la vie quotidienne et amener la personne à consulter un ophtalmologue. La vision de près, elle, reste habituellement normale. La cause de la cataracte du sujet âgé reste encore très discutée. Outre l'âge, certains facteurs comme l'exposition excessive au soleil, l'alcoolisme, l'intoxication tabagique, l'obésité, la malnutrition ainsi que tout traumatisme sur l'œil augmentent le risque de cataracte sénile. (Attention au dangereux bouchon de champagne atteignant l'œil qui représente une source de cataracte précoce !)

D'autres types de cataractes peuvent survenir en dehors du contexte du vieillissement normal du cristallin comme les iatrogènes, liées aux effets indésirables de traitements. Elles sont induites par la prise prolongée de cortisone ou après une radiothérapie et demeurent plus ou moins réversibles à l'arrêt du traitement. Le diabète, les fortes myopies et les inflammations chroniques de l'œil peuvent également entraîner des cataractes. Le traitement devra inclure la correction des facteurs déclencheurs.

Seule une intervention chirurgicale peut traiter l'opacité du cristallin. Des progrès

considérables ont été obtenus dans cette chirurgie qui se pratique le plus souvent sous anesthésie locale, en moins de 30 minutes et ne nécessite pas d'hospitalisation. Un bilan complet de la vision et de la structure des globes oculaires reste indispensable et sera réalisé par le praticien avant l'intervention. Ce bilan ophtalmologique permet de confirmer le diagnostic et de préciser le type d'intervention. Il donne également l'occasion et d'évaluer les risques éventuels liés à une pathologie préexistante de l'œil, en particulier, un glaucome (augmentation de la pression intraoculaire) ou une dégénérescence maculaire (détérioration d'une zone centrale de la rétine). Une étude très précise de l'anatomie de l'œil va permettre de choisir le type d'implant le plus adapté afin de corriger dans le même temps des défauts de vision associés comme l'astigmatisme ou la presbytie.

Le traitement est proposé lorsque la gêne visuelle devient significative et qu'il existe, bien sûr, une réelle possibilité de récupération de l'acuité visuelle. La technique chirurgicale de référence consiste, à partir d'une incision de 2 à 3 mm, à introduire une petite sonde émettant des ultrasons qui permet de fragmenter, puis d'aspirer la partie opacifiée du cristallin. L'implant, une lentille artificielle souple, est ensuite placé dans la partie résiduelle du cristallin par la même incision. À cause du risque de complication infectieuse, très rare mais tou-



jours possible, un seul œil est opéré dans un premier temps. La seconde intervention est pratiquée un mois plus tard. Dans environ 30% des cas, une cataracte secondaire peut apparaître dans un délai de plusieurs mois ou années, induite par l'opacification de l'enveloppe résiduelle de cristallin où a été déposé l'implant. Cette cataracte secondaire est facilement traitée par laser, opération qui permet de rétablir la vision en quelques minutes. Rappelons enfin que la prévention des complications des maladies des yeux, en particulier celles évoquées plus haut, nécessite un bilan ophtalmologique annuel chez l'adulte dès l'âge de 40 ans.

gerard.lalande@ceo-health.com



Bumrungrad International Hospital

33 Sukhumvit 3, Standard : 02 2667 20 00, Urgences : 02 667 29 99, Consultations : 02 667 15 55
www.bumrungrad.com



Internal Medicine Clinic, Samitivej Sukhumvit Hospital

Sukhumvit soi 49. Tél : 02 711 84 84-6 / info@samitivej.co.th

Réservez
avant le
31 mai 2012
et gagnez jusqu'à
12
jours
GRATUITS*

**Avec Citroën EuroPass
vos vacances en Europe
commencent ici**

Votre Citroën EuroPass :

- Véhicule neuf à prix H.T.
- Kilométrage illimité
- Assurance multirisque sans franchise**
- Assistance 24 h/24 et 7j/7

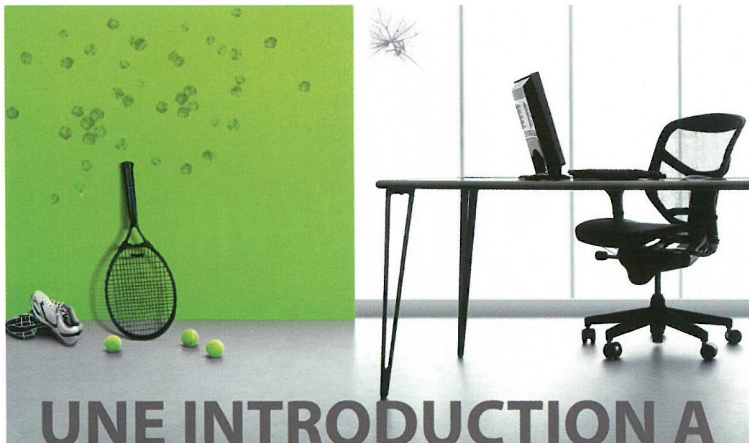
*** Nouvelle DS5 So Chic et DS4 Disponible ***

Offre soumise à conditions chez les représentants Citroën EuroPass participants ou sur www.citroen-europass.com
* Pour tout contrat de 17 jours au minimum facturés. Offre valable sur tous véhicules réservés avant le 31 mai 2012 pour une livraison entre les 1^{er} avril et 31 décembre 2012
** Conditions Chartis Europe SA

Contact : Citroën Euro Pass Asie
1368 Ramkamhaeng Road,
Suanluang, Bangkok 10250

Tél : +66 (0)2 717 2604
Mobile : +66 (0)8 96 84 97 24
Mobile 2 : +66 (0)8 97 94 87 33
Email : citroentt@gefcit.com

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



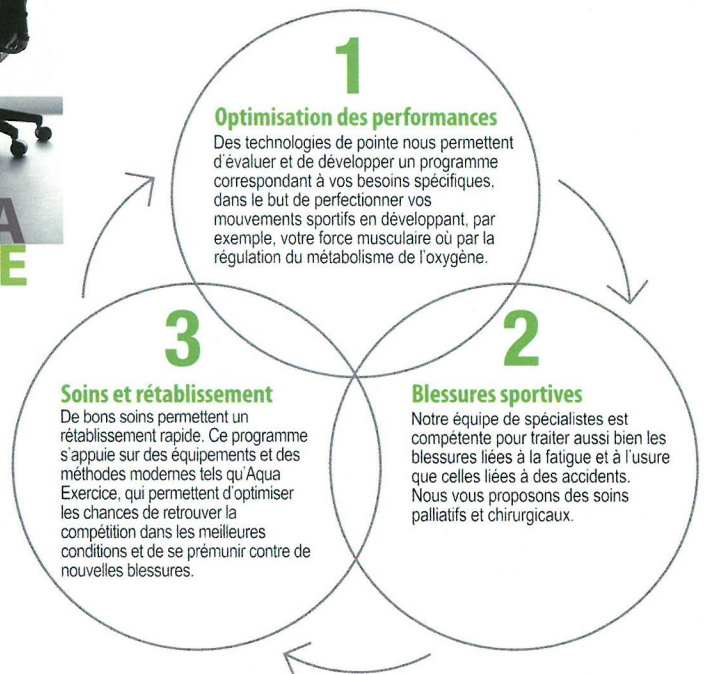
**SPORTS &
ORTHOPEDIC
CENTER** by Samitivej

UNE INTRODUCTION A L'ORTHOPEDIE SPORTIVE

Ce centre regroupe des chirurgiens orthopédistes, des spécialistes de la médecine sportive et de la réhabilitation kinési-thérapeutique, et des équipements utilisés par les sportifs de haut niveau.



Download Sport Mobile Health
App by Samitivej
www.svh.cc/sportmobile





Himapan Gallery

www.himapangallery.com

*Meubles antiques chinois
Objets de collection, accessoires
Peintures et photographies d'art*



*Nous importons des meubles en provenance des provinces les plus reculées de Chine,
situées dans le grand Nord-Ouest (Xinjiang, Mongolie intérieure, Gansu, Qinghai, Shanxi)*

Nous organisons des livraisons gratuites sur Hua Hin et Pattaya 2 fois par mois

35/14, Sukhumvit 31, Silom village, Bangkok 10110 (Easy access by soi 23—BTS Asoke)
Contacts : +66(0)2662 0697 +66 (0)852 44 86 22 himapan.gallery@yahoo.com

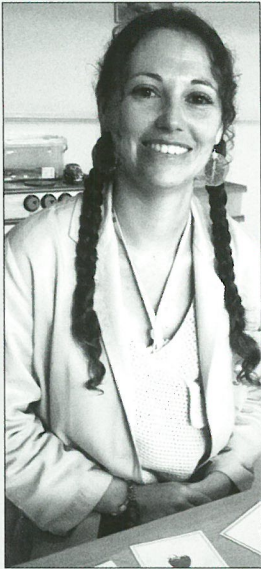
[LIDO]

ITALIAN RESTAURANT & PIZZERIA



Livraison ou Réservation
Tél : **02-677-6351**

Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h30
Consulter notre menu sur notre site Internet
WWW.LIDOBANGKOK.COM



CHRONIQUE DU LANGAGE

Orthophoniste française en exercice dans le royaume, Marine Guillemain soigne les troubles de la communication et de l'apprentissage. Chaque mois, elle livre aux parents ses conseils pour prévenir au mieux des dangers et favoriser l'éducation des enfants.

La dyscalculie : « Mais voyons, c'est logique ! »

Environ deux millions de Français sont touchés par la dyscalculie, le trouble de l'apprentissage des mathématiques et du raisonnement logique. Son dépistage encore rare parce que méconnu laisse de nombreux dyscalculiques souffrir de leur handicap.

Quand apprendre les tables de multiplication s'avère impossible, que trouver la différence de 7-3 devient un casse tête, que 2 cm ne représentent pas plus, pas moins, que 2 km, ou que 270 s'écrit 2 100 60 10, il est probablement question de dyscalculie.

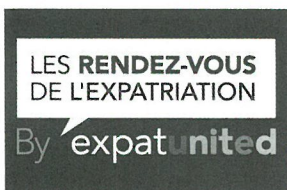
La dyscalculie est un trouble des apprentissages qui rejoint la dyslexie et la dysorthographe. Il s'agit de troubles cognitifs spécifiques et des troubles des apprentissages qu'ils induisent. Comme ses consœurs, la dyscalculie n'est liée ni à un déficit intellectuel, ni à une carence scolaire ou affective. Elle trouve son origine dans le cerveau, en raison d'un fonctionnement différent. La dyscalculie est aux mathématiques et aux nombres ce que la dyslexie est à la lecture et aux lettres : elle empêche l'acquisition correcte de la numération, la réalisation des opérations, la résolution des problèmes et leur mise en forme. Ce trouble ne doit pas être confondu avec de simples difficultés en mathématiques. Plutôt méconnu, son dépistage est resté rare et entraîne un nombre important de dyscalculiques qui s'ignorent et qui continuent de souffrir de ce handicap.

Selon une étude de l'Insee (1), faire envoi bas de texte vers l'étude, la dyscalculie toucherait deux millions d'adultes en France. Tout comme les autres troubles DYS, cette pathologie rentre dans le champ de compétences des orthophonistes qui dépistent bien souvent les dyscalculiques parce qu'ils consultent en premier lieu pour une dyslexie ou une dyspraxie, la corrélation entre ces troubles étant forte mais toutefois pas exclusive.

Bien souvent, des dysfonctionnements annonciateurs de dyscalculie sont présents depuis la petite enfance : peu ou pas de jeu de construction, pas de jeu de scénettes avec invention d'histoires, pas de manipulation, pas de connaissance ou alors tardive de la période du « pourquoi ? », peu d'organisation, d'anticipation, de planification... Chacun de ces éléments peut être significatif d'une difficulté à appréhender les liens logiques du monde qui entoure l'enfant. Sans pouvoir empêcher les troubles dyscalculiques d'apparaître (ils sont présents dès la naissance), il est possible de prêter attention aux stimulations apportées aux jeunes enfants. Attention, par exemple, aux jeux vidéo qui donnent l'impression de raisonnement et de logique mais sont des activités en 2D peu représentatives du réel. Rien ne remplacera jamais l'effet positif de la manipulation avec de vrais objets dans le développement cognitif de l'enfant : légo, kapla, dinette, jeux d'eau ou de sable, personnages et invention d'histoire, puzzle. Et pour les plus grands : jeux de société, de construction... « Je ne comprends pas qu'il ne comprenne pas », « C'est pourtant logique » : si les parents utilisent souvent ce genre de remarques à propos de leur enfant, ils ne devraient pas hésiter à faire réaliser un bilan orthophonique des structures logico-mathématiques.

MARINE GUILLEMAIN
Samitivej Srinakaran Hospital
orthobkk@gmail.com

(1) « Une étude de la dyscalculie à l'âge adulte », par Jean-Paul Fischer et Camilo Charron.



Dominique Brunin, délégué régional de l'UCCIFE, présentera les différents réseaux existants et les aides possibles pour monter une entreprise à l'étranger (information, conseils, mise en relation, hébergement et domiciliation, assistance au recrutement).

Entreprendre à l'étranger, c'est possible !

Le prochain rendez-vous virtuel organisé par le site internet Expatunited, le 12 avril, parlera de l'entreprenariat à l'étranger.

Convié à participer aux échanges,

L'UCCIFE regroupe 107 chambres de commerce et d'industrie françaises à l'étranger (CCIFE) qui constituent le premier réseau privé d'entreprises françaises. Présentes dans 77 pays, les CCIFE réunissent 28 000 entreprises, dont 50% sont étrangères. Certains de ses représentants seront également présents afin de répondre au mieux aux problématiques spécifiques à chaque pays. Anne Garrigue, journaliste expatriée à Singapour et auteur de « 40 portraits d'entrepreneurs en Asie » participera aussi au débat. expatunited.com

Dans la forêt

Un couple franco-laotien vient d'ouvrir une galerie au Silom Village de Sukhumvit, à Bangkok. Au-delà de la vente d'antiquités, Catherine et Teck souhaitent en faire un lieu de rencontres où l'on discute d'art.

Des plantes vertes habillent chacun des quatre étages d'Himapan. « Nous pensons aussi installer un mur végétal », expliquent Catherine et Teck Inthavong en montrant la grande surface encore blanche de leur nouvelle galerie qui porte le nom de la forêt enchantée de la mythologie indienne et thaïlandaise.

Débarqués tout juste de Shanghai, ils ont tout plaqué pour se concentrer sur leur passion : l'antiquité et l'art. Teck y dirigeait une entreprise privée. Sa femme, Catherine, travaillait à l'ambassade de France. « Nous avions de bons postes mais sentions que cela ne nous correspondait plus », confient-ils.

Le couple a découvert les meubles anciens en même temps que la Chine. « J'ai acheté mon premier meuble à Shanghai il y a 15 ans,

lorsque j'étais étudiante. Je ne me suis plus arrêtée ensuite », explique Catherine, Bretonne d'origine, qui a entraîné son mari dans sa passion. Lors de leurs nombreux voyages dans le pays où ils ont vécu pendant 20 ans, ils sont tombés sous le charme du mobilier des provinces reculées du Nord et du Nord-Ouest : Qinhai, Gansu, Shanxi, Mongolie intérieure...

« Nous souhaitons mettre en valeur ces meubles qui ne sont pas très connus et pourtant magnifiques, tout en proposant des prix intéressants », précise Catherine. Sur chaque étage, se mêlent commodes, armoires basses, tables... Certaines ont gardé leur couleur d'origine. D'autres ont subi une restauration audacieuse, comme l'armoire « papillon » repeinte d'un bleu roi qui accueille les clients à l'entrée. Avec le temps, ils comptent étoffer leur collection de meubles avec des pièces en provenance

d'autres pays d'Asie. Ils commencent d'ailleurs à sillonner la Thaïlande. Et Teck parle d'aller visiter le Nord-Est de l'Inde.

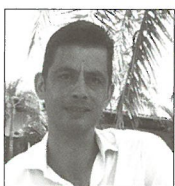
Au milieu d'Himapan, des tables et des chaises permettent aux visiteurs de s'installer le temps de feuilleter un des nombreux ouvrages sur l'art ou de boire un café ou un thé. À terme, le couple envisage d'organiser des conférences sur des thèmes liés à l'art et d'exposer des peintres contemporains. Tous les ingrédients ont ainsi été réunis pour faire de leur galerie un lieu de vie où l'on échange ses expériences et l'on raconte ses voyages, parfois à travers l'histoire des objets exposés, comme Catherine et Teck aiment le faire.

M.F.

35/14 Sukhumvit 31, Silom Village
Tél : 02 662 06 97
www.himapan-gallery.com

■ Chronique immo

En plus d'offrir une excellente qualité de vie, la Thaïlande a l'avantage de proposer des destinations variées, chacune séduisant différents types de clientèle, en fonction de leur style de vie.



Bangkok, la capitale, se démarque par ses infrastructures, son activité

économique, ses centres commerciaux et son offre culturelle. L'immobilier dans le centre de Bangkok est principalement constitué d'immeubles de standing avec services et situés à proximité des transports en commun, notamment le BTS qui s'étend de Sukhumvit à Sathorn en passant par

Silom, où se concentrent d'ailleurs les résidents étrangers. Les stations balnéaires de **Hua Hin** et **Pattaya** sont situées à proximité de Bangkok (1h30 pour Pattaya, 2h15 pour Hua Hin). Pattaya, avec 500 000 habitants et 7 millions de visiteurs par an, dont de plus en plus de familles, est la station balnéaire la plus dynamique et la plus populaire de Thaïlande. Hua Hin, la ville royale, est une station balnéaire plus petite (80 000 habitants) et plus paisible que Pattaya. Elle attire de plus en plus de retraités et

pré-retraités étrangers qui sont séduits à la fois par la qualité de vie qu'elle propose et par son offre immobilière attractive, notamment pour les villas.

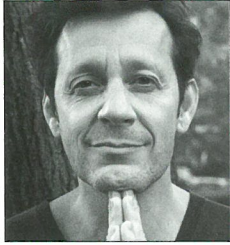
Les îles de **Phuket** et **Samui** constituent quant à elles des lieux de vacances idéaux avec leur offre immobilière sophistiquée, intégrant souvent des services de gestion locative professionnels. Plus grande île de Thaïlande, Phuket est aussi la plus célèbre et la plus cotée. L'offre d'appartements avec vue sur mer est abondante,

notamment sur les plages les plus touristiques de Patong et Kata, mais l'on trouve aussi des villas dans des quartiers plus calmes et résidentiels. Plus petite, moins développée et plus sauvage, Koh Samui n'en est pas moins touristique avec son aéroport qui la place à seulement une heure de Bangkok. L'offre immobilière est majoritairement constituée de villas à proximité des plages.

CYRILLE HAREUX

Agent immobilier à Bangkok
cyrille.hareux@companyvauban.com

■ Rencontre



Les coulisses de l'ONU

Roberto Garcia Saez a dirigé des programmes d'aide au développement de l'Onu pendant 20 ans. Il dévoile aujourd'hui les coulisses de l'organisation mondiale dans une fiction inspirée de faits réels.

Mais que connaît-on de ce mastodonte humanitaire ? Pas grand-chose, si ce n'est un immense organe intergouvernemental aux innombrables agences qui gèrent quantité de programmes et dont l'essentiel des ressources provient de contributions volontaires versées par des gouvernements, mais aussi par des particuliers.

Responsable d'un important programme sida-tuberculose-paludisme du PNUD (Programme des Nations Unies pour le développement) en Afrique en 2007, Roberto Garcia Saez a été le témoin des méfaits de la « paranoïa de la transparence » qui s'empare des technocrates chargés de lutter contre la corruption dans le circuit de l'assistance internationale. Peu de temps après, il se fait débarquer des Nations Unies suite à des rumeurs de malversation, avant d'être totalement blanchi et de gagner son procès contre l'ONU.

Inspiré par l'expérience qu'il a vécue lors de son passage dans l'organisation, Roberto Garcia Saez décide alors d'écrire une fiction et crée le personnage de Patrick Roméro, un quadra flamboyant qui dirige à la manière d'un chef d'entreprise un budget colossal d'aide contre le sida au Congo. Roméro roule en Jaguar et déclare « qu'on peut gagner bien sa vie, en s'occupant des pauvres, du moment que l'on est efficace, où est le problème ? ». Un jeune flic du bureau d'Interpol chargé de la lutte contre la fraude financière est persuadé qu'avec son style de vie, « il en croque », et le traque impitoyablement. Notre héros désenchanté ressasse ses infortunes à Bangkok, dans les bars autour de Sukhumvit soi 8.

Vidé et anéanti

Lorsqu'on lui demande pourquoi il a écrit ce livre, l'auteur répond qu'il s'agit de sa manière de digérer sa fin de carrière gâchée au sein du PNUD. « *Après des années que quelques bureaucrates ont rendues infernales, j'étais vidé et anéanti. J'aurais pu rédi-*

ger un rapport, un de plus, mais j'ai choisi la fiction qui me permet une certaine liberté d'écriture, tout en dévoilant les coulisses de l'organisation internationale. » Un monde finalement assez opaque, où l'on croise les cols blancs de l'humanitaire, les jeunes loups idéalistes des ONG, les milliers de mercenaires chargés de pondre des millions de rapports et les aristocrates du monde diplomatique...

Pourtant, tout au long de son ouvrage, Roberto Garcia Saez ne semble pas non plus vouloir cracher dans la soupe. Il souhaite surtout parler de l'humanitaire qui, « *même dysfonctionnel, est indispensable en période de crise* ». L'ancien employé compte ouvrir le débat sur deux visions qui s'opposent

Faut-il, comme le veulent certains, tuer l'Onu et sa bureaucratie légendaire ?

dans ce domaine : l'anglo-saxonne façon *realpolitik*, qui subordonne la logique humanitaire à la logique du marché, et l'humanitaire façon « *French Doctors* » et sacs de riz, sur le terrain. Si la deuxième a une image très positive dans l'esprit du public, laquelle est la plus efficace, s'interroge-t-il. « Faut-il, comme le veulent certains, tuer l'Onu et sa bureaucratie légendaire ? Entre donner vite et beaucoup d'argent – même si certains se servent au passage – ou perdre du temps et de l'argent dans des procédures censées garantir l'honnêteté des actions, au risque de les bloquer, quel est le meilleur choix ? »

Passionné par son sujet, l'ancien haut fonctionnaire de l'ONU fonce, comme son héros, tête baissée. Il vient de créer une association, *Humanshow.biz*, destinée à pro-

mouvoir, par des colloques, des films et des bandes dessinées, le monde de l'humanitaire et du développement international auprès du grand public et des associations.



Second tome

Son livre a été adapté et mis en scène pour le théâtre par Benoit Guibert. La pièce *La Jaguar et l'éléphant* se jouera au Vingtième Théâtre à Paris en 2013, avec dans le rôle principal Roberto Garcia Saez en personne, qui a suivi pendant un an les Cours Florent pour devenir acteur. L'homme, qui partage sa vie entre Paris et Bangkok, sa seconde résidence, vient aussi de créer une maison d'éditions (Editions du Millenium), dont la vocation est de publier des livres sur l'humanitaire et le développement. Le second tome de la trilogie des aventures de Roméro, qui se déroulent cette fois entre le Cambodge et la Thaïlande, est attendu dans quelques mois. Des activités qui s'ajoutent à ses fonctions de directeur de HMST, une société de conseils qui collabore avec les ministères de la Santé de nombreux pays en Afrique et en Asie.

Roberto Garcia Saez est un homme pressé, bouillonnant d'idées, alliant la rigueur de l'économiste et la fantaisie de l'artiste. Une dualité complète, à l'image du monde humanitaire qu'il dépeint.

MARTINE HELEN

ONU soit qui mal y pense

Roberto Garcia Saez, Editions des Etoiles
En vente chez Carnets d'Asie
(Alliance française de Bangkok)
robertogarciasaez.com

■ Chronique juridique

Réforme des investissements étrangers en Birmanie

Le gouvernement birman a récemment libéralisé les conditions concernant les baux immobiliers à long terme pour les investisseurs étrangers. Auparavant, seuls les terrains appartenant à l'Etat pouvaient faire l'objet d'une location de longue durée.



► **Suivant cette nouvelle réglementation**, la location à long terme de biens immobiliers appartenant à des particuliers est désormais permise, avec l'accord préalable des autorités, et régie par une Commission d'Investissement. La durée du bail est à présent fixée à 30 ans, renouvelable deux fois pour une durée de 15 ans, soit une durée maximale de 60 ans. De plus, si le terrain est situé dans une zone difficile d'accès, la

durée du bail initial peut être supérieure à 30 ans. Elle sera alors décidée par la Commission, avec l'accord des parties. Cette nouvelle réglementation est toutefois réservée aux étrangers investissant dans le cadre de la Loi sur les investissements étrangers. Cette loi permet également l'octroi d'avantages fiscaux aux investisseurs étrangers mais exige, en contrepartie, un investissement minimum dont le montant est déterminé en concertation avec les autorités.

► **Procédure.** L'autorisation de louer le terrain doit être obtenue auprès de la commission et le terrain doit être utilisé pour une activité spécifique, mentionnée dans le permis délivré par la commission. La demande doit comporter l'accord du propriétaire du terrain, le montant du loyer annuel, les conditions de paiement et l'accord des autorités locales. Le montant du loyer doit être conforme aux prix du marché. Si le projet inclut la construction de bâtiments, l'accord des autorités locales compétentes doit également être obtenu. Après obtention de l'accord de la commission, le propriétaire et l'investisseur étranger doivent signer un contrat de bail qui doit être adressé à la dite commission. En cas de changement d'activité,

l'accord préalable de la commission doit être obtenu. Le bénéficiaire du bail peut sous-louer, donner en garantie ou céder son droit au bail avec l'accord de la commission.

► **Il est important de noter** que le propriétaire du terrain ne peut pas mettre fin au bail unilatéralement. Si le locataire enfreint une disposition du bail ou ne paie pas le loyer, le propriétaire doit saisir la commission qui pourra agir comme médiateur entre les parties et éventuellement décider de la poursuite du bail. La commission peut également décider de mettre fin au bail si l'une des parties ne remplit pas ses obligations. Finalement, il convient de signaler que la notion de propriété privée est un concept relativement nouveau en Birmanie. Il est donc vivement conseillé aux investisseurs étrangers de procéder à toutes les vérifications préalables d'usage en ce qui concerne le propriétaire et le bien immobilier loué avant de signer le contrat de bail.

DFDL MEKONG BANGKOK
dfdlmekong.com

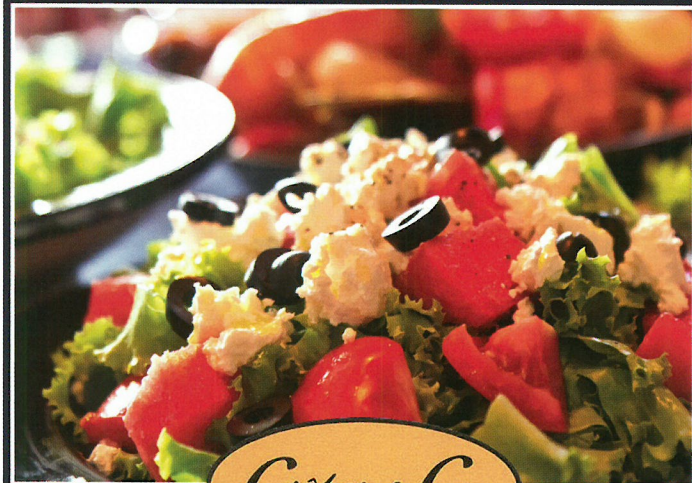
 **DFDLMEKONG**
LEGAL AND TAX ADVISERS

Ouverture d'un centre de médecine du sport à l'hôpital Samitivej

► Le sport, en tant que loisir privilégié et facteur de bonne santé, occupe une place de plus en plus importante dans notre quotidien. L'hôpital Samitivej de Sukhumvit a donc décidé d'ouvrir, au mois de mars dernier, un Centre de médecine du sport (*Sports and Orthopedic Center*) afin de suivre au mieux les sportifs, les soigner et leur offrir la possibilité d'augmenter leurs performances. L'équipe compte des médecins et autres spécialistes ainsi que des orthopédistes, ces dernières

étant régulièrement amenés à soigner des cas liés à la pratique du sport. Ce groupe médical propose trois domaines : le réhabilitation par le sport, le traitement des blessures liées à une activité sportive ainsi que l'amélioration des capacités physiques.

« Cela permettra aux patients de profiter davantage de leurs activités sportives, tout en diminuant les risques de blessure », explique Chokchai Jarusiripipat, le directeur de l'hôpital.



Crêpes & Co.

Simply Unique
Since 1996

Crêperie & Cuisine Méditerranéenne

Crêpes & Co. @ Soi 12

18 sukhumvit soi 12
bangkok
tél: 02-653 39 90 ou 91
ouvert de 09:00 à minuit
dimanche dès 08:00

Crêpes & Co. @ Thonglor


eight thonglor bldg.
à l'angle de thonglor soi 8
bangkok
tél: 02-726 93 98 ou 99
ouvert de 09:00 à 23:00
dimanche dès 08:00




CentralWorld, 7ème étage
Central Ladprao, étage L6 Floor



info@crepesnco.com
www.crepesnco.com




Spain Canada European Chamber E.E.C. France Belgium Switzerland Austria
Winner of 9 Top Product Awards



Mosquito
the carrier of Malaria
Dengue Fever
Elephantiasis, etc.

Your Bodyguard

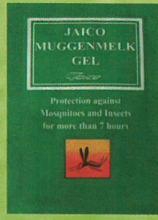
against mosquitoes and insects




**Effective protection
for more than 7 hours**

Available at leading supermarkets, drugstores,
and in your hotel room.


Product Varieties



Gel Sachet
2 x 3 ml.



Spray
75 ml.



Roll-On
50 ml. 30 ml.

Imported & Distributed by

All Plants International Ltd.
Tel : 0-2203-0816-7 Fax : 0-2203-0815

Jusqu'à
16 jours offerts !

www.peugeot-openeurope.com

PEUGEOT OPEN EUROPE
HOLIDAYS BY CAR

**Pour vos vacances en Europe,
offrez-vous un de nos modèles
neufs en location hors taxe !**



London Lisbonne Milan Marseille Barcelone Bruxelles Madrid
Genève Paris Francfort Amsterdam Munich Rome

Le meilleur choix pour vos vacances 2012 !

- Une voiture neuve
- Une assurance multi-risque
- Un kilométrage illimité
- Une assistance 24h/24 et 7J/7

Votre représentant Peugeot Open Europe en Thaïlande : ASIAJET
Contacter David au 08 47 00 72 64 (Portable) – peugeot@asiajet.net

■ Les écrivains de l'Indochine Librairie du Siam et des Colonies (librairiedusiam@cgsiam.com)

Jacques CONIA : *Saignée blanche*

Jacques Conia, dont c'est le vrai nom, est né en 1929 à Laventic, dans le Pas de Calais. Il fait ses études à Nîmes, et après une année aux Beaux-Arts, part pour le service militaire en Algérie. Il reste en Afrique du Nord où après plusieurs petits boulots, il commence à écrire pour les journaux. Il revient en France en 1950, et après avoir été libraire à Paris, il part aux États-Unis pour un an dans une école de pilotes-aviateurs. Puis c'est le Cambodge, où pendant un an il dirige une plantation d'hévéas. Après l'Indochine, s'ouvrira pour lui une longue carrière de journaliste, d'abord en Afrique, puis en France, où il deviendra inspecteur général de l'INA.

Après sa première œuvre romanesque signée de son vrai nom, il écrira sous divers pseudos, dont le plus connu est celui de Jacques Hoven, des romans de guerre, quelques romans d'espionnage et

enfin neuf titres de science-fiction. C'est de son expérience cambodgienne que va naître le beau roman *Saignée blanche*, paru en 1955 chez Denoël.

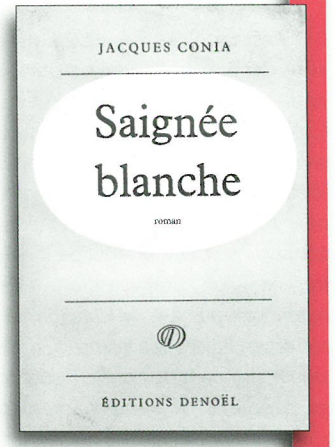
Nous sommes en 1954, la France passe la main en Indochine. La guerre gronde et les partisans Vietminh se cachent dans les immenses forêts d'hévéas de Cochinchine. Au Cambodge voisin, sur la plantation de Thmar-Cham, le latex reste toujours roi. Une poignée de Blancs et une armée de malheureux coolies se battent contre les caprices de la nature et les trahisures des hommes, pour faire respecter les règles sévères du sacro-saint rendement, édictées dans les bureaux parisiens des actionnaires. Jean Lorval est le héros lucide et cynique de cette histoire d'hommes.

Un jour, débarque au milieu de tous ces planteurs aguerris, un nouveau, le jeune Rippert. Lorval sent bien qu'il n'est pas fait pour cette vie où

le moindre sentiment d'humanité n'existe plus et où seuls comptent le rendement, la médiocrité et la bassesse devant le supérieur.

Au cours d'une chasse nocturne, les deux hommes tombent dans une embuscade vietminh. Rippert fera la preuve de son courage et en arrivera à tuer de ses mains un des assaillants. Lorval se prend d'amitié pour le jeune homme, trop tendre, trop fragile, mais en qui il retrouve sa propre image, lorsque quelques années plus tôt, il arrivait lui aussi en Indochine.

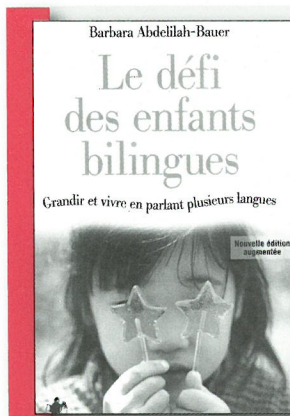
Il essaiera bien d'aider le jeune homme à supporter toutes les injustices des colons, mais comment oublier les mesquineries quotidiennes de ses collègues et la dureté avec laquelle sont traités les pauvres coolies de la plantation. Même les rares instants de détente que l'on peut trouver, auprès des pathétiques prostituées du Lux à Kompong Cham, ne pourront lui faire



oublier la justice à laquelle il croit. Un drame qui se déroule au milieu de la plantation, aux alignements silencieux et implacables, ces galeries sans fin, bordées d'hévéas « qui s'élèvent comme les colonnes d'un cloître, prémices d'une gigantesque cathédrale à jamais inachevée ».

FRANÇOIS DORÉ

■ Coin lecture Librairie Carnets d'Asie, Alliance française de Bangkok (Tél : 02 670 42 80)



En complément des articles de Marine Guillemain déjà consacrés au thème du bilinguisme dans les colonnes du *Gavroche*, la lecture du *Défi des enfants bilingues* contribuera à approfondir ce sujet crucial de nos sociétés « post-modernes ». Cet ouvrage, qui n'esquive aucune des difficultés que pose le bilinguisme – le terme

de défi apparaît approprié et le bilinguisme ou le plurilinguisme demeure compliqué et l'affaire de toute une vie – s'achève sur une note optimiste : « *Nous autres bilingues, multilingues ou parents d'enfants bilingues, devons accepter d'être les pionniers d'une société française plus tolérante et ouverte au monde.* »

Bien sûr, cet essai est principalement centré sur la réalité française, ainsi la difficulté qu'affrontent en métropole maints couples mixtes pour maintenir au sein des familles une langue maternelle considérée en France comme « mineure », voire comme un frein à l'acquisition par les enfants de la pleine maîtrise de la langue française. Il en va autrement des langues étrangères socialement plus valorisées au sein de la so-

ciété française, telles que l'anglais bien sûr mais aussi l'espagnol ou l'allemand.

Malgré cette orientation, Barbara Abdelilah-Bauer, diplômée en psychologie sociale et spécialiste du bilinguisme, a conçu un ouvrage très complet et concret, émaillé de citations de parents décrivant les situations les plus variées et qui permettront ainsi à chaque famille vivant une situation de plurilinguisme – couple mixte partageant plusieurs langues et souhaitant les transmettre aux enfants, couple monolingue expatrié, couple monolingue vivant en France et souhaitant initier précocement ses enfants à la pratique d'une langue étrangère – de retrouver sa situation décrite ou de l'appréhender par analogie aux cas cités.

Cette lecture sera donc salvatrice

pour toute personne concernée car l'auteure tord le cou à maints préjugés sur le bilinguisme, dont les nombreuses études conduites d'abord en milieu anglo-saxon mais aussi désormais en francophonie, nous permettent enfin de nous délester. Le caractère didactique de l'ouvrage rassurera les parents novices en apportant une vue progressive des étapes et des principes de l'éducation d'enfants destinés à devenir bilingues. De la naissance à trois ans : le bilinguisme précoce simultané ; le bilinguisme précoce consécutif, de 3 à 6 ans ; le bilinguisme tardif : une seconde langue après 6 ans, etc.

OLIVIER JEANDEL

Le défi des enfants bilingues de Barbara Abdelilah-Bauer. Paris : La découverte, 2008. 206 pages. 800 bahts.

■ Une chronique de Ménilmontant ► PAR FRED SOLMON

L'obsession égalitaire

► **C'est fait !** Les féministes ont de haute lutte gagné la partie. En octobre, les associations Osez le féminisme ! et les Chiennes de garde avaient lancé une offensive contre le terme « *mademoiselle* ». En février, une circulaire des services du Premier ministre recommande aux ministres concernés et aux préfets de « *donner instruction* » aux administrations « *d'éliminer autant que possible de leurs formulaires et correspondances ces termes* ». « *Mademoiselle* » et « *nom de famille* » seront ainsi respectivement remplacés par « *madame* » et « *nom d'usage* », car les anciennes appellations reflétaient la situation matrimoniale des citoyennes, ce qui à notre époque marquée par le fer de l'obsession égalitaire n'était plus politiquement correct. Désigner une femme d'un « *Mademoiselle* » était une discrimination d'une violence extrême, pensez donc ! Cela reflétait la situation matrimoniale des citoyennes quand ces messieurs, coqs imbéciles perchés sur deux mille ans de domination machiste, pouvaient dissimuler leur statut derrière un « *Monsieur* » bien pratique.

► **Qu'on ne s'y trompe pas.** Cette tempête dans un verre d'eau est un révélateur de ce virage pris par une société en quête permanente d'aseptisation. De l'aseptisation à la moralisation, il n'y a qu'un pas... Certes, c'est une morale de bon aloi, qui prétend réduire au maximum les inégalités entre humains dans un but louable de fraternité et d'harmonie. Mais ne dit-on pas que l'enfer est pavé de bonnes intentions ? Les mouvements féministes désirent une société lisse et propre, ou rien ne dépasse, peuplée d'androgynes asexués. Ils s'inscrivent en cela comme la composante d'une mouvance idéologique puissante, dont le but est de contrôler notre liberté individuelle. Nos hommes politiques, dont le sempiternel souci de plaire à tout le monde est exacerbé en ces temps d'élections, ont approuvé illico, et la ministre des Solidarités Roselyne Bachelot s'est engouffrée dans cette bataille qu'on lui laissera mener bien volontiers, les conséquences sur la santé étant moins préjudiciables que lorsqu'elle prétendait vacciner la France entière.

► **Ainsi, avec la suppression des Mademoiselle,** aura-t-on donné un os à ronger aux chiennes de garde de tous poils. Pendant qu'elles se régaleront de ce festin, elles ne s'apercevront pas qu'on ferme les centres d'interruption volontaire de grossesse et qu'on baisse les aides pour prendre en charge les victimes de violence, que la parité en politique n'est que science-fiction, et que l'égalité salariale ne figure que dans les professions de foi sur papier glacé de candidats assoiffés de pouvoir. Mais trêve de divagations sur la marche du monde. Les demoiselles ont tiré leur révérence, et, avec elles, s'évapore le parfum de l'insouciance et des robes légères. Désormais il n'y aura plus que des Madame, synonyme de femme casée, dont la seule fraîcheur sera le frisson fantasmé des hommes sur un éventuel adultère. Il n'en demeure pas moins que quand votre ado de 13 ans ira refaire son passeport, ce qui lui restait d'innocence s'évanouira d'un coup lorsqu'elle sera affublée de son « *madame* » réglementaire. Le ridicule ne tue pas.

Les tribulations de Miss Da en France



Des galères et des petits boulots à trois sous, « Miss Da » en a plein sa sacoche. Cette surdiplômée thaïlandaise tente de faire son petit bout de chemin sur la banquise française, non sans mal. Elle pose un regard humoristique sur l'Hexagone.

► « **J'ai demandé à la lune, mais j'ai pas l'habitude de**

m'occuper des cas comme ça. » Après les demandes de choses concrètes comme mouchoir, ciseaux, stylo, fourchette, cuillère, couteau, eau, glaçons, Miss Da est aussi confronté à des demandes plus « particulières ».

Inconnu n°30 : « *Excusez-moi, c'est possible de me chauffer le biberon s'il-vous-plait ?* » Je ne savais pas avant que notre congélateur à glaces chauffe aussi le biberon. Nouvelle innovation peut-être ? L'inconnu 31, arrivé en mastiquant un truc, avec des boîtes de gâteaux vides et une bouteille

de soda à la main, me dit : « *Excusez-moi, vous pouvez me jeter ça à la poubelle ?* », tout en crachant son chewing-gum et en me tendant tout ce qu'il avait dans les mains. Puis il a avalé son reste de soda et m'a donné la bouteille vide. Prise au dépourvu, j'ai tout pris sans rien dire. Mais j'ai rouspété ensuite car ce sont nous, tous les soirs, qui devons porter toutes les poubelles dans un gros conteneur situé à 500 mètres. Un jour je me suis amusée à compter les poubelles dans la galerie marchande : il y en a 10 ! Pourquoi celui-là est-il venu jeter ses déchets précisément ici ? Voyons, Miss Da peut essayer de trouver le côté positif dans le négatif. Primo, il est plutôt poli de demander si je peux les jeter à la poubelle et ne pas laisser tout en vrac sur le comptoir. Secundo, il n'a pas

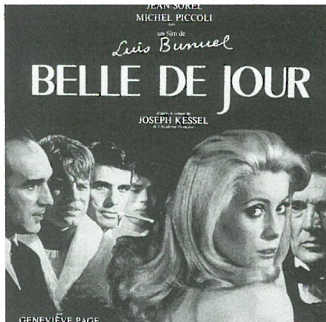
jeté ses déchets dans la nature et j'ai donc joué le rôle de protectrice de l'environnement. Et, tertio, il est beaucoup plus correct que certains mâcheurs de chewing-gum. Si vous baissez la tête pour regarder sous la table, vous pourrez admirer une certaine « collection d'art » de chewing-gum de toutes marques et de toutes époques confondues. L'inconnu n°32, lui, me balance : « *Excusez-moi, est-ce que c'est possible de charger mon téléphone portable ici ?* » Bon, ce coup là on ne me l'avait encore jamais fait. C'est la première fois, mais loin d'être la dernière ! Charger son portable au kiosque à glaces : pourquoi pas ? Je peux essayer de le mettre dans le congélateur. Ça pourrait marcher. Il existe bien l'énergie solaire, pourquoi pas le congelaire ?...

Cinéma, concerts, expos...

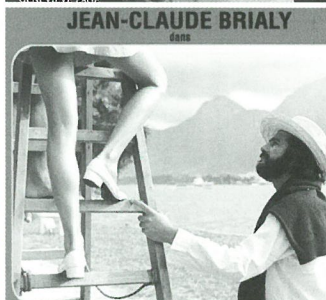
Les rendez-vous à ne pas manquer !

Projections à **l'Alliance**

Tous les mercredis à 19h30, l'Alliance française de Bangkok propose des séances gratuites. 29, Sathon Tai Road / alliance-francaise.or.th

**Belle de jour**

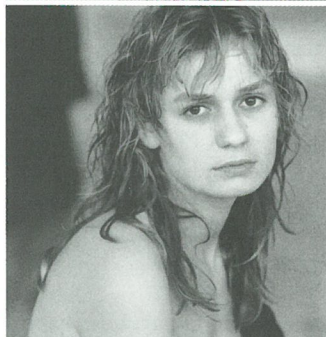
Un film de Luis Buñuel (Drame – France, Italie – 1967 – 1h45)
Avec : Catherine Deneuve, Jean Sorel, Michel Piccoli
Séverine, insatisfaite, s'ennuie auprès de son jeune mari médecin. Quelques heures par jour, elle devient une pensionnaire de la maison de Madame Anaïs.
Mercredi 11 avril à 19h30

**Le genou de Claire**

Un film d'Eric Rohmer (Drame – France – 1970 – 1h50)
Avec : Jean-Claude Brialy, Laurence de Monaghan, Aurora Cornu
De passage près d'Annecy, Jérôme, diplomate de 35 ans, retrouve Aurora et ses deux filles, Laura et Claire. Le physique de Claire le fascine, il ressent un désir irrésistible de toucher son genou...
Mercredi 18 avril à 19h30

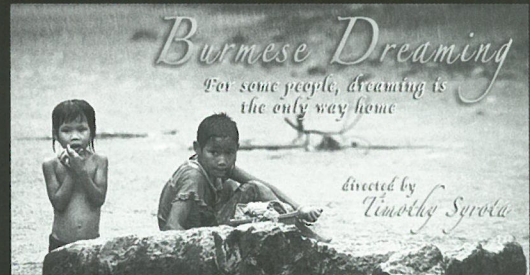
**À nos Amours**

Un film de Maurice Pialat (Drame – France – 1983 – 1h42)
Avec : Sandrine Bonnaire, Evelyne Ker, Dominique Besnehard
À 15 ans, Suzanne multiplie les aventures et découvre qu'il est difficile d'aimer. Elle se marie. Mais incapable de chérir, elle part pour la Californie avec un amant.
Mercredi 25 avril à 19h30

**Les Amants du Pont-Neuf**

Un film de Leos Carax (Comédie dramatique – France – 1991 – 2h05)
Avec : Denis Lavant, Juliette Binoche, Klaus Michael Grüber
Alex vit sur le plus vieux pont de Paris, le Pont Neuf, auprès d'Hans son vieux compagnon. Leur vie « tranquille » est perturbée par l'arrivée de Michèle, une belle vagabonde.
Mercredi 2 mai à 19h30

Cinéma au FCCT

**Burmese Dreaming (2010)**

De Timothy Syrota

Une jeune femme Karen fait un cauchemar qui évoque le meurtre de son père par des soldats dans un village du sud de la Birmanie. Elle se réveille dans un camp de réfugiés en Thaïlande, près de la frontière birmane. Elle y est depuis six ans, mais son esprit est ailleurs, flottant entre les réalités de la vie de réfugiée et ses rêves d'avant le camp, en Birmanie.

Le scénario de ce docu-fiction est basé sur la vie de Say Say Lah, une réfugiée emprisonnée par les militaires à l'âge de cinq ans, et sur des récits d'étudiants dans le camp d'Umpien.

Le réalisateur est l'écrivain, photo journaliste et documentariste Timothy Syrota, qui vécut à la frontière thaïe-birmane de 2004 à 2008 et y revint en 2009. Il assistera à la projection et répondra aux questions.

Judi 5 avril à 20h

Membres : gratuit, non-membres : 300 bahts

FCCT Penthouse, Maneeya Center Building

518/5 Ploenchit Road (BTS Skytrain Chitlom station)

Fccthai.com

L'énergie,
quels choix pour demain ?

Cette exposition éducative est l'un des volets du projet mené par la Fondation GoodPlanet et présidé par Yann Arthus-Bertrand, traitant des enjeux auxquels l'homme doit faire face et qui seront déterminants pour les générations futures. *L'énergie, quels choix pour demain ?* fait une analyse des différents types d'énergie, du combustible fossile en passant par le nucléaire, et met en avant les enjeux économiques, techniques et écologiques des alternatives renouvelables.

Du 10 avril au 13 mai (sauf les lundis)

Médiathèque de l'Alliance française
ledeveloppementdurable.fr/energie
alliance-francaise.or.th

Myrtille et ses artistes

Directrice de galerie et commissaire d'expositions, Myrtille Tibayrenc est une passionnée d'art contemporain qui ne se contente pas de monter des expos, mais s'engage véritablement auprès de ses artistes.



Elle a fait du chemin Myrtille, depuis la première exposition de peinture qu'elle a organisée en 2008. Aujourd'hui, elle est ravie : la grande rétrospective du peintre Pakitsilp Varamissara, à la National Gallery, dans le cadre du festival culturel français La Fête, a été un succès. Son artiste est lancé. « Il a fini de douter de lui, il sait qu'il est un génie », dit-elle en souriant. Mission accomplie. Car il s'agit bien d'une mission qu'elle s'est donnée : faire découvrir et apprécier des artistes thaïlandais en marge de « la voie facile des peintres décoratifs et pas chers ». Alors, quand elle découvre des jeunes talents – toujours un peu politiquement engagés ou qui dépassent certaines barrières de la censure ou des tabous – elle y met tout son cœur et même son argent, « pour

leur donner confiance, leur montrer une direction et des idées pour la suite, grâce à un regard extérieur. » Comme le peintre Pakitsilp Varamissara, qu'elle suit depuis 2007. En 2009, Myrtille l'a emmené en France, dans le Gard, pour exposer dans la chapelle de Salinelles. Elle a suivi l'évolution de sa peinture traditionnelle jusqu'à sa forme finale, presque abstraite et primitive. « Les œuvres monumentales qu'il a créées pour le lobby de l'hôtel Pullman King Power à Bangkok m'ont vraiment impressionnée », dit-elle. Et le plus important, c'est que lorsqu'il y a une reconnaissance d'un artiste par la communauté étrangère, les Thaïlandais portent un autre regard sur sa peinture et commencent à l'apprécier. »

Il en est ainsi pour son petit noyau d'artistes très fidèles – Tawan Wattuya (peintre), Haritorn Akarapat (sculpteur et son futur mari), Pakitsilp Varamissara (peintre), Tada Hengsapkul (photographe), Piyarat Piyapongwiwat (photographe/vi-

déaste) – qu'elle suit de près et aide financièrement quand il le faut. Tout en reconnaissant pouvoir vivre aujourd'hui de son métier de galeriste. Ils sont en majorité Thaïlandais, mais Myrtille soutient aussi deux Français qui lui ont demandé de les représenter en Asie : le photographe Claude Estebe et le performer/sculpteur Skall.

En 2010, après avoir organisé des expositions dans des galeries renommées (Nam Thung, Tang), Myrtille Tibayrenc ouvre sa propre galerie, la Toot Yung Gallery. Elle s'est entourée de collectionneurs thaïlandais, américains, français qui la suivent. « Je suis ravie d'avoir de jeunes collectionneurs thaïlandais qui vont évoluer. Leur goût va se former, s'affûter et ils prendront la place des vieux qui n'ont à mon avis aucun discernement », dit-elle. Elle se dit même « horrifiée » par ce futur musée d'art contemporain privé à Rangsit, pour lequel un magnat des telecoms, Boonchai Ben-



Piyarat Piypapongwiwat : une nana atypique

Ancienne productrice pour la télévision, Piyarat Piypapongwiwat a eu un jour une révélation existentielle : être une artiste. Suivant les conseils de Myrtille, elle se rend en France pour intégrer une école d'art. Après un an passé à Dijon pour apprendre le français, elle réussit le concours d'entrée à l'école des Beaux Arts de Montpellier. Après trois ans d'études, elle sort diplômée, avec félicitations du jury, pour son travail

photo et vidéo. Elle réalise de courts documentaires sur les règles et la culture dans la société thaïlandaise, qui seront présentés dans des festivals, dont le remarqué *The Routine* où elle filme sur un marché de Chiang Mai ce petit moment où tout s'arrête pendant l'hymne national.

À partir d'une série de photos sur des familles thaïlandaises de classe moyenne dans leur maison, elle a observé que les couples homosexuels habitent toujours en dehors de la structure familiale. Preuve que les Thaïlandais ne sont pas si ouverts qu'on le pense. Elle a alors réalisé une série de portraits de lesbiennes et de gays qui vivent en couple, qu'elle expose actuellement, avec le but militant de leur donner plus de reconnaissance.

M.H.

Queerness

Jusqu'au 30 avril

Toot Yung Gallery, 19 Prachathipatai Rd. PhraNakon
tootyunggallery.com

charongkul, a investi 600 millions de bahts. « Immense, démesuré, avec un choix d'œuvres d'art néo-traditionnel ou contemporain thaïlandais à la Dali, des têtes d'éléphant avec des corps de femmes nues : une représentation de l'art contemporain que je trouve particulièrement honteux », assène-t-elle sans ambages.

En 2011, elle réussit, sans budget, à monter une exposition de six artistes thaïlandais à Paris, au 59 rue de Rivoli. Aujourd'hui, Myrtille envisage des projets à plus grande échelle. L'exposition qu'elle présente actuellement sur le travail de la photographe Piyarat Piypapongwiwat est la dernière à la galerie Toot Yung. Myrtille

va ensuite poser ses pénates dans un autre quartier, à Yaowarat, « le seul quartier de Bangkok qui reste authentique et beau, et qui devient très dynamique ». Elle travaille sur un projet international de street art et wall painting mais aussi d'illustration et d'arts graphiques, qui rassemble plus de 30 artistes (une vingtaine d'Europe et une dizaine de Thaïlande). « L'idée de SPREAD THE WALL, Thai-EuropeConnection est d'organiser ce projet au BACC (Bangkok Art Cultural Centre, NDLR) mais aussi d'étendre l'exposition dans les rues sur des murs extérieurs, visibles de tous. » Tous les artistes sont issus du milieu du graphisme, de la communication, de l'illustration et du street art. Ce projet est issu d'une collaboration entre la galerie de Myrtille Tibayrenc, Nicolas Dali du Nemo Studio (France) et Pierre Malik du magazine graphique GetFreaky (France). Et Myrtille poursuit un grand rêve qui va peut-être se réaliser, grâce à sa rencontre avec des financiers. La galeriste souhaite créer un centre d'art vivant et dynamique dans une belle maison avec jardin. Elle prévoit d'y installer une galerie, des studios d'artistes, une résidence, un atelier pour y faire travailler des gens défavorisés, bref, « un centre qui apporte de la beauté et du bonheur ». Même si ce n'est pas pour demain, Myrtille met tant de passion dans son travail qu'elle y arrivera, c'est certain.

MARTINE HELEN

■ Agenda

Conflicts of interest

Cette exposition en deux volets pose la question du rôle de la peinture en tant que medium d'art contemporain.

Avec la participation d'Alan Van Every, Tania Rutland, Giles Ryder et Sujin Wattanawongchai

Jusqu'au 30 avril

H Gallery 201 Soi 12
Sathorn Rd | BTS Surasak
hgallerybkk.com



Click : The coincidence



L'artiste thaïlandais Chatchai Boonyaprapatsara, diplômé en photographie et en design, a continué sa carrière créative dans de grandes agences de publicité à Bangkok pendant plus de quatorze ans. Il se consacre désormais à la photographie de rue. L'exposition est le fruit d'un travail de cinq ans de prises de vue dans les villes de Bangkok, Singapour et Ho Chi Minh Ville.

Jusqu'au 29 avril

Kathmandu Photo Gallery 87 Pan road
(near Indian Temple), Silom
kathmandu-bkk.com

■ **Théâtre**

Perversion

L'atelier de théâtre All Soul Productions, dirigé par Maurizio Mistretta, présente sa nouvelle pièce, *Perversion*.

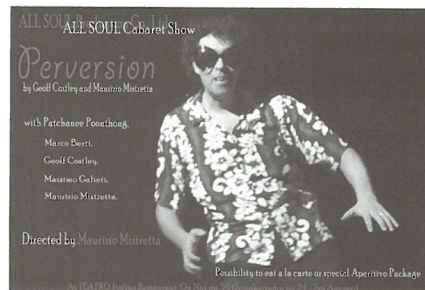
« Souvent, quand je parle à des amis loin de la Thaïlande, j'entends des phrases comme : Tu vis toujours en Thaïlande ? Alors, tu es un vrai pervers ! Eh bien, parlons-en », dit Maurizio Mistretta. « La perversion est tout autour de nous, mais personne ne mentionne la plus grande perversion de l'espèce humaine : la solitude », dit-il encore.

Sur ce thème, écrit en collaboration avec

Geoff Costley, des personnages étranges et solitaires nous entraînent dans leur ronde, dans la grande mégapole de Bangkok, dévoilant des vies où le grotesque remplace peu à peu la façade souriante, où les fantômes sortent du placard, pour un spectacle de « cabaret expérimental ».

Tous les samedis à 20h30 jusqu'en juillet
Le Teatro Italian restaurant, à la même adresse, permet de prendre un snack ou de dîner avant le spectacle.

On Nut Soi 39/ 9 ou Srinakarindra Soi 24 – soi



Anamai)

Tél : 02 721 5625 ou 087 697 4806.

24 heures de la vie d'une femme



Une bonne nouvelle attend ceux qui ont manqué les représentations de janvier. La Troupe des Deux Mondes annonce trois représentations supplémentaires du monologue théâtral adapté de la pièce de Stefan Zweig et mis en scène par David Draï. Réservez vos places, la pièce se joue dans la cour de l'Alliance (si le temps le permet) et le nombre de spectateurs est limité à 50 par représentation.

Les 10, 11 et 12 mai à 19h30

Alliance française de Bangkok, 29 Sathorn Tai Rd
Alliance-francaise.or.th

■ **Musique**

Mozart and More Mini-Festival

Trois concerts au programme

- *Trisdee plays Mozart and More*
Présenté par Opera Siam ; Siam Sinfonietta ; Somtow Sucharitkul.

Trisdee na Patalung, le jeune chef d'orchestre qualifié de « génie », conduira un programme non précisé encore.

Le 17 avril à 20h

Mahisorn Hall, SCB Park Plaza,
Ratchayothin Rd,

- *Mozart and Mahler*

Mahler : Symphonie no 4 en G majeur ;
Mozart : Die Zauberflöte, K 620 (la flûte enchantée)

Présenté par Opera Siam, Siam Sinfonietta et dirigé par Somtow Sucharitkul
Artiste : Nancy Yuen (Soprano)

19 avril à 20h

Mahisorn Hall, SCB Park

- *Mozart et Haydn*

Mozart: Quintet for Clarinet and Strings in A major, K 581

Haydn: Quartet for Strings in D minor, Op. 76 no 2/H 3 no 76 "Fifths"

Présenté par Siam Sinfonietta, Somtow Sucharitkul, Tamnak Prathom Harp Center

Orchestre : Shounen-Thai Quartet

Artiste : Ratchanon Intharasathit (clarinette)

Dimanche 22 avril à 16h

Siam Society 131 Asoke Montri Road
(Sukhumvit 21) Siam-society.org



Silpakorn Summer Music School (SSMS) Concert

Les jeunes élèves de la Silpakorn Summer Music School, sous la conduite de **Hikotaro Yazaki**, interpréteront des œuvres de Ravel, Shostakovich and Haydn.

Le 11 avril à 19h30

Billets : 500, 300 et 200 bahts

Mahisorn Hall, SCB Park,

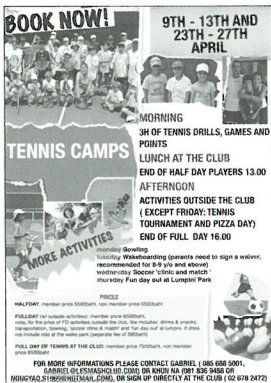
Ratchayothin Rd

■ **Agenda**

Vacances version kids !

Si vous ne savez pas encore quoi faire de vos enfants pendant les vacances de Pâques, pas d'inquiétude ! Entre colo musique et stage de tennis, la pause d'avril sera animée...

Les stages de tennis du Smash Club



Au programme des stages : 3h de tennis le matin, déjeuner et, selon le jour, activités diverses à l'extérieur, sauf le vendredi, jour du tournoi et de la pizza !
Lundi : bowling, Mardi : wakeboarding, Mercredi : foot, Jeudi : jeux au parc Lumpini.

Stages en avril :
Du lundi 9 au vendredi 13 avril
Du lundi 16 au vendredi 20 avril sur demande
Du lundi 23 au vendredi 27 avril
Le prochain trimestre de l'école de tennis commencera le lundi 30 avril jusqu'au samedi 7 juillet,
lesmashclub.com

Cette année, l'école de tennis change sa formule. Des activités sont proposées, les après-midis, à l'extérieur du club, tout en gardant l'option de faire du tennis toute la journée pour ceux qui le souhaitent.

Muzic Art : une colonie de vacances éducative



Les enfants découvriront des techniques artistiques originales (artisanat, batik, peinture, cerf-volant, bijoux, utilisation de matériaux de recyclage, fabrication de monstres ou poupées ou encore chant, percussion, jeux musicaux) et pourront aussi explorer l'environnement du parc national de Khao Yai. Ils passeront de vraies vacances « Quartier Libre » : jeux collectifs, veillées, booms et bien d'autres activités.
Pour enfants de 7 à 12 ans
Du 23 au 27 avril
quartierlibreasia.com/voyages/muzic-art
eurethaatelier.com

Quartier Libre et Eurêtha Atelier proposent cinq jours de découvertes musicales et artistiques dans un bien joli cadre, situé à seulement 30 km du parc national de Khao Yai.

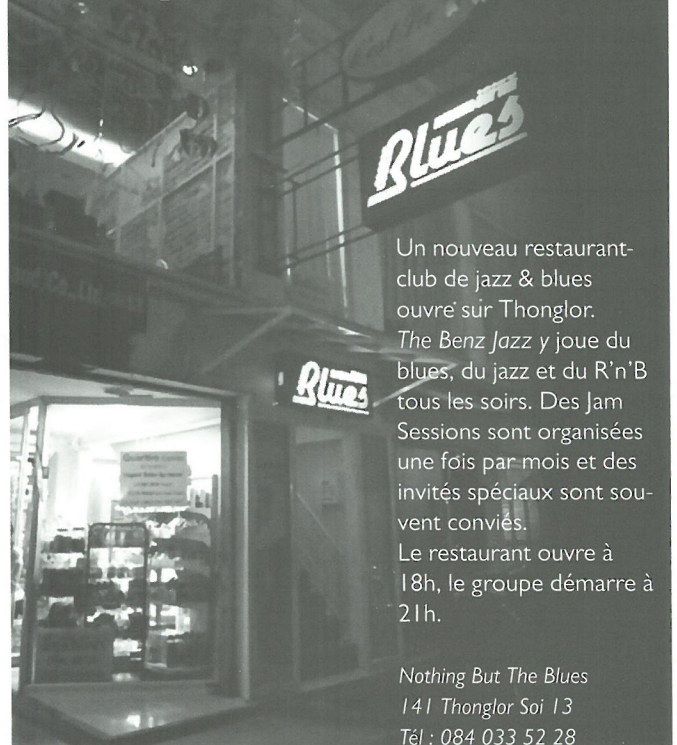
Échec et mat



Le club d'échec de Bangkok invite tous les joueurs à participer au 12ème Open du Bangkok Chess Club, à l'hôtel Dusit Thani. Trois cents joueurs venus d'une cinquantaine de pays sont attendus pour cet événement qui prend plus d'ampleur au fil

des ans. Parmi les grands noms déjà confirmés, celui de la championne du monde Hou Yifan.
Du 13 au 19 avril
12th Bangkok Chess Club Open
Hôtel Dusit Thani, 946 Rama IV Rd, bangkokchess.com

Rien que le Blues ?



Un nouveau restaurant-club de jazz & blues ouvre sur Thonglor. *The Benz Jazz* y joue du blues, du jazz et du R'n'B tous les soirs. Des Jam Sessions sont organisées une fois par mois et des invités spéciaux sont souvent conviés.
Le restaurant ouvre à 18h, le groupe démarre à 21h.
Nothing But The Blues
141 Thonglor Soi 13
Tél : 084 033 52 28

■ Brèves de comptoir

Mangue et champagne à gogo !

BeYourGuest, *Sukhumvit soi' 53*

En avril, Be Your Guest met la mangue à l'honneur sur son menu du midi et du soir. En salade, d'abord, accompagnée de mozzarella et de crevettes. En rémoulade, ensuite, en mêlant le fruit au homard et à une mayonnaise au wasabi, puis en tagine d'agneau et épices, pour finir sur une tarte tatin et un gratin de mangue. Le restaurant organise aussi une opération 2+1 pour ses brunchs du

dimanche version gourmet. Au programme, huit plats : escargots, œufs truffés, huîtres ou St-Jacques, foie gras, lotte ou confit de canard accompagnés de cèpes ou de morilles, fromage et dessert. Deux menus gourmet, plus une bouteille de champagne, sont annoncés au prix de 3 999 bahts net (le brunch seul est à 1 290). Prix de la bouteille de champagne : 1 990 bahts net. beyourguest.asia



THAI CORNER

Qui dit végétarien dit souvent resto indien ou chinois, mais aussi quartier touristique bondé aux prix exorbitants. Petit tour de lieux saints de corps et d'esprit qui sortent un peu de l'ordinaire version *veggie*.

► May Kaidee

Samsen Road, Chiang Mai

En plus d'être un restaurant, May Kaidee donne également des cours de cuisine avec ou sans poisson ni viande, tous les jours de 9h à 13h. L'enseigne possède deux autres restaurants à Bangkok, sur Tanao Road, ainsi qu'un à Chiang Mai (Ratchawitthi).

maykaidee.com

► Little Hanoi

Sukhumvit soi' 24

Un restaurant vietnamien « vegetarian friendly » qui propose une sélection de plats et de desserts très populaires à Hanoi. De la nourriture très saine et sans OGM. La carte contient aussi des plats non végétariens, si d'aventure vous êtes accompagné par d'étranges carnivores... Ouvert de 10h à 22h tous les jours. tamarind-cafe.com

► Dosa King

Sukhumvit soi'-11/1

Un 100% pur végétarien qui sert des plats indiens originaires du nord comme du sud du pays, donc très fréquenté par la communauté indienne. Un très bon buffet avec d'excellents fruits et un menu de bonne qualité. Attention, ce n'est pas

tout à fait un 4 étoiles ! Clim' à fond la caisse et service pas super aimable, mais la cuisine vaut vraiment le coup. Mention spéciale pour les boulettes de légumes sauce au beurre. Ouvert tous les jours de 11h à 23h. dosaking.net

► Koko

Siam Square soi' 2

Cuisine végétarienne excellente et pas trop chère pour ce petit restaurant simple où les amateurs de tofu peuvent facilement trouver leur bonheur. Ouvert de 11h à 21h tous les jours. Tél : 02 658 40 94

► Baan Suan Poui Suka Pap

304 Phahom Yothin

Non loin de la station de BTS Sanam Pao, cette adresse est l'un des repères du Vegetarian Club de Thaïlande. Le restaurant se

trouve près du marché de Chatuchak. Plats à partir de 50 bahts et surtout une très bonne ambiance ! Mais, attention, il n'est

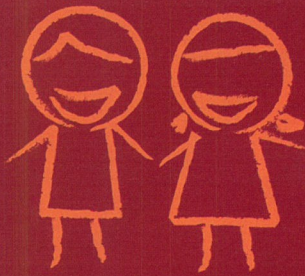
ouvert que le week-end de 8h à 23h (parfois beaucoup plus tard...).

Petit cours de végétarisme illustré

Beaucoup de restaurants végétariens se situent dans les quartiers touristiques de Bangkok, où tout le monde possède un brin de vocabulaire anglophone et des prix exorbitants. Mais bien des plats végétariens sont aussi disponibles dans les

bouibouis de rue, à condition, bien sûr, de savoir comment les demander. Commander « *jay* » pour que la viande soit mise de côté. « *Khao pad jay* » signifie frit végétarien. Pour les végétaliens, le produit non-végétal le plus utilisé est sou-

vent la sauce d'huître. Pour l'éviter, il suffit de dire « *mai ao naam man hoi* ». Mais il est bon de savoir que tous les vendeurs de nouilles utilisent un bouillon à base de viande pour confectionner leur soupe...



Hippo Kids

-50%

sur le menu enfant

(jusqu'à 12 ans)

tous les mercredis

Central Plaza Rama9
7ème étage

 **hippopotamus**
RESTAURANT GRILL

Pour l'amour de la viande



Hippopotamus Grill Restaurant

Central Plaza Grand Rama9, 7ème étage. Ouvert 7 jours sur 7 de 10h à 22h
Salle privée pour anniversaire et entreprise. Réservation : 02-108-3050

 <http://www.facebook.com/hippopotamus.thailand>

central  **plaza**
GRAND RAMA 9



AGS FOUR WINDS,
pour déménager en toute sérénité.

Tous types de prestations :

- Déménagement maritime ou aérien
- Déménagement local ou international
- Service complet porte-à-porte
- Groupages réguliers vers la France et d'autres pays
- Garde-meubles
- Assurances

Pour toute demande d'informations ou pour un devis gratuit et sans engagement, contactez directement Benjamin Conrazier au +66 (0) 81 701 5200

AGS FOUR WINDS THAILAND

55 Bio House Building, Sukhumvit 39,
Klongton-Nua, Bangkok 10110

Tel : +66 2 662 7880 **Fax :** +66 2 662 7881

Email : benjamin.conrazier@agsfourwinds.com

www.agsfourwinds.com



37 ans
d'expérience

119 agences
dans 73 pays



One International
Move with AGS
= One Tree Planted

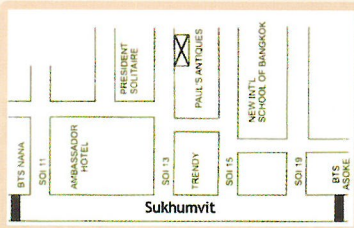
VENTES
EXCEPTIONNELLES
DU 1^{ER} AU 31 MARS 2012



PAUL'S ANTIQUES

VENEZ VISITER NOTRE NOUVELLE COLLECTION DE MEUBLES ANCIENS, ET LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER À CONCEVOIR UNE PIÈCE SUR MESURE EN BOIS DE TECK RECYCLÉ. NOUS POUVONS ÉGALEMENT RÉPARER OU AJOUTER UNE FINITION À VOTRE MOBILIER EN BOIS.

50 Soi 13 Sukhumvit Road,
Klongtoey Nua, Wattana Bangkok
10110 Thailand - BTS NANA
Tél: +66-2-253-9025
Angela: +66-8-1638-1702
info@paulsantiques.com
www.paulsantiques.com



Westminster®
Western Inspired Living

Mobella®
Creative upholstery furnitures



Depuis 1992, nous fabriquons et exportons des canapés et fauteuils aux standards de qualité européens

Depuis 2004, nous vendons aux particuliers en Thaïlande

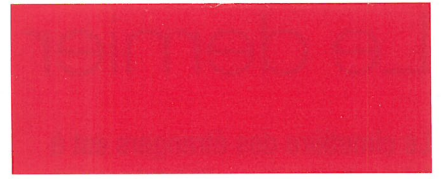
Depuis 2009, notre show-room est situé au 76/1 Soi Lang Suan à Bangkok

Eddy Bellavoine, le directeur des ventes, se tient à votre disposition pour vous guider dans votre choix.

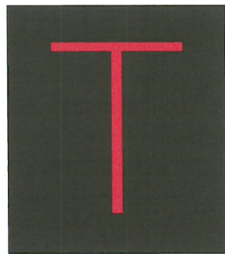
Il pourra aussi étudier avec vous une fabrication personnalisée sur mesure.

Contactez-le au 089 486 8611 ou westminster@pimpen.co.th

Régions



Halte à la pollution dans le Nord



Tous les ans, au mois de mars, une nappe de pollution, comme un nuage épais, couvre les provinces du Nord. La tradition veut que l'on brûle les terres dans toute la partie du Nord et du Nord-Est de la Thaïlande, ainsi qu'en Birmanie, au Laos, au Cambodge, pour éliminer

les restes de la culture précédente ou préparer de nouvelles terres en brûlant la forêt. Les particuliers consomment leurs déchets dans leur jardin, les chasseurs embrasent les forêts pour piéger le gibier, les fermiers brûlent leurs champs pour les fertiliser et les forêts avoisinantes pour agrandir les surfaces cultivables. Même si cela est théoriquement interdit et passible de peine, la loi n'est pas appliquée et le gouvernement ne semble pas prendre de mesure pour y remédier.

Les brûlages entraînent l'émission de PM10. Trop petites pour être filtrées par les poumons, ces particules en suspension dans l'air dont le diamètre est inférieur à 10 microns s'accumulent dans les bronchioles, causant des affections respiratoires, des nausées et des maux de tête.

Cette année, les appareils de surveillance ont en-

registré d'importants pics de pollution dans les régions de Chiang Mai, Chiang Rai et Mae Hong Son. Elles ont ainsi enregistré 210.3 microgrammes par mètre cube de particules en suspension dans l'air (PM 10) à Mae Hong Son le 11 mars, 187.5 mcg à Chiang Mai et 176.7 mcg à Lampang. Des relevés qui dépassent largement les 120 mcg autorisés. Le Royal Rainmaking Operations Centre (centre de pluviogénie) du Nord a lancé une opération consistant à fabriquer de la pluie artificielle pour combattre à la fois le brouillard et la sécheresse dans les provinces concernées. Une petite quantité d'orages ont aussi amélioré la situation pendant quelques jours à la mi mars. Mais le nuage de fumée est vite revenu. Des voix s'élèvent et une campagne de pétition est actuellement menée pour faire cesser ces pratiques de brûlage, en appliquant une politique de répression ferme et en établissant des projets éducatifs proposant d'autres alternatives. Cette pétition est adressée à Yingluck Shinawatra, Premier ministre, et aux gouverneurs des provinces du Nord et du Nord-Est du royaume.

M.G.

Photo de gauche : les paysans nettoient les terrains avant de planter.

Photo de droite : Feux de brousse pour nettoyer les bas-côtés des routes.

Site pour vous joindre à la pétition : breathecampaign.net

Chiang Mai

Le dernier voyage des étrangers

Le cimetière des étrangers est à lui seul une page d'histoire sur la vie des expatriés dans le royaume depuis plus de deux siècles. Ce lieu insolite et émouvant raconte le destin de ceux qui ont choisi de rester à Chiang Mai pour l'éternité.

« Citoyens du monde côte à côte pour le grand voyage ». En franchissant la porte du cimetière des étrangers de Chiang Mai, c'est l'épithète qui vient à l'esprit du quidam venu découvrir ce lieu insolite.

Côte à côte reposent pour l'éternité 175 « pensionnaires » : Allemands, Anglais, Américains, Français, Coréens, Argentins, Néerlandais, Australiens, Suisses, Danois, Japonais, Indiens, Belges et Birmans.

Selon l'ouvrage de R.W.Wood, *De Mortuus : The story of the Chiang Mai Foreign Cemetery*, après l'ouverture du consulat britannique en 1884, son consul, W.R.D. Beckett, sollicita le gouvernement thaïlandais et reçut du roi Rama V, en 1898, une parcelle de terre pour y enterrer les étrangers de toutes confessions. Trois conditions furent cependant assorties à cette donation : le terrain ne devait jamais être vendu, il devait rester un cimetière et n'accueillir que des étrangers.

Aujourd'hui, une partie de ce terrain est occupée indûment par des habitations et une bataille juridique pourrait bien s'engager entre les squatters et le comité qui en a la charge, et dont les ressources proviennent de la vente des concessions (15 000 bahts) et des donations qui servent à l'entretien et à la préservation du site.

Le *Chiang Mai Foreign Cemetery Committee* fut présidé ces cinq dernières années et jusqu'à tout récemment par Thomas Baude, l'actuel consul honoraire de France à Chiang Mai.

Haut lieu de diversité

Visiter ce cimetière permet de mieux comprendre l'histoire des étrangers qui ont vécu ici. Ainsi, apprend-t-on qu'au début du XIX^{ème} siècle, beaucoup sont morts de maladies et d'épidémies et que sur les 175 occupants, plus de soixante sont Anglais et Américains. Le premier d'entre eux



fut le major Edward Lainsou Guilding, du régiment de l'Essex. À ses côtés, le consul de France décédé en 1915, Hector Lugan, et plus loin le mémorial du capitaine danois Hans Jensen, « héros de Thaïlande ».

Tête de tigre !

L'originalité des lieux réside dans la diversité des tombes. « Il faut régulièrement modifier les ardeurs de certains qui ont déjà tout préparé et voudraient faire de leur dernière demeure un lieu de curiosité », précise Thomas Baude. Certaines se limitent à un petit carré de marbre, signifiant que le défunt a été incinéré. D'autres accueillent un cercueil. Mais selon l'époque – les sépultures les plus anciennes datent de la fin du XIX^{ème} siècle – et surtout la nationalité et la personnalité du défunt, chaque tombe présente un aspect particulier. Untel a souhaité être représenté dans une spirale avec une tête de tigre ; là une stèle de marbre noire commémore les exploits des Flying Tiger, ces militaires américains de la Seconde Guerre mondiale. Au centre du site, ce que l'on pourrait confondre de prime abord avec une petite chapelle est en réalité un mausolée où repose un couple. Beaucoup de mots d'amour ont été gravés, mais aussi des messages inattendus comme « *An Asian Legend* » pour évoquer feu ce Britannique W. Wood dont on ne sait rien de plus. Sur une autre pierre tombale, on peut lire : « *Il était professeur,*

consultant, auteur mais aussi généreux, intelligent, courtois, travailleur... ». Celui-ci était policier avant de rejoindre la US Navy. Plus loin, la photo du mort coiffé d'un étrange chapeau à plumes avec comme message : « *Il aimait les Akha* ». Une jeune Française de 26 ans y fut enterrée en novembre 2011, terrassée par un cancer, peut-on lire.

Une reine convoitée

Les tombes et les environs semblent parfaitement entretenus. À l'arrière du cimetière, se trouve un terrain de golf et, entre les deux, coule une petite rivière à l'origine de graves inondations à chaque forte pluie. Le comité a d'ailleurs dû entreprendre la construction d'un muret pour mieux protéger le cimetière.

Une autre curiosité caractérise ce lieu : ce que d'aucuns prennent de loin pour la statue de la Vierge Marie représente en fait la reine Victoria. Cette statue de bronze fut construite en Angleterre et amenée par bateau en 1903. Après bien des péripéties, on l'installa à l'entrée de l'ancien consulat britannique, sur le site de l'actuel hôtel Chedi. En 1980, le consulat ferma et, lors du déménagement, la statue et son socle furent mystérieusement emportés en pleine nuit pour être installés au cœur du cimetière où elle veille au repos éternel de ses loyaux sujets et de tous ceux qui reposent en paix.

■ Agenda

Fêtes de Songkran

Entre les 10 et 15 avril, le Nouvel An bouddhiste va être célébré dans toutes les régions du pays. Avec cependant un peu moins de faste et d'exubérance qu'habituellement, prévoit Thawatchai Arunyikle, gouverneur adjoint de la TAT (l'office du tourisme thaïlandais), en raison de facteurs négatifs tels que l'augmentation du prix de l'essence et des prix à la consommation, qui vont

abrégier les traditionnels congés du Nouvel An. Toutes les villes de province ont leurs processions, leurs spectacles culturels et leur tradition d'asperger les images de Bouddha avec de l'eau parfumée. Sans compter les populaires et gigantesques batailles d'eau (ou de mousse) auxquelles vous ne pourrez guère échapper !



PATTAYA



MOUNTAIN BIKE CROSS COUNTRY

Organisée par la municipalité, la compétition est divisée en deux catégories, une descente et un cross-country. Dans les deux cas, les coureurs s'affronteront sur un parcours éprouvant et technique d'environ 6,5 km. **23 et 24 avril**, sur la colline de Phra Tamnak
 Information : 081 315 57 73, 086 146 01 46
 Municipalité de Pattaya : 038 253 232

PHUKET

LE MARCHÉ DU WEEK-END

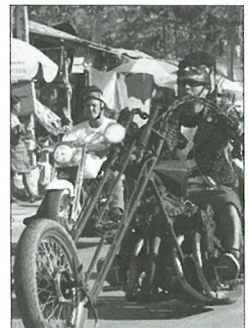
Le marché de fin de semaine aura lieu pendant les fêtes de Songkran. C'est l'endroit idéal pour acheter, vendre ou échanger vêtements, bijoux, pièces de bateau ou objets décoratifs.

14 et 15 avril de 17h à 21h
 Boat Lagoon Marina, Koh Kaew

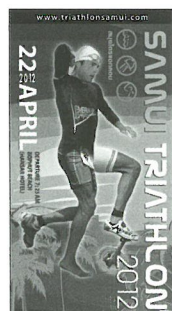
PHUKET BIKE WEEK

Pour la 18^{ème} fois, la Bike Week, l'un des plus gros rassemblements d'Asie, se tiendra à Phuket. L'occasion d'admirer les superbes engins et faire la fête pendant trois jours sur la plage de Patong.

6 au 8 avril
phuketbikeweek.com



SAMUI



TRIATHLON : PREMIÈRE ÉDITION

Dès 7h du matin, les athlètes présents à la première édition du Samui Triathlon s'élanceront pour plusieurs heures de course, alternant natation, cyclisme et course à pied.

Les meilleurs athlètes internationaux de triathlon seront présents pour cette première édition, dont les Français Stéphane Poulat, champion de France en 2010, Gilles Reboul, six fois champion du Monde

longue distance par équipe, Isabelle Ferrer et Alexandra Louison.

Deux courses au programme :

Triathlon : natation : 4 km, cyclisme : 122,650 km, course à pied : 30 km (au départ de Bophut)

Duathlon : course à pied : 10 km, cyclisme : 44,500 km, course à pied : 5 km (au départ de Nathon)

Le 22 avril triathlonsamui.com

Société

Cachez ce site que je ne saurais voir...

Les autorités thaïlandaises ont bloqué plus de 5 064 pages Internet depuis décembre. Contenant des éléments jugés insultants envers la monarchie, selon la police, les sites et leurs posts inappropriés ont tout bonnement été supprimés du paysage virtuel du royaume. Le crime de lèse-majesté est passible de 15 ans de prison. Et le Computer Crime Act (loi sur la criminalité informatique), adopté en 2007, les actes de diffamation et la publication de

fausses rumeurs en ligne sont passibles de cinq ans d'emprisonnement. Reporters Sans Frontières estime que depuis l'arrivée au pouvoir de Yingluck Shinawatra, la censure sur Internet a empiré. En novembre dernier, le gouvernement avait demandé à Facebook d'effacer plus de 10 000 pages contenant des photos ou commentaires considérés comme insultants envers la monarchie.

Un vrai pour un faux

Selon eux, il s'agissait de faux. Mais, au regard des douaniers, les deux statues de bronze indoues que les deux Français ont tenté de ramener en Thaïlande depuis le Cambodge étaient bien des vraies. Et l'ennui, c'est que le couple ne possédait pas de certificat leur permettant de posséder ces deux statues de 35 et 40 centimètres. Le mari a bien essayé d'expliquer qu'ils avaient acheté ces objets sur un marché de la province de Siem Reap, et que le vendeur leur a affirmé que les statues étaient des copies. Les douaniers ont confisqué les objets.

Areva et Ensys en Thaïlande

La compagnie thaïlandaise U-Thong Bio Power a mandaté le groupe Areva et son partenaire Ensys pour la mise en chantier d'une centrale biomassique dans la province du Suphanburi, au nord-ouest du royaume. Le projet coûtera plus de 520 millions de bahts. La centrale, alimentée avec de la balle de riz et du résidu fibreux de canne à sucre, générera une puissance électrique de 9,9 mégawatt, ce qui permettra de fournir en électricité entre 6 000 et 8 000 foyers

« Cet accord renforce la position de référence d'Areva dans cette région en forte croissance du sud-est asiatique et confirme la compétitivité de notre offre sur ce marché très concurrentiel », a déclaré Xavier Hurbin, le directeur général d'Areva Bioénergies. Ce qui est une bonne nouvelle pour le groupe qui a essuyé une perte record de 2,4 milliards d'euros l'an dernier. Les travaux de construction de la centrale devraient s'achever à la fin de l'année 2013.

Presque la parité

La Thaïlande compte une forte proportion de femmes dans des emplois de direction. Le rapport 2012 de Grant Thornton montre que 40% des postes de cadres supérieurs sont occupés par des Thaïlandaises. Ce pourcentage est même plus élevé que la moyenne des pays voisins, 32% parmi les membres de l'Asean. Et le royaume n'a surtout rien à envier à l'Europe qui atteint péniblement les 24%. Parmi les derniers, l'Allemagne (13%) et le Danemark (15%). La France entre dans la moyenne européenne, à l'instar de l'Espagne et du Canada.

La Thaïlande obtient le même taux que le Botswana et les Philippines. En première position, avec 46% de femmes ayant des postes de cadres supérieurs, trône la Russie. Ces estimations restent tout de même en baisse par rapport à



Yingluck Shinawatra

2009. L'Asie enregistre une baisse de 4% et l'Amérique latine 8%. Cela s'expliquerait par le phénomène d'urbanisation qui modifie, par conséquent, le schéma familial. Les grands-parents ne partagent plus le cocon familial, comme à la campagne, et ne s'occupent plus de leurs petits enfants. La mère reste donc au foyer.

Embouteillages à Suvarnabhumi

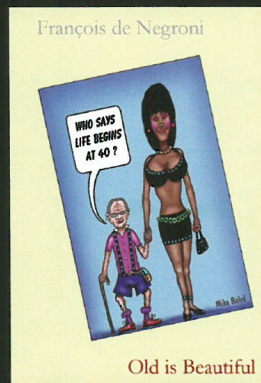
On l'annonçait comme futuriste. Jusqu'à présent, l'aéroport international de Suvarnabhumi se démarque davantage par sa lenteur. Les files d'attente à l'Immigration sont interminables et les bagages mettent trop de temps à arriver sur les tapis. Les voyageurs d'affaires s'en plaignent. Il semblerait, en fait, que l'aéroport soit victime de son succès. Conçue pour accueillir 45 millions de passagers par an, la plateforme a enregistré un trafic de 47,5 millions en 2011.

Afin de la désencombrer, le gouvernement thaïlandais tente de convaincre certaines compagnies de passer par Don Muang, l'ancien aéroport qui vient de reprendre ses activités le 5 mars, après une fermeture forcée due aux inondations. Mais cette solution de rechange ne permettra aucune correspondance, le point fort de Bangkok. Les compagnies ne se bousculent pas pour déménager. Et les passagers ? Ils attendent.

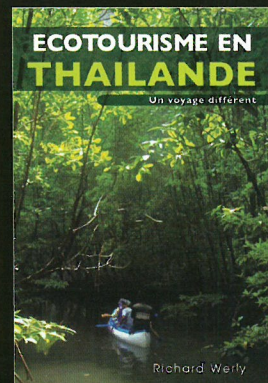
Kiosque

Sélection du mois

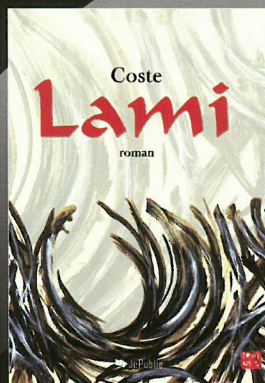
Maintenant disponible à la vente sur www.gavroche-thailande.com



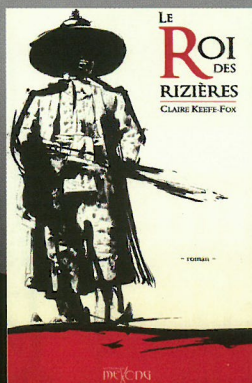
Titre : Old is beautiful
Auteur : François de Negroni
Editeur : Matera Scitta
Prix : 15 €



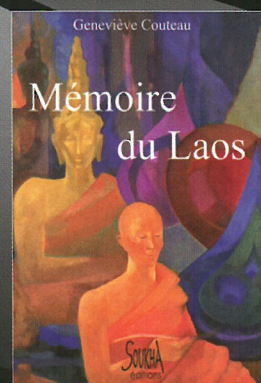
Titre : Ecotourisme en Thaïlande
Auteur : Richard Werly
Editeur : Asielnfo
Prix : 12 €



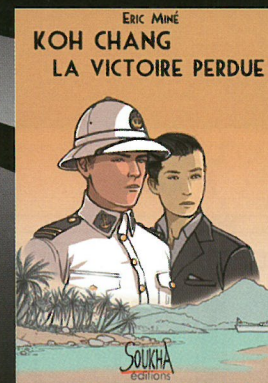
Titre : Lami
Auteur : Gérard Coste
Editeur : JePublie/Coste
Prix : 20 €



Titre : Le Roi des rizières
Auteur : Claire Keefe-Fox
Editeur : Editions du Mékong
Prix : 18 €



Titre : Mémoire du Laos
Auteur : Geneviève Couteau
Editeur : Soukha Editions
Prix : 24 €



Titre : Koh Chang, la victoire perdue
Auteur : Eric Miné
Editeur : Soukha Editions
Prix : 21 €

Disponible également en librairie chez Carnet d'Asie +66 (0) 2670 4280



DFDL MEKONG EST, DEPUIS SA CRÉATION EN 1994, LE PREMIER CABINET DE CONSEIL JURIDIQUE ET FISCAL DE STANDARD INTERNATIONAL ORIGINAIRE DE LA RÉGION DU MEKONG AYANT DÉVELOPPÉ UNE EXPERTISE RECONNUE EN MARCHÉS ÉMERGENTS.

Au travers d'un réseau en croissance rapide de 9 bureaux implantés au Cambodge, Laos, Thaïlande, Myanmar, Vietnam et Singapour, rayonnant sur l'Asie du Sud-Est et le Moyen-Orient, nos 250 avocats juristes-fiscalistes et collaborateurs apportent des solutions permettant à nos clients d'établir, développer et protéger leurs investissements de manière optimale. Ils sont également régulièrement consultés dans le cadre de l'établissement des systèmes juridiques et fiscaux des pays dans lesquels DFDL Mekong est implanté.

Notre expertise est particulièrement reconnue dans les domaines suivants:

- Grands projets, énergie, infrastructure
- Immobilier
- Droit des affaires, droit des sociétés
- Fusion & Acquisition
- Fiscalité, législation douanière

ONE REGION ONE FIRM

BANGKOK
9th Floor, The Dusit Thani Building
946 Rama IV Road, Silom
Bangkok 10500 Thailand
T +66 (0) 2636 3282 - F +66 (0) 2636 3290
E Thailand@dfdlmekong.com

SAMUI
115 / 49 Moo 6, Bophut
Koh Samui, Suratthani
84320 Thailand
T +66 77 484 510 - F +66 77 427 686
E Samui@dfdlmekong.com

PHUKET
100 / 208-210 Moo 3
Karmala Beach, Kathu
Phuket 83150 Thailand
T +66 76 279 921 - F +66 76 279 926
E Phuket@dfdlmekong.com

www.dfdlmekong.com

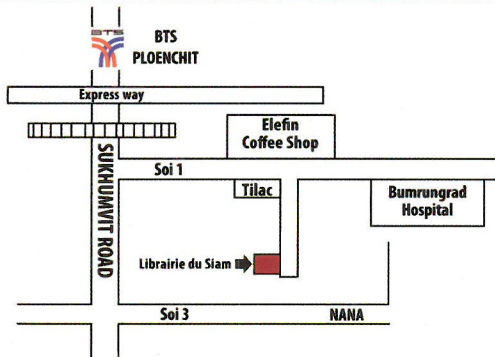
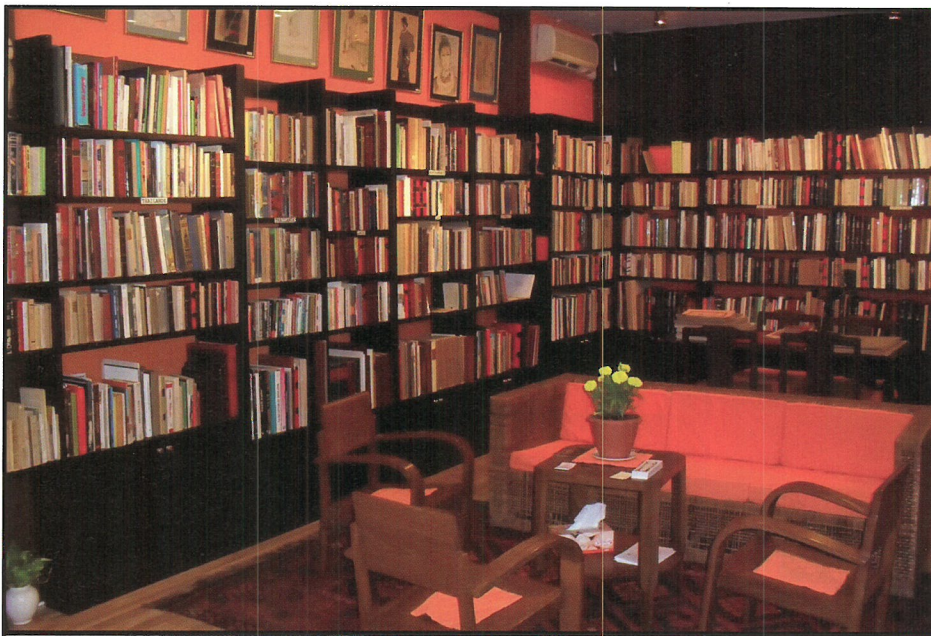
CAMBODIA | LAOS | MYANMAR* | SINGAPORE | THAILAND | VIETNAM
*In association with Myanmar Thanwin Legal Services

SWISS PALM BEACH

appartement - hôtel

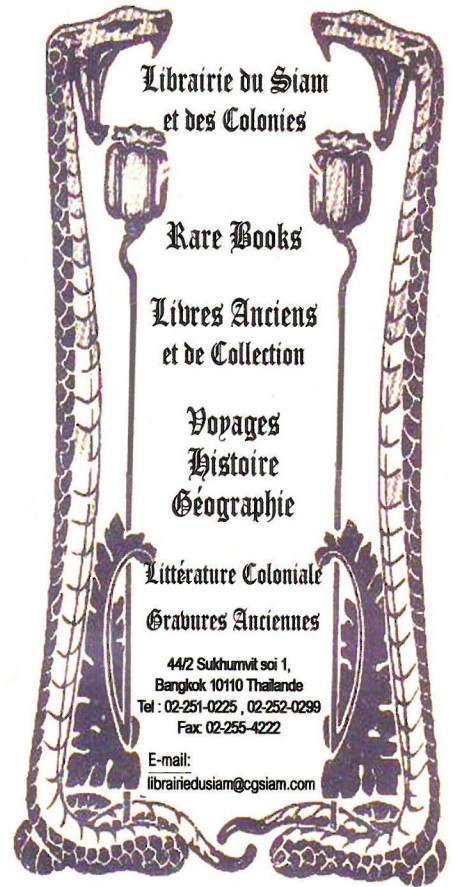


2 Chaloeprakiat Road, Patong Beach, Kathu, Phuket 83150, Thailand.
Tél: +66(0) 76 342099, +66(0) 76 342381-3 Fax: +66(0) 76 342098 E-mail: info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com



**NOUVELLE
ADRESSE !**

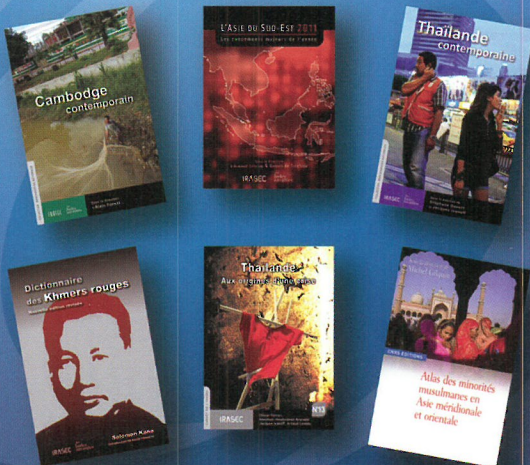
44/2 Sukhumvit soi 1
Bangkok 10110 Thaïlande



IRASEC

INSTITUT DE RECHERCHE SUR L'ASIE DU SUD-EST CONTEMPORAINE
RESEARCH INSTITUTE ON CONTEMPORARY SOUTHEAST ASIA

Savoir et faire savoir

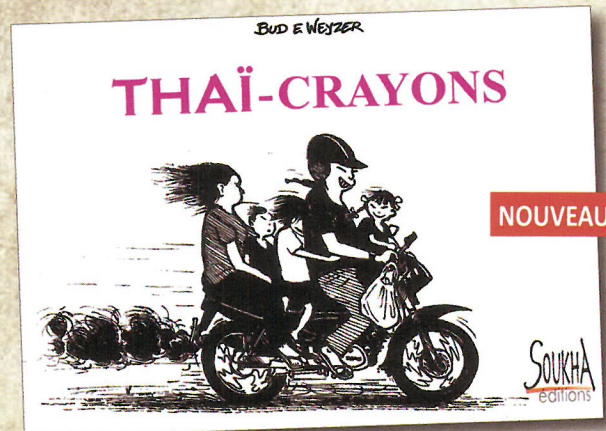


Certaines études sont téléchargeables gratuitement depuis www.irasec.com

Basé à Bangkok depuis 2001, l'IRASEC s'intéresse aux évolutions politiques, sociales, religieuses et environnementales en cours dans les onze pays d'Asie du Sud-Est.

29, Sathorn Tai Road, Bangkok 10120, Thaïlande
T: (+66) 026 27 21 80 — F: (+66) 026 27 21 85 — Email: contact@irasec.com

PAR L'AUTEUR DE
TINTIN EN THAÏLANDE



150 pages - format : 28 x 20 cm

Plus de 130 dessins hilarants !

" Bravo c'est très drôle, féroce-ment caricaturé ! "

Préface de Stéphane Steeman

Disponible à ASIA BOOKS • BOOKAZINE • Carnets d'Asie
Bangkok et Phnom-Penh • ToineinBangkok Bangkok • Monument
Books Vientiane, Luang Prabang et Pakse • Maxim's aéroports de
Vientiane et de Luang Prabang • Alliance Française Phuket • DK Book
Store -Soi Post Office 13/2 (à droite du Riviera Beach Hotel) Pattaya.
Sur commande dans les librairies de France, Amazon et sur notre site.

info@soukha-editions.fr



www.soukha-editions.fr

Les cheerleaders thaïlandais, champions du Monde !

Partis de rien, les athlètes de l'université de Bangkok ont provoqué la surprise en remportant la médaille d'or, ex-æquo avec une équipe américaine, aux Championnats du Monde de Cheerleading en 2011, à Orlando. Zoom sur une victoire inattendue.

► Camille Guignet





CI-DESSUS :
L'ÉQUIPE TROUVE TOUJOURS UN MOMENT POUR MÉDITER PENDANT LES ENTRAÎNEMENTS, AFIN DE TROUVER ENCORE PLUS DE FORCE ET DE MOTIVATION ET RENFORCER L'ESPRIT D'ÉQUIPE.

Dans la salle de sport de l'université de Bangkok, une vingtaine de jeunes discutent et rigolent. Soudain, une fille est propulsée dans les airs. Elle tourne sur elle-même avant de retomber, debout, sur les mains de ses coéquipiers.

L'atmosphère détendue de cours de gym qui règne dans la salle est trompeuse : les athlètes qui s'entraînent ici, dont l'âge moyen ne dépasse pas 19 ans,

sont tous champions du monde.

Le parcours des cheerleaders de l'université de Bangkok est exceptionnel : en plus de leur médaille d'or lors des Mondiaux organisés l'année dernière par l'US All Star (USASF), la fédération américaine, ils ont aussi décroché deux médailles d'argent, en 2009 et 2011, lors de celle chapeautée par l'International Cheer Union (ICU), l'équivalent, en somme, des Jeux Olympiques de Cheerleading, faisant aujourd'hui de la Thaïlande l'une des meilleures équipes au monde.

Personne ne s'attendait à un tel succès. Cette victoire inattendue a d'ailleurs fait l'objet d'un film documentaire, *The Cheer Ambassadors*, de Luke Cassidy-Dorion, projeté en avant-première du World Film Festival de Bangkok en janvier 2012 (voir encadré). « En 2009, l'équipe de Thaïlande a surpris tout le monde par la qualité de ses chorégraphies, de ses pyramides et de ses transitions, rappelle Karl Olson, le Secrétaire général de l'International Cheer Union (ICU), dans le documentaire. Elle a vraiment apporté quelque chose de neuf à la discipline. Ses performances ont même impressionné les États-Unis, le pays dans lequel est né ce sport ! »

The Cheer Ambassadors ou les coulisses de la victoire



Luke Cassidy-Dorion, à droite, avec Jason W. Best, le producteur du documentaire, lors l'avant-première au World Film Festival de Bangkok, en janvier 2012.

Depuis 2009, les cheerleaders de l'université de Bangkok ont raflé plusieurs médailles aux Championnats du Monde. Fasciné par leur parcours, Luke Cassidy-Dorion, professeur de yoga américain domicilié depuis sept ans en Thaïlande, a voulu en faire le sujet d'un documentaire. « Lorsque j'ai entendu parler de l'histoire de cette équipe, partie avec si peu mais parvenue malgré tout à une telle victoire, j'ai senti l'envie de la raconter au monde entier », explique Luke Cassidy-Dorion, 35 ans.

En 2011, sort *The Cheer Ambassadors*, son premier film-documentaire. Sous-titrée en anglais, il retrace le chemin de l'équipe vers la victoire. « Cette histoire montre qu'il est possible de réaliser ses rêves, à condition de travailler dur et de faire les sacrifices nécessaires », résume le réalisateur. Un message d'espoir pour les jeunes. Durant 97 minutes, on découvre les débuts difficiles, les moments de

doutes, la détermination de l'entraîneur... L'histoire s'achève sur une explosion de joie. À force de travail, de persévérance et d'optimisme, les cheerleaders sont parvenus à surpasser des adversaires dont ils avaient longuement admiré les performances sur YouTube. Le récit est agrémenté de nombreuses chorégraphies et personnalisé par les témoignages des membres de l'équipe, de leur entraîneur, ainsi que de personnalités américaines notoires du monde du cheerleading.

Partis de rien

La surprise est grande car la Thaïlande est partie de rien. Au début, l'université de Bangkok ne possédait même pas d'équipe. Tout commence donc par un rêve, celui de Toey, l'entraîneur aujourd'hui âgé de 35 ans. « J'ai toujours voulu être cheerleader », explique-t-il. Il constitue lui-même une équipe et se charge de la faire progresser. « J'ai passé des heures à regarder des vidéos à la télévision et sur internet, ra-

conte-t-il. *Les clips de danse, de gym et de cheerleading constituaient pour moi de précieuses sources d'inspiration.* »

Portée par la détermination de Toey, l'équipe progresse rapidement. En 2009, elle remporte le Championnat national, sésame pour participer aux Mondiaux d'Orlando. Toey consacre alors ses journées à chercher des sponsors pour financer le voyage aux États-Unis, tout en poursuivant les entraînements la nuit, afin de s'adapter au décalage horaire. Mais ce rythme de vie est intenable et, peu avant les championnats, il est victime d'une attaque cardiaque. Il s'en remet mais cet accident marque un tournant. Les cheerleaders cessent de se plaindre. Ils mettent leurs doutes entre parenthèses et s'impliquent à fond dans l'entraînement. L'esprit d'équipe est définitivement formé et deviendra l'un de leurs atouts majeurs.

Quelques semaines plus tard, ils débarque à Orlando où personne ne leur prête attention. Loin d'en être attristés, les cheerleaders sont euphoriques : ils rencontrent enfin leurs idoles dont ils avaient tant admiré les performances à la télévision. Lorsqu'ils décrochent la médaille d'argent pour leur première participation avec, en prime, une standing ovation du public, ils sont les premiers à s'en étonner. « *Cette victoire allait au-delà de tout ce qu'on pouvait s'imaginer* », se souvient Toey.

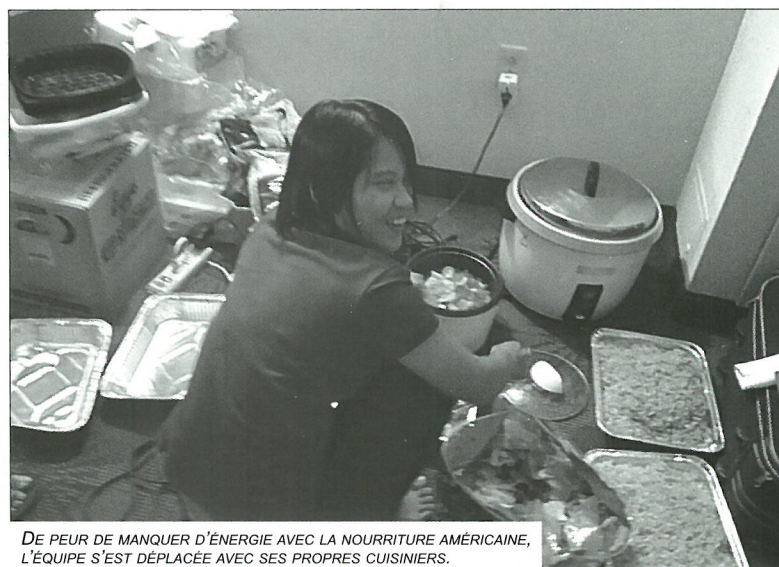
Les handicaps de la Thaïlande

Né il y a plus d'un siècle aux États-Unis (voir encadré), le cheerleading n'est apparu en Thaïlande qu'en 1995. Une fédération, la Thai Cheerleading Association (TCA) a été créée en 2001 pour promouvoir la discipline. À l'heure actuelle, ce sport bénéficie d'un maigre soutien financier de la part des pouvoirs publics et reste peu développé dans le royaume, où il n'est d'ailleurs toujours pas reconnu comme tel.

Contrairement aux États-Unis, la Thaïlande ne possède donc pas une vraie culture de la discipline, ►



ENTRAÎNEMENT PENDANT LES CHAMPIONNATS DU MONDE À ORLANDO. L'ÉQUIPE S'EXERCE DEHORS PAR MANQUE DE PLACE DANS LA SALLE DE COMPÉTITION.



DE PEUR DE MANQUER D'ÉNERGIE AVEC LA NOURRITURE AMÉRICAINE, L'ÉQUIPE S'EST DÉPLACÉE AVEC SES PROPRES CUISINIERS.

Un sport en plein essor

Le cheerleading est né il y a plus d'un siècle aux États-Unis. Les premières équipes sont entièrement composées d'hommes. Ça n'est que dans les années 1920 que les femmes font leur apparition. Elles représentent aujourd'hui plus de 90% des adeptes de la discipline, même si, à partir d'un certain niveau, la présence d'hommes devient indispensable pour réaliser de belles pyramides. Ce sport se répand aux États-Unis dans les années 1960 et au-delà des frontières du pays, trente ans plus tard. On compte aujourd'hui environ 4

millions d'adeptes dans le monde. Depuis 2004, les Championnats du monde ont lieu tous les ans dans le complexe du Walt Disney World Resort à Orlando, en Floride.

À l'origine, le rôle des cheerleaders était de mener la foule et soutenir une équipe lors de championnats sportifs (cheer signifiant « encouragement » et leader « meneur »). Leur fonction de supporters est devenue secondaire et la discipline tend à être considérée comme un sport à part entière (en France, le ministère de la Jeunesse et

des Sports a reconnu ce sport comme tel en 2008).

S'ils sont parfois assimilés à des « pom-pom girls », les cheerleaders n'ont pas grand-chose à voir avec ces jeunes filles en jupe courte agitant des pompons multicolores sur les stades de football américain. Les routines mélangent gymnastique, danse et acrobatie. Elles ne durent que deux minutes environ mais requièrent une excellente condition physique, les garçons faisant tourner les filles dans les airs à la seule force de leurs bras.



PRIÈRE AVANT DE DÉBUTER LA COMPÉTITION.



PYRAMIDE FINALE LORS DES CHAMPIONNATS DU MONDE.



L'ÉQUIPE AU COMPLET AU MOMENT DE L'ANNONCE DES VAINQUEURS. LES CHEERLEADERS THAÏLANDAIS SONT ARRIVÉS DEUXIÈME.

► d'autant que les bases gymniques ne sont pas forcément enseignées à l'école et que les infrastructures sportives manquent. « Au début, nous nous entraînions après les cours où nous trouvions de la place : dans des classes, à la cafétéria ou même sur du béton, avec quelques matelas », se souvient l'entraîneur.

Aux États-Unis, tout est plus simple : les cheerleaders bénéficient d'un soutien financier de la part du gouvernement et des fédérations. Ce sport est enseigné aux enfants dès l'école primaire, puis en secondaire, dans les collèges et les universités, par des entraîneurs formés dans l'idée d'envoyer leurs élèves aux Championnats du Monde. Pas étonnant, dès lors, que le pays de l'Oncle Sam compte dans ses rangs les meilleures équipes du monde, dont l'université du Kentucky, la référence en la matière. L'essor de la discipline en Thaïlande est également freiné par les mentalités. « Les gens pensent que les hommes et les femmes qui ne sont pas mariés ne devraient pas se côtoyer de si près », explique la mère de Pueng, cheerleader de 25 ans originaire d'un petit village d'Isan, province pauvre du Nord-Est du royaume. Dans les campagnes, en effet, les gens voient d'un mauvais œil les filles portant des jupes courtes et exposant leur corps. Ils s'inquiètent beaucoup du quand dira-t-on. Le fait de placer son pied près de la tête de quelqu'un est également mal vu.

La force dans les valeurs

Partie avec si peu, comment l'équipe de l'université de Bangkok est-elle tout de même parvenue à se hisser au niveau des meilleures ? Pour Pueng, tout le mérite revient à Toey. « Il a consacré sa vie au cheerleading, raconte-t-elle, admirative. C'est grâce à lui que tout a été possible ». L'entraîneur se démène pour que les sportifs progressent et restent positifs lorsque tout le monde se décourage.

Pour Toey, modeste, leur force est aussi liée au fait que les valeurs du pays s'accordent bien à celle de ce sport. « En Thaïlande, les liens familiaux sont très forts, explique-t-il. Les cheerleaders, à force de se côtoyer, forment une grande famille et cet esprit d'équipe qu'ils développent est capital. Lorsque nous recrutons de nouveaux membres, nous discutons beaucoup avec les candidats. Nous organisons même un camp de trois jours durant lequel nous observons leur ►

L'ÉQUIPE THAÏLANDAISE S'EST DÉMARQUÉE DES AUTRES ÉQUIPES GRÂCE À LA QUALITÉ DE SES ENCHAÎNEMENTS QUI TIENNENT À UNE PRÉCISION EXTRÊME DES PORTEURS.

Comment devenir cheerleader ?

Le cheerleading est accessible à toute personne en bonne santé, prête à apprendre les techniques spécifiques de la discipline. Il n'existe pas de critère physique de poids ou de taille pour le pratiquer. En matière d'âge, comme dans tous les sports, il vaut mieux commencer

le plus tôt possible. Aux États-Unis, les enfants débutent dès l'âge de 3 ou 4 ans. Les cheerleaders, en Thaïlande, commencent vers l'âge de 16 ans seulement, généralement en intégrant l'équipe de leur école ou de leur université. Les candidats étant nombreux, ils sont sélectionnés

en fonction de leur esprit d'équipe et de leurs aptitudes physiques. Pour être choisis, les plus motivés pratiquent auparavant des disciplines telles que la gymnastique, la danse ou encore les arts martiaux.



CI-DESSUS :
RETOUR DES CHAMPIONS DU MONDE 2011, AÉROPORT DE SUVARNABHUMI.

► *comportement dans le groupe. »*

La dimension de plaisir est également importante. Là encore, les sportifs du pays du sourire sont favorisés. « Dans les autres équipes, on apprend à sourire sur commande. Chez nous, c'est quelque chose de naturel », poursuit Toey. « Quand je danse, je sens que chaque mouvement, chaque pas diffuse dans mon corps des ondes de bonheur », explique Golffy, cheerleader, dans le documentaire. « L'équipe de Thaïlande est l'une des plus amusantes, raconte Jeff Webb, fondateur de l'ICU, dans le film. Leurs enchaînements sont vraiment spectaculaires. »

Mais rien n'aurait été possible sans une dose astronomique de travail. Les cheerleaders de l'université de Bangkok s'entraînent cinq à six heures par jour, cinq soirs par semaine. Avant les compétitions, le rythme s'intensifie. Deux mois avant les Championnats du Monde d'Orlando, tout le monde emménage dans le dortoir de l'université de Bangkok et adapte son rythme au fuseau horaire américain pour avaler en douceur les 12 heures de décalage horaire. Le réveil est fixé à 18 heures, l'entraînement commence à minuit et le coucher se fait à 6 heures du matin. Un rythme parfois difficile à tenir par les athlètes qui, en parallèle, suivent tous des études universitaires.

Un atout pour la vie

En Thaïlande, ces multiples victoires ont apporté beaucoup de fierté mais sans débordements de joie. Lors des Mondiaux 2009 pourtant, dix mille personnes se sont levées pour acclamer l'équipe. « Dans le docu-

mentaire de Luke Cassidy-Dorion, des personnalités importantes de la discipline se disent impressionnées par nos performances, raconte Toey. Ces témoignages auront certainement un impact sur les Thaïlandais qui, jusqu'à présent, n'étaient pas vraiment conscients de la valeur de notre travail. »

Actuellement, le royaume possède deux autres bonnes équipes venues de deux universités de la capitale : Dhurakij Pundit et Suan Dusit Rajabhat. Les cheerleaders de l'université de Bangkok, quinze garçons et sept filles, restent, malgré tout, les grands favoris. D'autant que la

plupart des athlètes ayant participé aux Mondiaux en 2009 et en 2011 sont encore membres de l'équipe. Que feront-ils après ? « Il n'existe pas de chemin tout tracé, explique Toe, ancien cheerleader travaillant actuellement dans l'événementiel. Beaucoup deviennent danseurs. Quelle que soit leur voie, le fait d'avoir pratiqué ce sport sera toujours un atout.

Cela démontre que ce sont des gens ouverts, capables de mener une activité intense en parallèle de leurs études. » Si en juillet prochain ils conservent leur titre de champions de Thaïlande, les athlètes de l'université de Bangkok pourront alors rêver d'une nouvelle couronne aux Mondiaux d'Orlando. Pour mettre tous les atouts de leur côté, Toey a défini quelques objectifs : « Nous travaillons nos transitions et notre manière de bouger ensemble. J'aimerais que l'attention du public ne soit pas uniquement tournée vers la personne au sommet de la pyramide, mais sur le groupe dans son ensemble. »

« Il n'existe pas de chemin tout tracé »

Le championnat thaïlandais à la recherche d'un second souffle

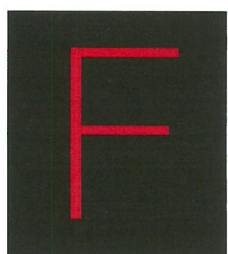
Fondée en 1996, la Thai Premier League s'est, au fil des saisons, professionnalisée. Mais seuls quelques grands clubs, disposant de soutiens financiers, ont aujourd'hui des structures dignes de ce nom, et les moyens d'attirer des joueurs étrangers. A l'image de la présidence de l'ancien valet de Thaksin, Newin Chidchob, à Buriram, les hommes politiques tentent de mettre la main sur des équipes de tout niveau pour asseoir leur popularité locale.

Texte :

YANN FERNANDEZ

Photos :

PASCAL DELLA ZUANA

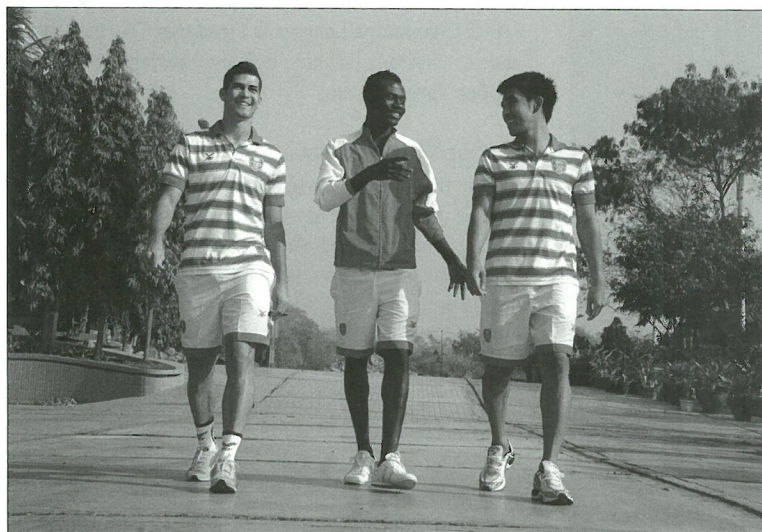


ini le rêve, retour à la routine. Après avoir vu leurs espoirs de poursuivre les éliminatoires de la Coupe de Monde 2014 s'envoler en même temps que leur fond de jeu et leur confiance, les footballeurs de l'équipe nationale thaïlandaise ont

retrouvé leur championnat à la mi-mars pour une nouvelle saison. Celle-ci est attendue après un exercice précédent qui a laissé supporters et observateurs

sur leur faim. « La saison passée, tout le monde a su très vite que Buriram PEA allait devenir champion, alors que les deux précédentes courses au titre avaient été plus disputées, rappelle Matt Riley, grand connaisseur de la Thai Premier League (TPL), qui tient à jour le site de référence thaileaguefootball.com. J'ai senti une certaine lassitude chez les supporters. » L'affluence d'un match de championnat a été très variable en 2011/2012, le club de TOT ne dépassant rarement les 2 000 spectateurs, alors qu'une moyenne de 21 000 personnes garnissent les travées du nouveau stade I-mobile de Buriram, inauguré il y a moins d'un an.

Cleiton Silva, Brésil, Gilbert Koomsong, Ghana et Rangsan Vivatchaichok, joueurs stars de BEC Tero (Février 2012, durant la tournée en Birmanie).



Il faut dire que la saison passée, rien n'a échappé à Buriram PEA, qui vient d'être renommé Buriram United après avoir fusionné avec Buriram FC, les champions du championnat de Première division. Championnat, Coupe, Coupe de la Ligue : le club s'est adjugé un triplé historique et a fini avec 16 points d'avance sur son dauphin, Chonburi, et 25 longueurs sur Muang Thong United, double champion en titre. « Buriram, Chonburi, Muang Thong, il va falloir compter avec les mêmes équipes encore cette année pour le titre, estime Robert Procureur, le manager général belge de BEC Tero. Ce sont des équipes qui sont déjà bien structurées et qui disposent de beaucoup d'argent pour renforcer leur effectif. » Robert Procureur a néanmoins bon espoir que sa nouvelle équipe puisse jouer les trouble-fêtes, en gardant la philosophie qui avait permis au Belge de placer au sommet son précédent club, Muang Thong United : former des jeunes, et les en- ▶



Rencontre entre Thai Port FC et Muangthong United, saison 2011. Teerasil Dangda, (à gauche) et le brésilien Mario Cesar (Thai Port).

► tourner par des joueurs thaïlandais confirmés et de bons étrangers.

Des Africains qui rêvent d'Europe

D'après Matt Riley, environ 90 étrangers garnissent les effectifs de la Thai Premier League, et presque 160 si l'on compte les joueurs qui sont prêtés en division inférieure ou chez des clubs de pays voisins. « Il n'y a pas encore assez de joueurs étrangers ici, estime-t-il. La Thai Premier League est un championnat en plein développement mais encore jeune. Il n'attire pas les très bons joueurs étrangers en raison notamment des méthodes d'entraînement pas toujours professionnelles de la majorité des clubs. » Parmi les étrangers, on trouve surtout beaucoup de Brésiliens, et encore davantage d'Africains, en particulier des buteurs. Certains sont là car ils n'ont pas le niveau pour jouer en Europe, et

parce qu'ils peuvent obtenir des salaires qui leur permettent de très bien vivre dans le royaume. D'autres, plus jeunes, espèrent rejoindre le Vieux Continent en se faisant remarquer lors de leur passage en Asie. C'est ce qui est arrivé à l'international ivoirien Kafoumba Coulibaly, aujourd'hui à l'OGC Nice. Capable de jouer à plusieurs postes, il a été repéré à 22 ans par les dirigeants du SC Bastia après un passage remarqué à Chonburi. Autre trouvaille de Robert Procureur, l'Ivoirien Yaya Soumahoro, qui s'est aguerri également deux ans dans le championnat thaïlandais avant de s'envoler, en 2010, à 20 ans, pour le club de La Gantoise, le K. AA Gent, et la première division belge. Aujourd'hui, les regards se tournent vers le meilleur buteur de la Thai Premier League la saison passée, Franck Ohanzda Zoa, qui a été sélectionné en 2011 dans l'équipe nationale des moins de 20 ans du Cameroun pour jouer la Coupe du Monde des jeunes. Et s'il reste au club cette saison pour jouer l'AFC Champions League, la Ligue des Champions asiatique, il est fort possible qu'il évolue dans un club européen l'an prochain.

Le flop Robbie Fowler

L'attraction de l'an passé a été la signature de Robbie Fowler, 36 ans, chez le double champion en titre, Muang Thong United. Ancien attaquant de Liverpool, l'international anglais a fait un flop, ne marquant que 4 buts dans la saison (2 en championnat, 2 en coupe). De par son expérience, il s'est vu ensuite confier le poste d'entraîneur-joueur de l'équipe en cours d'exercice. Mais Muang Thong a éprouvé alors encore plus de difficultés. Les supporters ont commencé à boudier les travées du SCG Stadium, qui n'accueillait en fin de saison plus que 10 000 personnes, soit 5 000 de moins que la moyenne habituelle. « Nous savions

Robbie Fowler, Muangthong United 2011



que les qualités footballistiques de Robbie Fowler n'étaient plus celles du passé, admet Robert Procureur, qui était encore la saison dernière dans le staff de Muang Thong. *Mais il a apporté beaucoup de visibilité pour le club.* » Au bout d'un an, Robbie Fowler a quitté de façon prématurée la Thaïlande.

« Il ne faut pas oublier qu'il y a aussi beaucoup d'Européens qui signent ici car ils ont rencontré ailleurs des difficultés inhérentes à la carrière d'un footballeur », indique Khaled Kharroubi, qui a goûté à la Ligue 1 avec Valenciennes avant de se blesser à plusieurs reprises et d'atterrir en Thaïlande, au BEC Tero. Ce natif de Lyon qui a connu les championnats brésilien, français, singapourien et aujourd'hui thaïlandais, ainsi qu'une sélection en équipe d'Algérie, estime qu'un étranger se nourrit du football local, mais qu'il lui apporte aussi toujours quelque chose.

Absence de résultats au niveau international
Aujourd'hui, la Thai Premier League est considérée par les connaisseurs du football asiatique comme le meilleur championnat d'Asie du Sud-Est. « Il dispose désormais de clubs plus professionnels avec de gros moyens financiers comme Chonburi, Muang Thong et Buriram », estime Robert Procureur. « La TPL est en train de se calquer sur le modèle de la Premier League anglaise, analyse Matt Riley. Les quatre ou cinq mêmes équipes se retrouvent chaque année devant, et il existe un très grand écart de niveau avec les dix formations qui composent le bas de tableau. Cet écart est aussi financier

puisqu'il arrive que les salaires des trois meilleurs d'un grand club puissent être équivalents à l'ensemble de ceux de tout l'effectif d'une petite équipe. » Cette progression des salaires pour les plus forts, ainsi que la construction de nouveaux centres d'entraînement et de nouveaux stades ont toutefois permis de conserver de bons joueurs thaïlandais qui partaient jouer auparavant dans les championnats voisins.

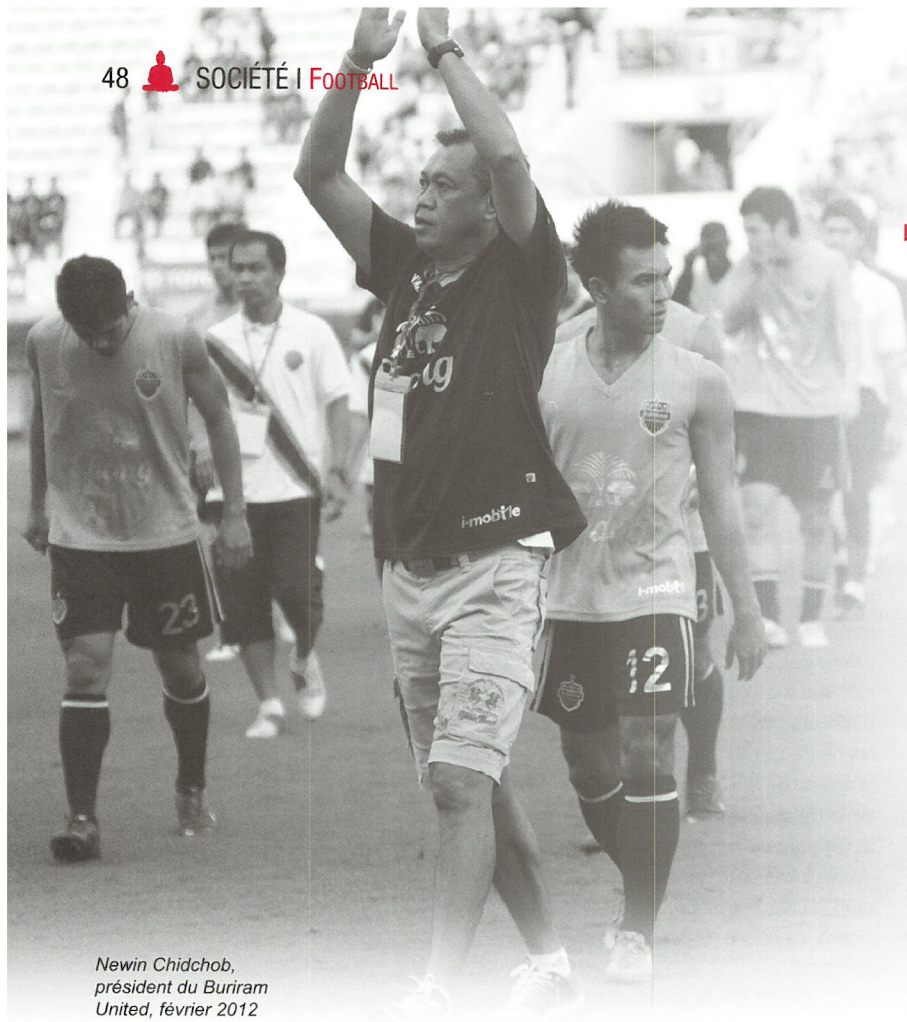
Mais le foot thaïlandais peine à redevenir compétitif au niveau continental. Si la victoire début mars de Buriram face aux champions du Japon, Kashiwa Reysol, en ouverture de l'AFC Champions League a donné le sourire au football local, elle ne fait néanmoins pas oublier l'absence d'un club thaïlandais en finale de la compétition depuis 2003. Matt Riley ne voit d'ailleurs pas le champion en titre allait plus loin que les huitièmes de finale cette saison. « Techniquement, le niveau de la Thai Premier League est semblable à celui de la Ligue 1, affirme Khaled Kharroubi. Mais les Thaïlandais ont un réel manque en termes d'impact physique, de discipline et de sens tactique. Ils ont aussi parfois un manque de motivation. Ils leur arrivent de lâcher le match, ce qui ne se fait pas en Europe. »

La tribune de la politique...

À l'image de ce qu'ont réalisé les footballeurs japonais et sud-coréens, le foot thaïlandais pourrait rectifier ses défauts. Mais, aujourd'hui, certains s'inquiètent d'un tout autre problème : la place trop importante que prend la politique dans le monde du ballon rond en

Supporteurs « Ultra » de Muangthong United





Newin Chidchob,
président du Buriram
United, février 2012

► Thaïlande. D'après une étude réalisée l'an passé par le magazine Business Report Thailand, 57 clubs évoluant au sein des trois premières divisions auraient des liens avec des hommes politiques. Le plus connu d'entre eux est Newin Chidchob, ancien cadre du parti Thai Rak Thai, interdit de toute activité pendant cinq ans en mai 2007 suite à la dissolution du parti de Thaksin Shinawatra. Aujourd'hui leader de facto de la formation politique Bhumjai Thai, il a notamment diffusé des messages de soutien à son parti lors de la dernière campagne électorale pour les législatives dans le stade de Buriram les jours de match. Sa présence sur le banc de touche lors de certaines rencontres a été dénoncée par ceux qui estiment que les arbitres thaïlandais sont influençables. La plupart des politiques préfèrent néanmoins rester discrets et s'accaparer un club local qui ne joue pas parmi l'élite. Ils fixent alors les tickets d'entrée au stade à très bas prix afin de toucher une certaine audience et gagner en popularité, sans pour autant se soucier des investissements nécessaires au club, que ce soit en matière de structures, de recrutement ou de formation des jeunes. « Ce qu'ils veulent, c'est juste remporter la prochaine élection, estime Matt Riley. Ils n'ont aucune passion ».

Y.F.

BEC Tero, le nouveau défi de Robert Procureur



© Pascal Della Zuana

Hasard du calendrier, le championnat thaïlandais s'est ouvert par la rencontre Muang Thong United – BEC Tero. Arrivé il y a plus de dix ans en Thaïlande, Robert Procureur a été le maître d'œuvre en tant que directeur technique d'un exploit inégalé : faire passer, en trois ans, Muang Thong de champion de 3e division à champion de Premier league, titre que le club conservera deux années de suite. Le Belge, qui a joué en Première division

dans son pays, est le nouveau manager général de BEC Tero depuis le début de la saison. « J'avais besoin d'un nouveau challenge et d'un endroit où on me laisse les mains libres pour développer un club », explique le technicien. Propriétaire à 49% de Muang Thong United, formation qu'il a structurée et façonnée à l'aide de la célèbre académie de jeunes Jean-Marc Guillou, dont il a ouvert la branche thaïlandaise en 2005 à Chonburi, il a préféré

céder ses parts début 2011 alors qu'il n'était plus en phase avec le reste de la direction du club. « Même si je suis parti sans aucune animosité, je pense que l'avenir est à BEC Tero, ajoute-t-il. Le club a beaucoup d'ambition et représente une très grande société de divertissement possédant la plus grande chaîne de télévision du pays (Channel 3 NDLR) ». Le président du club, Brian Marcar, est un vieil ami du « gourou belge » du surnom que la presse locale lui a donné, puisqu'un partenariat avait été signé il y a huit ans entre BEC Tero, l'Académie Jean-Marc Guillou et Arsenal, le célèbre club anglais d'Arsen Wenger. Avec un nouvel entraîneur australien qui devrait insuffler sa philosophie de jeu – basée sur la qualité technique et la vitesse et l'arrivée de pas moins de quinze nouveaux joueurs, le manager général sait qu'il faudra du temps pour obtenir des résultats. Son objectif, ambitieux, est d'approcher néanmoins le podium cette année et le titre de champion d'ici deux ans. Afin de redonner à BEC Tero, dernier club thaïlandais à avoir atteint la finale de la Ligue des Champions asiatiques en 2003, sa gloire d'antan.

Y.F.

L'Asie, nouvel eldorado de l'éducation

Les classements académiques internationaux le montrent : les universités asiatiques progressent aux dépens de leurs concurrentes occidentales.

► RICHARD WERLY

Correspondant pour les affaires européennes du Temps (Genève), ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

Chaque année, le classement des 100 meilleures universités mondiales du magazine britannique Times higher education est suivi de près par le monde de l'enseignement supérieur, au sein duquel la concurrence est aujourd'hui presque aussi féroce que dans les domaines industriels ou commerciaux.

Or la dernière livraison de ce classement très anglo-saxon est éloquent : si seul le Japon parvient, avec l'université de Todai à Tokyo, à occuper l'une des vingt premières places, les établissements asiatiques d'enseignement supérieur font en revanche une percée dans le reste du classement. La National University de Singapour a, en un an, gravi quatre échelons de la 27^{ème} à la 23^{ème} place. L'université Tsinghua de Pékin est passée de la 35^{ème} à la 30^{ème}. Symbole : l'université nationale de la capitale chinoise, classée 39^{ème} est pour sa part passée devant Hong Kong, classée 42^{ème}. Ce classement, disons-le d'emblée, n'est pas une référence incontestée. Le fait que figurent en tête, année après année, les grandes universités

américaines (Harvard, Stanford) et britanniques (Cambridge, Oxford) est toujours aussi mal vécu dans le monde francophone, germanophone ou hispanophone. Mais la lame de fond que dévoile le Times Higher Education, avec cette percée asiatique, n'est, elle, contestée par personne. Ce basculement de la connaissance de l'ouest vers l'Est, en phase avec le déplacement du centre de gravité de l'économie mondiale, confirme au contraire combien la « globalisation » échappe de plus en plus aux pays européens. Plus préoccupant : l'attraction qu'exercent, pour des raisons

tentive du magazine britannique montre que ces avancées au classement sont surtout dues à une question de « réputation ». Pour faire simple, les universités asiatiques ne progressent pas, pour l'heure, en raison de la qualité de leurs travaux, mais au vu de leur capacité à attirer professeurs et étudiants. Les meilleurs établissements asiatiques restent moins performants que leurs concurrents occidentaux. Leurs diplômés se retrouvent moins dans le gotha des élites mondialisées. Leurs chercheurs

L'Asie draine aujourd'hui la connaissance universitaire plus qu'elle ne la produit ou ne la renouvelle.

de carrière et d'environnement professionnel, les universités des grands pays émergents sur les enseignants et les chercheurs, ne fait qu'augmenter. Les bourses des grandes universités asiatiques sont de plus en plus prisées. Les enseignants s'arrachent les postes. Les colloques ne sont plus l'apanage des grandes capitales occidentales. Inquiétant ce constat ? Oui, car derrière ces universités se cachent l'avenir des générations futures, des réservoirs potentiels de brevets et d'inventions, des gisements de croissance économique. Une fois encore, la tendance lourde d'une Asie conquérante, attractive, de plus en plus capable de projeter une image séduisante, efficace et intelligente se confirme. Mais une lecture at-

tentive du magazine britannique montre que ces avancées au classement sont surtout dues à une question de « réputation ». Pour faire simple, les universités asiatiques ne progressent pas, pour l'heure, en raison de la qualité de leurs travaux, mais au vu de leur capacité à attirer professeurs et étudiants. Les meilleurs établissements asiatiques restent moins performants que leurs concurrents occidentaux. Leurs diplômés se retrouvent moins dans le gotha des élites mondialisées. Leurs chercheurs

chaires... quiconque a passé quelques semaines, comme l'auteur de ces lignes, à séjourner dans une université singapourienne se retrouve contraint d'admettre, par exemple, qu'un précipice sépare aujourd'hui l'île Etat de l'hexagone sur le plan du « confort universitaire ». Un point évidemment crucial, à partir du moment où la concurrence pour les postes, les bourses et les diplômes se mondialise. Que faire ? Accompagner le mouvement. Tout entrepreneur européen basé en Asie doit aujourd'hui garder un œil rivé sur ces pépinières de talents et de ressources humaines que sont les universités locales. En prenant bien soin, toutefois, de distinguer entre les diplômés et de se souvenir qu'une formation intellectuelle n'est pas seulement acquise sur les bancs neufs d'un amphithéâtre ultra-moderne. Le syndrome de d'un eldorado, on le sait, a nourri à travers l'histoire bien des mirages. Le domaine de la connaissance n'y échappe pas.

<http://www.timeshighereducation.co.uk/world-university-rankings>

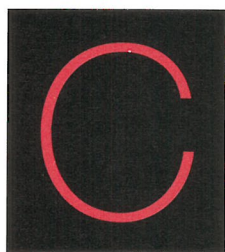


■ **Décryptage**

Danielle Tan :

« L'ouverture des frontières a été une aubaine pour les activités illicites »

Chaque mois, un chercheur de l'Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine (IRASEC) livre à Gavroche son analyse sur un thème d'actualité ou un fait de société. Ce mois-ci, Danielle Tan(1) explique la présence chinoise dans le Triangle d'or et plus précisément dans la partie laotienne.



Ces dernières années, le fameux Triangle d'or, connu pour son histoire chaotique et sulfureuse liée à l'opium, a recommencé à attirer l'attention des médias. Quels en sont les enjeux ?

Cette région au confluent de l'État shan en Birmanie, du nord de la Thaïlande et du Laos est en train de connaître des changements radicaux initiés par les grandes puissances régionales – la Chine et la Thaïlande – ainsi que la Banque asiatique de développement (BAD) qui tentent de transformer ce no man's land « mafieux » en Quadrangle d'or, c'est-à-dire en un espace économique vertueux, participant activement à l'édification d'un « Marché commun asiatique » dans la région du Grand Mékong. En mars 2008, la section laotienne du Corridor économique Nord-Sud, reliant Kunming à Bangkok a été inaugurée, dont l'ambition est de favoriser le développement du commerce, des investissements et du tourisme en ressuscitant les réseaux caravaniers d'antan.

La situation actuelle dans le Triangle d'or met en lumière le lien étroit entre économie illicite et corruption politico-administrative

Et les résultats semblent convaincants ?

Si l'ouverture des frontières et l'amélioration des infrastructures ont effectivement accéléré les échanges commerciaux, cela a aussi été une aubaine pour le développement de la contrebande et des activités illicites (exploitation illégale de bois, prostitution, trafic de drogues, d'espèces sauvages, etc.) qui se sont immiscées peu à peu dans les circuits de l'économie régulière. Ce chevauchement entre licite et illicite s'illustre parfaitement à travers l'implantation des zones économiques spéciales, un des piliers économiques du programme GMS (Greater Mekong Subregion) soutenu par la BAD,

qui sont en fait devenues des villes-casinos, à l'instar de Boten à la frontière sino-laotienne et de Tonpheung, dans la zone du Triangle d'or.

Dans un contexte de lutte anti-drogue de plus en plus musclée menée par la Chine et la Thaïlande, le projet de reconversion du Triangle d'or en Quadrangle économique est apparu comme une opportunité inespérée pour les « barons de la drogue » de la région et de la Birmanie en particulier, car il leur a permis de se reconvertir et de blanchir les sommes colossales accumulées ces dernières années. Toutefois, cette reconversion ne s'effectue pas sans heurts, comme en témoignent la fermeture en avril 2011 du casino de Boten, à la suite de plusieurs reportages diffusés sur les chaînes chinoises faisant état de tortures et d'assassinats de joueurs, et plus récemment, les meur-

tres de 13 marins chinois en octobre 2011, en plein cœur du Triangle d'or.

La vérité sur cette affaire reste encore un mystère, tant les protagonistes revêtent différents visages

et les mensonges sont de mises au nom de la « sécurité de l'État ». Ainsi, les cargos chinois attaqués transportaient des centaines de milliers de comprimés de méthamphétamines (une drogue de synthèse surnommée yaa baa « la pilule de la folie ») dissimulés au milieu des caisses de fruits et légumes et des barils de pétrole ; les patrouilleurs thaïlandais arrêtés avancent la légitime défense et accusent le rebelle shan Naw Kham, qui passe pour un « Robin des bois » en taxant les cargos chinois ainsi que le trafic de méthamphétamines contrôlé par l'UWSA (United Wa State Army), tandis que le casino de Tonpheung est suspecté d'être la nouvelle plaque tournante du trafic de drogue. Aux commandes du casino, son directeur Zhao Wei gérait auparavant les casinos de Mongla à la frontière sino-birmane, le fief de Lin Mingxian (alias U

(1) Danielle Tan est actuellement en postdoc à ANU (Australian National University), à Canberra. Elle est diplômée de l'Institut d'Études Politiques de Paris, où elle a enseigné et soutenu sa thèse de doctorat en science politique, intitulée « Du communisme au néolibéralisme : le rôle des réseaux chinois dans la transformation de l'État au Laos ».



Sai Lin), un autre baron de la drogue et ancien Garde rouge envoyé pendant la Révolution culturelle pour se battre aux côtés du Parti communiste birman. La situation actuelle dans le Triangle d'or met en lumière le lien étroit entre économie illicite et corruption politico-administrative, et soulèvent la question du positionnement ambigu des États vis-à-vis de cette économie illicite.

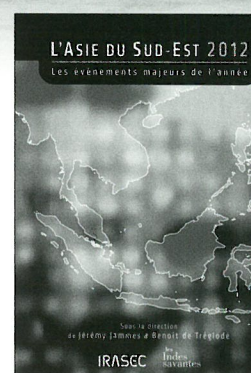
Dans quelle mesure la Chine est-elle présente? Comment cette population est-elle venue s'installer sur ce territoire et quelles sont les perspectives ?

La Chine est présente en Asie du Sud-Est depuis des centaines d'années. Les différentes communautés qui composent la diaspora chinoise sont solidement ancrées dans les structures économiques et politiques de la région. Le Laos faisait presque figure d'exception car son enclavement n'a pas permis d'attirer en grand nombre les commerçants chinois. De plus, la prise de pouvoir par le régime communiste en 1975 a chassé en grande partie ce qu'il restait de cette communauté, qui a trouvé refuge dans les pays occidentaux (France, États-Unis, Australie principalement). La fin de la Guerre froide et l'amélioration des infrastructures comme le Corridor économique Nord-Sud ont facilité la migration de petits entrepreneurs en provenance du Yunnan voisin, mais aussi du Hunan, du Sichuan ou du Zhejiang. Leur installation prolongée est en train de changer radicalement le paysage socio-économique et urbain du pays. Avec 2,71 milliards de dollars investis sur la période 2000-2010, la Chine a pris la deuxième place des investissements directs étrangers (IDE), derrière le Vietnam (2,77 milliards de dollars) et devant la Thaïlande (2,6 milliards de dollars).

Boten et Tonpheung sont souvent décrites comme des enclaves chinoises, échappant au contrôle du gouvernement laotien, reflétant en fait la mainmise progressive de la Chine sur le Laos. Qu'en pensez-vous ?

Le phénomène concessionnaire – les concessions de Boten et de Tonpheung ont été accordées pour plus de 90 ans – ainsi qu'une immigration chinoise croissante suscitent effectivement de plus en plus d'inquiétude, exprimée à demi-mot par la population et certains officiels, et de façon tout aussi discrète par les bailleurs de fonds et les ONG. En revanche, en privé, la parole est plus libre et accuse le gouvernement de vendre le pays aux Chinois. À mon sens, si la présence chinoise apparaît comme une nouvelle force d'accumulation et de pouvoir en passe d'ébranler la souveraineté nationale et l'intégrité du territoire laotien, elle ne précipite pas nécessairement la déliquescence de l'État-nation laotien. Au contraire, l'alliance avec ces réseaux économiques chinois permet en fait à l'État laotien d'acquiescer un socle de richesse qui contribue à la perpétuation du régime, de son appareil étatique et de son élite. Je montre dans ma thèse que les acteurs chinois constituent des partenaires clés dans les stratégies mises en œuvre par l'État laotien pour rentabiliser les territoires sous-exploités du Nord et domestiquer des populations montagnardes historiquement rebelles vis-à-vis de l'autorité centrale. Ces marges frontalières sont importantes pour l'État central car elles incarnent des « espaces de transition capitaliste », où les frontières entre le licite et l'illicite sont devenues floues, mais dont l'imbrication des pratiques participe à son processus de formation.

Propos recueillis par **MARGAUX FRITSCHY**

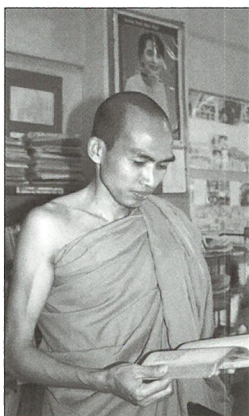


L'Asie du Sud-Est 2012, sous la direction de Jérémie Jammes et Benoît de Tréglodé
Irasec - Les Indes Savantes, janvier 2012

Photo ci-dessus : Golden Boten City émergeant au milieu de la forêt tropicale à la frontière sino-laotienne (mars 2008). En avril 2011, le casino a été fermé par les autorités laotiennes.

King Zero :

le moine révolutionnaire



Le Birman s'est exilé en Thaïlande depuis 2007, l'année de la révolution de safran qu'il a initiée avec d'autres bonzes. Il reste convaincu que le bouddhisme permet la critique et l'émancipation des peuples. La transition pacifique, pour laquelle il s'est toujours battu, semble en voie de se concrétiser aujourd'hui.

Au cinquième étage d'un immeuble de Mae Sot, en Thaïlande, King Zero accueille des visiteurs, quatre jeunes originaires, comme lui, de Birmanie. Vêtu d'une tunique couleur safran, il remplit l'un de ses devoirs de moine bouddhiste : la transmission du Dharma, l'enseignement de Bouddha. Il récite quelques prières traditionnelles et donne la bénédiction aux jeunes. Ceux-ci s'agenouillent devant lui à trois reprises. Ils ne le savent pas mais King Zero, un homme petit et maigre, est l'une des personnes les plus recherchées par le gouvernement birman.

Tout avait commencé en septembre 2007, lorsque la junte militaire, qui gouverne le pays depuis 1962, fut prise de panique. Sans arme, sans violence, des moines bouddhistes, les personnes les plus vénérées en Birmanie, étaient descendus dans la rue, entraînant avec eux des milliers de personnes dans le plus grand mouvement populaire depuis les révoltes de 1988. Mais les manifestations furent à nouveau réprimées dans le sang. Certains leaders furent arrêtés. King Zero, quant à lui, réussit à s'échapper.

Conscience politique

De son vrai nom Ashin Issariya, King Zero est né dans une humble famille de paysans. Sa conscience politique remonte à l'enfance. « J'étais très préoccupé par la misère du peuple : j'étais inquiet et je dormais mal. Je devais prendre des somnifères. » Son anxiété se transforma petit à petit en esprit critique. « Depuis l'époque du Général Ne Win, dictateur de 1962 à 1988, les militaires volent l'argent du pays tandis que les gens restent pauvres. Je posais des questions à l'instituteur, mais il n'aimait pas ça, et il me frappait. En Birmanie, l'enseignant demande aux élèves d'apprendre leurs leçons par cœur, mais ils n'en comprennent pas le sens. Bouddha nous a enseigné que ce n'est pas la manière de faire. Si quelque chose ne nous semble pas juste, il faut le dire ».

Contre le discours qui voit dans le bouddhisme une source de passivité, King Zero défend sa dimension progressiste : « Bouddha a dit que le temps présent est très important ». Suivant cette idée, il crée en 1999 un réseau de bibliothèques, les Best Friend's Library afin

d'éduquer les jeunes et de leur apprendre à penser de manière critique. En parallèle, il mène une activité politique et écrit des pamphlets sous le nom de King Zero. « King parce que je veux être un leader, évidemment pas dans le sens monarchique, car Bouddha nous a enseigné qu'on peut critiquer les dirigeants. Zero parce que j'ai beaucoup à apprendre et je dois agir de plus en plus », explique-t-il.

Avec d'autres moines, il travaille alors pour réactiver l'opposition de la part du monde religieux. Début 2007, il se rend à Bangkok et New Delhi pour rencontrer les dirigeants d'opposition en exil. De ces voyages, il revient toujours avec beaucoup de livres. « Mes amis m'ont mis en garde du danger et me disaient que je pouvais finir en prison, se souvient-il. Mais je voyais que de plus en plus de moines s'intéressaient à la situation. » Avec ses compagnons il commence à distribuer en secret des tracts qu'ils cache dans le bol destiné à l'aumône. Ils y décrivent leur stratégie non-violente. Des autocollants comportant un panneau « STOP » apparaissent au même moment dans les rues de Rangoun.

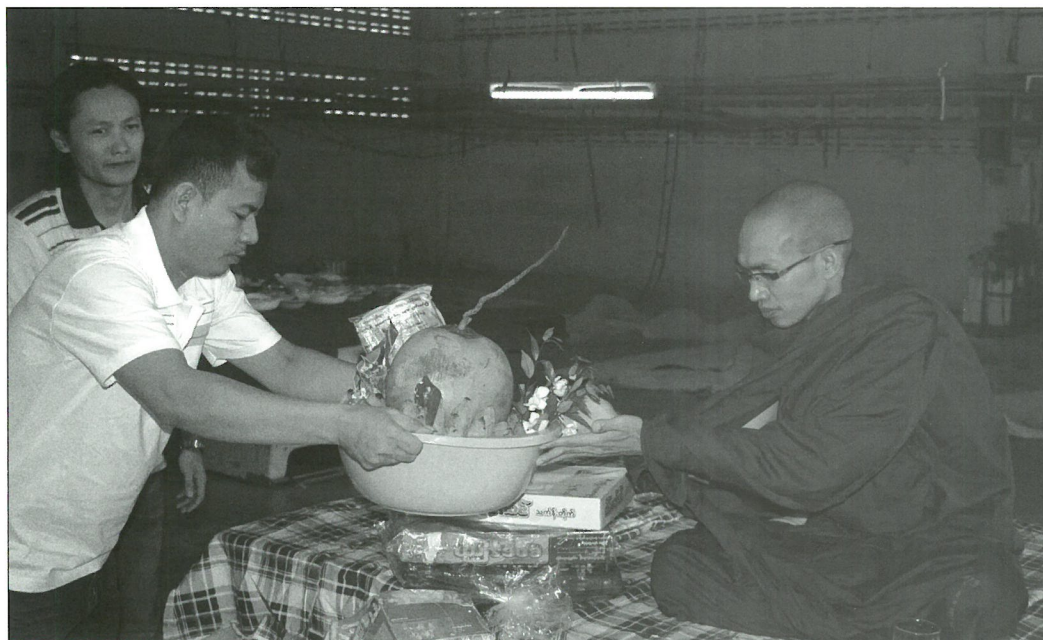
« Bouddha nous a enseigné que lorsque quelque chose ne nous semble pas juste, il faut le dire. »

En août 2007, le gouvernement décide de doubler le prix de l'essence et du gaz naturel, ce qui provoque une série de mani-

festations. La répression violente d'un cortège de moines dans la ville de Pakokku déclenche la colère de King Zero et de ses compagnons. « Nous leur avons donné un ultimatum pour présenter leurs excuses », se rappelle-t-il.

Le délai accordé se terminait le 17 septembre, mais le gouvernement refuse d'obtempérer. Comme annoncé, King Zero et ses compagnons appellent alors les moines à se mobiliser dès le lendemain devant la pagode Shwedagon. Ce complexe religieux est l'endroit le plus sacré pour les bouddhistes birmans. Située sur une colline, la pagode est visible depuis n'importe quel endroit de Rangoun. Elle a aussi une connotation politique. C'est là où, 19 ans plus tôt, Aung San Suu Kyi s'était adressée à une foule d'un million de personnes. Le mouvement populaire avait été alors sur le point de renverser le régime.

Le 18 septembre, les moines répondent à l'appel et,



armés simplement du (drapeau multicolore du bouddhisme) défilent en récitant le Sutta Metta, le discours de « l'amour bienveillant ». Dans les grandes villes du pays, des actions similaires ont lieu devant les principales pagodes. La « Révolution safran » était née, bien que l'expression fût quelque peu trompeuse car la tunique des moines birmans, contrairement à d'autres pays bouddhistes, est de couleur bordeaux.

La mobilisation croît jour après jour jusqu'au moment où le gouvernement décide d'y mettre un terme. Le 26 septembre, les premières charges policières ont lieu. La nuit, les soldats entrent dans les monastères pour trouver les responsables, les arrêter et les torturer. La répression produit rapidement ses effets : dès le 30 septembre, les manifestations cessent dans les rues de Rangoun. Le bilan, lui, est lourd : 80 à 140 morts et 2 000 à 6 000 arrestations suivant les sources.

Le choix de l'exil

King Zero décide de se cacher. Alors qu'il rendait visite à sa famille, en secret, la police en a eu vent et a torturé certains de ses proches. Il doit alors se déplacer tous les jours pour éviter d'être repéré.

Cette traque va durer plusieurs mois. Après le passage du cyclone Nargis, qui frappe le sud de la Birmanie le 2 mai 2008, laissant derrière lui 138 000 morts et disparus, le moine réussit tout de même à participer à l'aide humanitaire en distribuant de la nourriture et des vêtements. « *Le régime militaire n'a presque rien fait pour aider les gens* », s'indigne King Zero. « *Tout devait passer par l'armée, qui empochait la plupart des dons* ».

Le danger de se faire prendre est trop grand et le bonze décide de s'exiler. Le 21 octobre 2008, il arrive à Mae Sot.

« Il faut continuer à se battre »

King Zero ferme souvent les yeux, comme s'il réfléchissait profondément. Il affirme aujourd'hui ne ressentir aucune haine envers les militaires. « *Je déteste ce qu'ils font, mais je ne les hais pas. Eux aussi souffrent, ils sont habités par la peur de perdre leur pouvoir* », soutient-il. « *Il faut distinguer la haine de la colère, qui n'est que temporaire.* »

Ces derniers mois, le gouvernement civil mis en place par les militaires a entrepris un certain nombre de réformes démocratiques pour garantir le droit de manifestation et de grève et a réduit la censure. Il a également autorisé le NLD, le parti d'Aung San Suu Kyi, à se présenter aux élections partielles du 1er avril prochain. Le chemin est encore long car, malgré des libérations de prisonniers politiques, plusieurs centaines d'activistes restent encore derrière les barreaux. « *Il faut continuer à se battre, et de deux façons, publiquement et dans l'ombre* », dit King Zero avec conviction. « *Mais je ne peux pas encore rentrer en Birmanie, parce que si je suis arrêté, je ne pourrais plus oeuvrer pour mon pays.* » Son combat, il le poursuit à Mae Sot, en offrant des formations à des jeunes birmans ou en aidant les familles qui vivent sur une décharge.

Militant politique, King Zero continue d'être moine. Il transmet l'enseignement de Bouddha dans les usines et les écoles. Et lorsque la nuit tombe, il entre dans sa chambre et médite avant de se coucher. Grâce au combat politique et à la religion, il a trouvé la paix. « *La vie de laïque est pleine de souffrance. J'aime la vie de moine, elle est plus tranquille et me rend heureux* ». Lorsqu'il ferme les yeux, peut-être songe-t-il au petit Ashin inquiet et insomniaque. Mais, aujourd'hui, plus rien ne trouble son sommeil.

Phnom Penh

20 ans



L'Institut français fête ses 20 ans de présence au Cambodge. D'abord Alliance française, puis Centre Culturel Français, l'institut est un acteur essentiel de la scène artistique au Cambodge. Une série d'événements est organisée à cette occasion. ► MARTINE HELEN

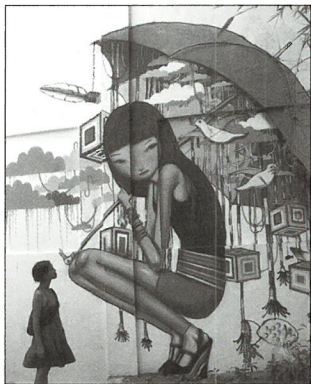
EXPOS

20 X1

Cette exposition célèbre l'art contemporain cambodgien à travers des artistes qui sont, depuis vingt ans, les témoins et les acteurs de l'évolution culturelle du royaume et de l'Institut français. Articulée autour du chiffre 20, l'exposition ne fixe aucune contrainte aux vingt artistes sélectionnés, sinon de limiter la taille de leurs œuvres à un mètre carré.

Une vente aux enchères sera organisée en mai et l'intégralité des bénéfices réalisés sera reversée à des artistes n'ayant pas assez de moyens pour vivre de leur art.

SETH



L'artiste/grapheur Julien Seth Mallaud, spécialisé dans la réalisation de personnages, accomplit, pour l'occasion, dix peintures monumentales qui seront visibles sur les murs de la ville, inspirées par sa vision de la culture khmère et de la vie au Cambodge. Il poursuit ainsi son projet de partage d'expérience en tant que peintre globe-trotter et de *street artist*, inspiré aussi bien par la

danse, la musique, l'architecture, ou la vie quotidienne dont il s'imprègne pour créer.

« Séra-Racines entrevues » - exposition -



Le parcours de Séra est aussi multiple qu'il est singulier. Auteur de romans graphiques, peintre, sculpteur, chercheur et enseignant à l'université, Séra est un artiste complet qui questionne autant l'Histoire de la peinture que celle de ses origines intimes. Dans ses œuvres récentes, l'artiste rend un hommage poignant à la culture ancestrale, faite de sang et de splendeur déchue, du Cambodge.

Séra-Racines entrevues constitue la première grande exposition rétrospective des peintures de l'artiste. Un ouvrage en souscription sera publié à cette occasion en édition limitée.

ARCHIVES : 1992 - 2012

Une exposition visuelle fera l'évolution artistique et pédagogique de l'institut au cours de ces dernières décennies, un voyage dans le temps à travers des photos, des films, des sons... Une occasion unique de (re)découvrir les travaux d'artistes cambodgiens et étrangers.

Les expositions ont lieu du 6 avril au 26 mai

CONCERT

L'enfant et les sortilèges de Maurice Ravel

La Maîtrise des Hauts-de-Seine propose une adaptation de *L'Enfant et les Sortilèges*, composée par Maurice Ravel entre 1919 et 1925, en collaboration avec Colette qui en a écrit le livret. Créée en 1985, la Maîtrise des Hauts-de-Seine compte aujourd'hui 450 jeunes de 7 à 16 ans. La qualité de son travail a été récompensée en 1996 lorsqu'elle devint officiellement le « Chœur d'Enfants de l'Opéra National de Paris », se produisant

depuis lors à travers le monde.

Le 27 avril à 19h au théâtre Chenla – Opera

Billets : 15\$ et 8\$ en vente à la médiathèque de l'Institut français.

Institut français, 218, rue Kéo Chéa, Phnom Penh
institutfrancais-cambodge.com

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à : Gavroche Abonnements, 2240/12-13 Chan Road,
Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand.
Tél: (+66) 2 285 43 59-60 / Fax: (+66) 2 678 02 30 / gavroche@loxinfo.co.th

THAÏLANDE

Abonnement Individuel

12 numéros : 912 B

Abonnement Entreprise

5 exemplaires par numéro pendant un an : 2 880 B

10 exemplaires : 5 280 B

ASIE DU SUD-EST

12 numéros : 50 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

12 numéros : 75 Euros (frais de port inclus)

MAGAZINE EN PDF

consultez notre site : www.gavroche-thailande.com/abonnement

6 numéros : 10 Euros

12 numéros : 18 Euros

RÈGLEMENT Pour la Thaïlande :

CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

VIREMENT BANCAIRE au nom de PH & PH Co., Ltd. Sur le compte n°: **082-1-060664**, Kasikorn Bank,
Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).

MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

RÈGLEMENT Autres pays :

CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE

RÈGLEMENT SÉCURISÉ via Paypal : www.gavroche-thailande.com/abonnement



Nom (société) :

Adresse :

.....

Ville : CP : Pays :

Tél : Email :

Guide

Petites Annonces ► +56

Guide Pratique ► +58

Où trouver Gavroche ? ► +70

Petites annonces

Encore plus d'annonces sur
www.gavroche-thailande.com

COURS (DIVERS)

COURS DE CHANT

► Leçons de chant (lyrics, jazz, pop music) «Vocal Coach» (techniques de respiration, placement de la voix, diction pour chanteur et acteur, interprétation) avec Henri Pompidor, professeur de chant et de chant choral à l'université de Mahidol (faculté de Musique). Sessions de 50 min, pour chanteur, adulte ou adolescent / professionnel ou amateur / tous niveaux. Bangkok (Sathorn - Lumpini - Nang Lin Chi). 1300 bahts / session. Contact par tél : 087 902 53 26 ou henripompidor@hotmail.com

COURS DE FRANÇAIS

► Femme de nationalité française vivant en Thaïlande depuis 4 ans propose des cours de français particuliers. Tous niveaux. Individuel ou petits groupes. Horaires flexibles. Disponible 7j/7 en journée ou soirée. Pour plus d'information, merci de contacter Delphine: delphine_gassies@hotmail.com Tél : 083 943 7119

COURS D'INFORMATIQUE

► Propose cours d'informatique à domicile en français ou en anglais pour tous publics. Plusieurs années d'expérience auprès d'enfants et seniors ainsi

que des personnes handicapées, tous les sujets sont possibles (emails, Facebook, traitements de texte, montage vidéo, usage de numérique...). Contactez: cosson.pierre@gmail.com Tél : 087 271 09 46

COURS DE NATATION

► Donne cours de natation (2 ans à...), 6 ans d'enseignement, accrédité par « Swim Australia » 30 min : 600 bahts ; 60 min : 800 bahts Je me déplace. Références sur : www.swimthailand.com Contact : Tony Bourgoin antonitothailande@hotmail.com Tél : 082 571 28 74 24 Phradiphat Soi 23, 10400 Bangkok

DEMANDES D'EMPLOI

RECHERCHE EMPLOI SECTEUR MÉCANIQUE ET GESTION INDUSTRIELLE

De formation IUT génie mécanique et gestion industrielle, parle couramment l'anglais ainsi que le thaïlandais. Etant sur le territoire thaïlandais depuis longtemps, j'ai de très bonnes notions du pays, de la langue et de son écriture. Expérience

professionnel industrielle. Polyvalent et ouvert à tout type d'emploi. Etudiant dans une université thaïlandaise, option informatique, je suis actuellement disponible pour un emploi. Tél: 0823485234

RECHERCHE EMPLOI SECTEUR ÉLECTROMÉCANIQUE

► Belge, 37ans, vivant en Thaïlande, bachelor 3ans en électromécanique, ma spécialité est le dessin mécanique 3D sur pro engineer et solidwork. 10 ans d'expérience dans de grandes entreprises en Belgique et 2 ans en Thaïlande. Disponible de suite et prêt à me déplacer dans toute la Thaïlande. Parle français, anglais, notions de thaï. Tél : 087 364 70 44

RECHERCHE EMPLOI SECTEUR RESTAURATION

Je recherche un poste de restaurant manager dans les grands hôtels sur Bangkok ou en province. Je suis Français d'origine asiatique et je souhaite m'installer et vivre ici pour approfondir mon

expérience professionnelle. Je suis disponible pour toutes propositions et apte à me déplacer sur toute la région. Je donne aussi des cours de Français aux élèves entre 8 et 10 ans. Je parle français, anglais et j'apprends le thaï avec des amis. Lieu: Sathorn, Bangkok Tél : 0827 867 640

IMMOBILIER

CAMPING CAR À VENDRE

► Vends camping-car Carryboy motorhome 2011 sur Toyota Hilux 3L D4D boîte auto, 18K km, 1,25M baht. 0848547763, l.deffontaines@gmail.com

TOWNHOUSE À VENDRE

► Vend Townhouse, Lard Prao Soi 106, 2 étages, 2 SDB, 2 chambres, petit salon, cuisine, 2,9 MBT. Proche Skytrain, Contactez-moi par email à cyrilprieur@bluewin.ch

OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE ASSISTANT COMMERCIAL

► Nous sommes une société de fabrication d'appareils lumineux au LEDs (nouvelle technologie). Nous recherchons des commerciaux (avec portefeuille clients déjà existant), secrétaires, techniciens électroniques, électricité. Profils : bilingue français- thaïlandais ou anglais- thaïlandais.

Débutant accepté Salaire : Négociable selon profil Sexe: Homme Salaire: négociable Lieu: Samut chedi (Samut Prakan) <http://www.led-eyes.com> Tél: +33 614156904

RECHERCHE CHEF CUISINIER/RESTAURANT MANAGER

► Hôtel restaurant situé à 2 pas de la station de BTS Nana, recherche un Chef, Restaurant Manager. Notre restaurant est ouvert de 8h à 1h du matin et propose petits déjeuners, déjeuners et dîners. Carte franco - thaïe, 34 places assises. Vous aurez en charge le management de l'équipe en cuisine (6 Thaïlandais), l'organisation et la gestion de la cuisine, formation du personnel, optimisation du menu, achat des produits alimentaires et boissons. Bonne capacité à gérer une équipe, expérience de 2 ans sur un poste similaire en Thaïlande. niveau anglais correct. Le salaire peut être négocié en fonction des compétences et du parcours professionnel. Salaire : 50 000 bahts Ville : Bangkok Tél : 085 227 71 74

RECHERCHE GENERAL MANAGER

► Le Muang La Resort, 10 chambres cherche son GM. Nous recherchons un jeune professionnel hôtellerie mais aussi

**VOTRE ADRESSE DANS
NOTRE GUIDE PRATIQUE À
PARTIR DE
3 500 BAHTS PAR AN!**

OFFRES DE STAGE**GAVROCHE PUBLICATIONS
OFFRES DE STAGE****UN(E) RESPONSABLE PUBLICITÉ**

Stage conventionné et rémunéré réservé à des étudiants francophones.

Durée du stage : 6 / 9 mois.

Dates disponibles : à partir de juillet 2012 (mois de formation juin 2012).

Il vous sera confié, sous la responsabilité du directeur commercial, la gestion d'un portefeuille de clients existants et le développement du chiffre d'affaires publicitaire (magazine, site internet et newsletter) sur la Thaïlande. Formation requise : école de commerce/marketing/gestion supérieure ou équivalent. Conditions requises : Posséder un très bon niveau d'anglais (oral et écrit). Sens de la ponctualité. Bonne connaissance informatique (PC & Mac). Bonne capacité d'adaptation et relationnelle. Compétences dans le management d'équipe.

Envoyez CV et lettre de motivation à :

Philippe Plénacoste :

direction@gavroche-thaïlande.com

UN(E) JOURNALISTE STAGIAIRE POUR SON ÉDITION EN LIGNE

Stage conventionné et rémunéré réservé à des étudiants francophones.

Durée du stage : 4/6 mois.

Dates disponibles : à partir de mai 2012 (formation assurée).

Mission : animation du pôle rédaction. Rédacteur en chef et journaliste pour la lettre d'information culturelle hebdomadaire électronique (9000 abonnés). Mise en ligne et entretien du site. Reportages de terrain (interviews, etc). Formation requise : études de journalisme (presse écrite) ou communication. Bonnes connaissances du domaine culturel et événementiel. Conditions requises : très bon niveau de rédaction. Votre formation et expérience dans le journalisme doivent vous permettre de rédiger vite, tout en maintenant un niveau d'éthique et de qualité rédactionnelle irréprochable. Compétences informatiques (internet) indispensables.

Envoyez CV et lettre de motivation à :

Philippe Plénacoste, directeur de la rédaction

direction@gavroche-thaïlande.com

UN(E) STAGIAIRE THAÏLANDAIS(E)

Durée du stage : selon disponibilité

Vous êtes étudiant(e) en major de français niveau 3 ou 4ème année dans une université thaïlandaise. Vous cherchez à renforcer vos connaissances de la langue française au contact de Français et Thaïlandais francophones. Vous souhaitez acquérir une première expérience du monde professionnel dans un secteur dynamique et valorisant dans le cadre de vos études ou pendant vos congés scolaires ? Contactez Arpaporn Udomtawe pour un premier entretien (02 285 43 59-60) et envoyez votre lettre de motivation à direction@gavroche-thaïlande.com.

Contactez Arpaporn Udomtawe pour un premier entretien (02 285 43 59-60) et envoyez votre lettre de motivation à direction@gavroche-thaïlande.com.

restauration. 30 personnes à gérer. Gestion des activités, accueil clients, gestion administrative.

Salaire : 2000\$++Ville :

Province d'Oudom Xay LAO PDR

<http://www.muangla.com>

tél : +8562055507500

03 RECHERCHE « MÉTHODES MANAGER »

► Usine de confection à Samut Sakorn recherche une Thaïlandaise pratiquant très bien la langue française pour le poste de superviseur du service Méthodes (techniques de production, confection).

Salaire : à discuter

Ville : Samut Sakorn, Thaïlande

www.chantelle.com

Tél : 086 988 91 51

Fax : 02 877 44 12

02 RECHERCHE UN(E) RESPONSABLE POUR DIRIGER NOTRE BUREAU D'ACHAT ET DE STYLE

► La société Fashion Style Co.,ltd, basée à , recherche un/une responsable pour diriger son bureau d'achat et de style. Solide expérience requise (8-10 ans) dans le secteur du vêtement.

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur candidature à l'email suivant: recruitment@fashstyle.net 96/75 The Royal Place Project, Moo 1, Tambol Kathu 83120 Phuket

Contact : Frederic Debono

recruitment@fashstyle.net

Tél: 086 770 76 89

02 RECHERCHE UN INGÉNIEUR/PROJECT MANAGER

► Société française, leader dans son domaine (biens d'équipement industriels pour filiale Ventes et Services à Bangkok recherche un Ingénieur / Project Manager phase pré-contracting.

Le candidat idéal sera :

- Thaï national
- Formation ingénieur (de préférence mécanique et/ou automatisé)
- Maîtrisant Thaï / Français et Anglais.
- Connaissance de système

mécanique / automatisé
- Maîtrise de logiciel de CAO (Autocad & 3D)

-Maîtrise des outils bureautiques (Word/ Excel)
-Jeune diplômé ou 1-2 ans d'expérience

Activités principales :

-Valider les solutions techniques en collaboration avec notre maison mère en France.

-Établir les propositions, devis, schémas, plans d'implantation nécessaires à la bonne compréhension des offres technico-commerciales

-Participer à la revue de contrat, en collaboration avec l'Ingénieur Commercial, pour les projets commandés

-Établir les compléments d'offres, additifs, aux contrats en cours de commande.

Si vous êtes fortement motivé et assidu, disponible pour

voyager (formation en Europe et en Chine à prévoir), prêt à travailler dans une équipe internationale et dynamique,

envoyez votre CV et lettre de motivation à

nuttadanai.pookthong@cermex.fr

AIR AUSTRAL LA COMPAGNIE FRANÇAISE DE L'OcéAN INDIEN, REPRÉSENTÉE EN THAÏLANDE PAR LE GSA AVS EXPRESS, RECRUTE UN PERSONNEL AU SOL FRANCOPHONE POUR ASSURER LES TACHES SUIVANTES :

► - Préparation des arrivées et des départs des vols - Supervision et gestion des passagers de l'enregistrement à l'embarquement - Rédaction du rapport de vol - Coordination avec les différents partenaires. Le candidat devra faire preuve d'un bon relationnel client, être dynamique et réactif, avoir de bonne capacité à la négociation. Horaires de travail flexibles. Poste basé à l'aéroport Suvarnabhumi. A pourvoir immédiatement (début Avril).

Sexe: Homme

Lieu: Aéroport Suvarnabhumi

Site Web: [http://www.air-](http://www.air-austral.com)

[austral.com](http://www.air-austral.com)

Tél: 022316261-3

Fax: 022316264

Guide pratique

Bangkok

AÉROPORTS

DOM MUANG

Départs: 02 535 1253
Arrivées: 02 535 1192
Information: 02 535 1253

SUVARNABHUMI

Domestique: 02 723 00 00
International: 02 723 00 00
Départs: 02 723 00 00 ext 2078
Arrivées: 02 723 00 00 ext 23329
Information: 02 535 15 40

AGENCES DE VOYAGE

EXOTISSIMO

L'agence de voyage francophone s'est installée dans le quartier de Sathorn. Plus qu'un simple bureau de vente, cette adresse met à disposition de ceux qui en poussent la porte toute une batterie de livres de voyages, ainsi qu'un accès gratuit à internet. Exotissimo est présente dans six pays: le Viêt-Nam, le Laos, le Cambodge, la Birmanie, la Thaïlande, l'Indonésie et le Japon. Créé il y a 16 ans, Exotissimo a su faire ses preuves en proposant des séjours originaux qui se démarquent grâce à leur grande souplesse. Voyage organisé ou expérience à la carte...

à vous de composer!
22nd Floor, Smooth Life Tower
44 North Sathorn Road, Silom
Bangkok 10500
Tel: +66 (0) 2633 9060
Fax: +66 (0) 26339070
www.exotissimo.com
infobkk@exotissimo.com.com

AGENCES IMMOBILIÈRES

ACCOM ASIA

Agence immobilière française avec Jean-Pierre. Locations / Ventes / Gestion sur Bangkok.

Un professionnel français vous accompagne (+ de 15 ans d'expérience du marché local). A votre écoute pour vous aider efficacement dans votre recherche. Un site

internet clair et précis, mis à jour quotidiennement. Des conseils judicieux, un service personnalisé et amical.
8th floor Fico Place Bldg 18/8
Sukhumvit Soi 21 Bangkok
10110

Contact: Jean-Pierre
Mob: 081 846 99 74
Bureau: 02 258 01 51
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

COMPANY VAUBAN

Achetez, louez et investissez en Thaïlande avec les conseils d'un expert. Large gamme de biens à la vente et à la location. Conseils en investissements. Conseils juridiques. Biens sélectionnés. Service « à la carte »
Garantie locative. Rentabilités importantes. Bangkok, Phuket, Hua Hin, Pattaya, Koh Samui. Equipe française et internationale
424-426 Sukhumvit Rd.,
Kwaeng Klongton,
Klongtoey District
Bangkok 10110.
Mob: 085 227 71 75
contact@companyvauban.com

5 STARS TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok ou ailleurs en Thaïlande? L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande.

153/3, 4th Fl, Goldenland Bui,
Soi Mahardlekluang 1,
Rajdamri Rd, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330
Tél: 02 652 05 76
Fax: 02 652 0577
Contact: Fabrice
Tél: 081 271 71 55
fabrice@5stars-immobilier.com
www.5stars-immobilier.com

SIAM PROPERTY GROUP

Agence immobilière francophone spécialiste de Bangkok. Notre équipe vous assiste pour la location, l'achat et la vente d'appartements, de villas, de terrains et commerces à Bangkok. Agent diplômé et professionnel REALTOR®. Une qualité de service inégalée!

Contact:
Mob: 081 867 29 17 (Olivier)
086 086 96 98 (Kristaya)
olavialle@siampropertygroup.com
www.siampropertygroup.com
Adresse: Siam Property Building
2154/84
Moo Baan Ruengsiri
Sukhumvit Road, Bangjak
Phrakonong, Bangkok 10260
Tél: 02 332 69 95-6
Fax: 02 741 53 50

UPMOST PROJECTS

UPMOST Projects est un promoteur créatif et un spécialiste de la gestion de projets. Fondé et dirigé par un groupe d'hommes d'affaires français expérimentés, UPMOST Projects se positionne comme Unique, Passionné, Moderne, Original, Durable et Digne de Confiance. Et nous sommes engagés à faire figurer tout ces traits de caractère dans nos travaux. Partenariats? Opportunités? Projets? Discussions d'affaires? Upmost Projects est à votre écoute.
35 Soi Phahonyothin 11,
Phahonyothin Road, Samsen
Nai, Phayathai, Bangkok
10400 Thailand
Tél: 02 615 76 94-5
Fax: 02 615 76 96

AMBASSADES

AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower,
175 South Sathorn Road,
Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 679 54 54
Fax: 02 679 54 67
Bangkok@diplobel.be
www.diplomatie.be/bangkok

AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,
Charoen Krung Road, Bangkok
10500.
Tél: 02 657 51 00
Fax: 02 657 51 11

Service Visas

29 South Sathorn,
Bangkok 10120.
Tél: 02 627 21 50-51
Toutes les informations utiles sont disponibles sur le site: www.tlscontact.com/th2fr/1ogin.php et les rendez-vous peuvent y être pris. Un centre d'appels téléphoniques est accessible du lundi au vendredi de 08H30 à 16H30 au numéro: 02 679 66 69. Un serveur vocal d'information multilingue est également accessible 24/24 Heures. Numéro d'urgence. (24h/24h): 02 266 82 50-56.

Service de Coopération et d'Action Culturelle

29 South Sathorn,
Bangkok 10120.
Tél: 02 627 21 00

Délégation régionale de coopération scientifique et technique

29 South Sathorn,
Bangkok 10120.
regional@asianet.co.th

Mission économique

25ème étage, Cham Issara
Tower, 942/170-171 Rama 4
Road, GPO Box 1394
Bangkok 10500.
Tél: 02 352 41 00
Fax: 02 236 35 11

Assemblée des Français à l'étranger

Permanence au consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9h à midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie du Sud-Est. Tél: 02 439 36 65. Fax: 02 437 04 86. servex@ksc.th.com

AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Rd, GP. Box 821,
Bangkok 10330.
Tél: 02 253 01 56,
02 253 01 60.
www.swissembassy.or.th

AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place
990 Rama IV Road, Bangrak,
Bangkok 10500
Tél: 02 636 05 40
bngkk@international.gc.ca

CONSULAT DE MADAGASCAR

160/774, ITF Tower,
30th Floor, Silom Rd.,
Bangkok 10500
Tél: 02 634 58 38
Fax: 02 634 58 39
Urgence: 081 822 89 86
danieldelevaux@gmail.com
www.consulmada.th.org

ANTIQUITÉS / ART

AMANTEE

House of Oriental, Tibetan Antique, Arts à Amantee... une galerie d'antiquités dans un cadre enchanteur à 20 minutes du centre ville via l'autoroute de Don Muang, à 700m. de Chaeng Wattana Rd.
131/3 Chaeng Wattana 13,
Laksi, Bangkok 10210
Tél: 02 982 8694-5
Fax: 02 982 8613
www.amantee.com

ART PRIMITIF

Galerie privée d'arts primitifs située sur Satupradit Soi 15. Venez découvrir de magnifiques pièces d'art primitif en provenance d'Asie, d'Afrique et d'Océanie. Uniquement sur rendez-vous!
stephff@loxinfo.co.th
Tél: 02 674 18 38

GOLDEN TORTOISE

Oriental Furniture
Mobilier coréen, japonais et chinois. Meubles restaurés et reproductions. Restauration de meubles, soclage de statues.
100 Sukhumvit Soi 49.
Ouvert tous les jours: 10h-18h
Tél/Fax: 02 662 56 00
tortue@csloxinfo.com

HIMAPAN GALLERY

Ventes d'antiquités asiatiques (provenant de Chine, Thaïlande, Laos et Birmanie). Peintures asiatiques, photographies, café corner.
Tél: 02 662 06 97
Mob: 085 244 86 22

himapangallery.com
himapan.gallery@yahoo.com
35/14 Sukhumvit 31
Silom Village Watthana
Bangkok 10110

KALĀĒ ART & DÉCOR

Meubles antiques chinois.
Objets de décoration en
provenance de toute l'Asie.
1040 Soi Suan Plu,
(Soi 17 Arkarn-songkhro)
Sathorn Tai Rd.,
Thungmahamek,
Bangkok 10120.
Tél: 02 286 51 29
Fax: 02 676 39 81
Ouverture: lundi-vendredi 9h-
18h.
samedi-dimanche: 10h-18h.

PAUL'S ANTIQUES

Depuis plus de 15 ans, Paul's
Antiques apporte tout son
savoir-faire à ses clients, avec
des meubles de grande
qualité et un service de
restauration. Mobilier en teck
massif en provenance de
Birmanie et de Thaïlande,
ainsi qu'un choix intéressant
d'objets d'art et d'outils
traditionnels. Fabrication du
mobilier sur mesure à partir
de bois de teck de
récupération.
50 Soi 13 Sukhumvit Road,
Klongtoey Nua, Wattana,
Bangkok 10110 Thailand.
BTS: NANA
Tél: 02 253 90 25,
081 836 94 08

ARCHITECTES DÉCORATEURS

NEOVISTA

INTERNATIONAL
Concept global. Identité.
Produit. Décoration.
Architecture.
Pongkwan Lassus
Architecte Silpakorn
University
Architecte D.P.L.G
Antoine Lassus.
Architecte D.P.L.G
154/5 Rangnam road,
Rajthevee, Bangkok 10400.
Tél: 02 642 45 40-41
Fax: 02 642 45 42
neovista@a-net.net.th
www.neovistadesign.com

STUDIO PENINSULA

Architectes DPLG
Architecture et intérieur
Conception, rénovation,
permis de construire, suivi de
chantier, expertise.
117/4 soi Sama Han
Sukhumvit 4
Bangkok 10110
Tel: 02 656 9867
studiopn@truemail.co.th

**VOTRE ADRESSE DANS
NOTRE GUIDE
PRATIQUE À PARTIR DE
3 500 BAHTS PAR AN!**



Alliance française de Bangkok
29 Sathorn Tai, Bangkok 10120
Tél : 02 670 4280
Fax : 02 286 3844
carnetsdasiebangkok@hotmail.com
Du lundi au samedi : de 9h à 19h

ASSOCIATIONS

A.D.F.E.

Français du Monde.
Association au service des
Français de l'Étranger.
Accueil, soutien, rencontre.
Président : Daniel Sztanke
eupadi@samart.co.th

ALLIANCE FRANÇAISE

29 Sathorn Tai Road,
Bangkok 10120.
Tél: 02 670 42 00
Fax: 02 670 42 70
bangkok@alliance-
francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COMITÉ DE SOLIDARITÉ BANGKOK ACCUEIL

Permanence le jeudi (sauf
vacances scolaires) de 10h à
13h à l'Alliance Française salle
304 -2ème étage, Bangkok
(AFB) c/o Alliance Française
29, South Sathorn Road,
Bangkok 10120.
afbfafe@yahoo.fr
www.accueilfrancophonebangk
ok.com

COMITÉ DE BIENFAISANCE (A.F.B.T.)

Apporte aide et soutien aux
Français en Thaïlande.
Président : Patrick Auger
Secrétaire : Thierry Lefèvre
C/O Consulat / Ambassade
de France.
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36
Charoen Krung Road.
Bangkok 10500.
Tél: 02 943 94 37
Fax: 02 236 95 74
cd@la-bienfaisance.net
www.la-bienfaisance.net

COMITÉ DE SOLIDARITÉ FRANCO-THAÏ

Réalisation et soutien
financier de projets de
reconstruction et d'entraide
à la population thaïlandaise
dans le besoin, financés par la
communauté d'affaires de
Thaïlande.

Ocean Tower 1, 14th F.B,
170/42 New Ratchadapisek
Road, Klongtoey, Bangkok
10110 - Thailand
Tél: +66 (0)2 261 3138
Fax: +66 (0)2 261 3139
Email: contact@solidaritefranco
thai.org
Président : Frédéric Favre

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant
Club of Thailand) Penthouse
Floor, Maneeya Building,
518/5 Ploenchit Road,
Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 652 05 80

GAULOIS FOOTBALL CLUB

Club de football francophone
de Bangkok. Ouvert à tous
les joueurs de foot amateurs.
Évolue dans le Championnat
de la Casual League
(www.somtam.com).
Vinh Nguyen
(vinguyen1@yahoo.com)
Tél: 083 244 70 90

U.F.E

(Union des Français de
l'Étranger) Association
apolitique pour assister les
Français de l'étranger :
entraide sociale, information,
animation.
Tél: 02 634 46 92(Extension
24)
Fax: 02 634 32 49
Adresse: GPO Box 1325
Bangkok 10112
tha.thaillande@ufe.asso.fr
Président : Michel Calvet

UFBE

Union des Belges à l'Étranger
Notre association défend les
intérêts des Belges à
l'étranger et aide ses
membres à résoudre leurs
problèmes (assistance fiscale,
sécurité sociale, questions
juridiques, etc...).
Droit d'entrée : 31 €
Costisation annuelle : 50 €
www.ufbe.be
Contact : Philippe Van Roy
Mob : 089 519 16 15

AVOCATS

SUTHILERT

Suthilert Chandra-Angsu,
avocat à la Cour.
Litem Law Office:
1131/227 15th Fl.,
Therddamri, Nakhornchaisi
Rd., Khwaeng Thanon
Nakhornchaisi, Dusit, Bangkok
10300
Tél: 02 668 65 06-7
Mob: 089 105 96 65
Fax: 02 668 65 08
litem@lawyer.com

VOVAN & ASSOCIÉS

Ocean Tower 1, 14th F.B,
170/42 New Ratchadapisek
Road, Klongtoey, Bangkok
10110 - Thailand
Tél: +66 (0)2 261 3138
Fax: +66 (0)2 261 3139
vovan@vovan-bangkok.com
www.vovan-thailand.com
Avocats de nationalités:
thaïe, française et américaine.
Contacter: Frédéric Favre ou
Laxami Waraprasart. Suivi et
interventions dans toutes les
provinces de Thaïlande, à
travers son réseau de
correspondants locaux,
notamment à Phuket, Chiang
Mai, Krabi, Koh Samu,
Rayong et Koh Chang.
Membre de LEGALINK:
Réseau de cabinets indépen-
dants. 90 bureaux dans 50
pays.

BIJOUTIERS

YVES JOAILLIER

Artisan joaillier depuis 1980.
Réalise dans ses ateliers pour
des créateurs et des clients
particuliers des bijoux
uniques, faits main, montés
avec des pierres de couleurs.
942/83 Charn Issara Tower
3ème étage, Rama IV Road,
10 500 Bangkok
Tél: 02 234 81 22 ou
02 233 32 92
Horaires d'ouverture : de 11h à
17h du lundi au samedi
yves@yvesjoaillier.com
www.yvesjoaillier.com

BOULANGERIES CAFÉS

FOLIES

Service commercial :
138 Moo 4 Suksawas Rd,
Ratburana, Ratburana
Bangkok.
Tél: 02 818 27 00
Fax: 02 818 26 99
sales@folies.net
Point de vente
Nanglinchee:
309/73 Nanglinchee Rd.
Tél: 02 286 9786
Paragon Shop:
Gourmet Market, Paragon
Ground Floor, Siam Paragon
Tél: 087 500 7473
Café 1912:
29 Sathorn Tai Rd,
Tél: 02 679 20 56

See Praya:

Soi Kaptan Buch, See Praya Rd
(derrière l'hôtel Royal Orchid
Sheraton).
Tél: 02 639 4423
Sathorn City Tower Building:
175 Sathorn Rd.
Tél: 02 679 60 00 (ext 5015)

CANAPÉS/ FAUTEUILS

MOBELLA / WESTMINSTER

Venez découvrir notre large
collection de canapés et
fauteuils haut de gamme,
modernes, contemporains ou
classiques, en cuir, en cuir
pleine fleur ou tissu. Eddy
Balavoine, directeur des
ventes, se tient à votre
disposition pour vous guider
dans votre choix. Il pourra
aussi étudier avec vous une
fabrication personnalisée sur
mesure. Notre show-room
est situé au
76/1 Soi Lang Suan Bangkok
Tél: 02 652 17 86
Mob: 089 486 86 11
westminter@pimpen.co.th

COMPAGNIES AÉRIENNES

AIR AUSTRAL

Bangkok Office
140/39 ITF Tower, 18th Fl,
Silom Rd, Suriyawongse,
Bangrak, Bangkok 10500
Tel +66 (0)2 231 6261-3
Fax +66 (0)2 231 6264
www.air-austral.com www.air-
austral.com

CLUBS DE LANGUES

CENTRE ACACIA

Pour permettre à vos enfants
d'apprendre le français ou
l'anglais, ACACIA vous pro-
pose des ateliers de langues,
en petits groupes, basés sur
une approche pédagogique,
ludique et créative.
4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa,

Chong Nonsi, 10120 Bangkok
Tél : 02 671 17 90
info@centreacacia.com
www.centre-acacia.com

CLUBS DE TENNIS

LE SMASH CLUB

Nouveau complexe sportif dédié au tennis. 7 courts de tennis, spa, restaurant, bar... Le lieu de rendez-vous pour les joueurs de tennis de tous âges et de tous niveaux.
499/213 Soi 64 Rama 3
Road, 10120, Bangkok
Tél: 02 678 24 72
info@lesmashclub.com
www.lesmashclub.com/index.la.sso

COACHING D'ENTREPRISE

1-2-WIN EXECUTIVE & CAREER COACHING
Votre accomplissement professionnel en Thaïlande et l'amélioration des performances de vos équipes sont nos deux objectifs, depuis 2006. Des centaines de cadres et des dizaines d'entreprises nous font confiance continuellement. Nous coachons également les expatriés à préparer la suite de leur carrière.
Offrez-vous cette chance!
1-2-WIN Co., Ltd.
Mobile (en Français)
+66 87 996 06 79
mailto:info@1-2-win.net
www.1-2-win.net
77/4 Sukhumvit soi 22
Klongtoey, Bangkok 10110

ACTIVE MANAGEMENT ASIA

Active Management Asia, professionnel du coaching d'entreprise, propose: Teambuilding, Leadership, Cross cultural communication and teamwork, Organization change, Shared visioning, Systems thinking. Dans vos locaux ou en résidentiel, nos programmes sont délivrés en anglais et en thaï. Résultats garantis. Appelez maintenant pour recevoir le catalogue des programmes proposés.
Active Management Asia Co., Ltd.
32 Seri 4 Rd., Suangluang Sub-district, Suanluang District, Bangkok 10250.
Tél: 02 718 95 81-2
Mobile (en français): +66 81 922 71 00
info@active-asia.com
www.active-asia.com

COIFFEURS

ANI'S



Salon unisexe de coiffure, maquillage et relaxation.

Ici, vous serez confiés aux mains expérimentées et attentives de stylistes diplômées de la célèbre École KETVADI-GANDINI de Bangkok, sans pour autant que votre budget beauté ne s'en ressentent. Le make-up est assuré par une professionnelle reconnue et primée. Notre masseuse est également experte et certifiée.
Silom-Soi 6-à 400m de la station BTS de Sala Daeng
Ouverture tous les jours de 7h à 21h, dimanches inclus.
Tél: 02 235 9236

STYLE PARIS

Coiffeur visagiste français. Manager: David Drai. Spécialiste mèches et coloration. Manucure et pédicure, extension ongles et cheveux.
David Drai et son équipe vous accueillent maintenant dans de nouveaux locaux:
So Sofitel Bangkok
10ème étage, Sathorn road, Bangrak, Bangkok 10120
Tél: 66 (0)2 624 00 50

CONDOMINIUMS

LE MONACO RESIDENCES

Inspiré par le style de vie de la principauté, le Monaco Résidences est un condominium de dernière génération, unique, situé à Ari, dans le quartier de Paholyothin (Soi 11), en plein cœur de Bangkok. Le Monaco Résidences est à quelques minutes seulement à pied de la station BTS Ari. Superficie des appartements disponibles : de 80 à 175 m² (une, deux ou trois chambres). Prix à partir de 10 millions de bahts.
35 Soi Phahonyothin 11, Phahonyothin Road, Samsen Nai, Phayathai, Bangkok 10400, Thailand
Tél: 02 789 55 59
sales@le-monaco.com
www.le-monaco.com

VOTRE ADRESSE DANS NOTRE GUIDE PRATIQUE À PARTIR DE 3 500 BAHTS PAR AN!

CONSEILS FINANCIERS

SFS THAILAND

Filiale du 11ème courtier spécialisé de France. La situation d'expatrié revêtant un statut particulier, notre équipe d'analystes, parfaitement au fait de la fiscalité s'y rapportant, saura vous proposer la solution la plus adéquate: de l'investissement sécurisé au plus dynamique, du contrat d'assurance prévoyance - santé au contrat d'assurance - vie. Nous vous présenterons la meilleure solution du marché, adaptée à votre situation. The Offices at Central World, 8th Fl., 809
999/9, Rama 1 Rd., Patumwan, Bangkok, 10330
BTS Chitlom ou BTS Siam sortie Central World The Offices)
Tél: (662) 613 17 45
gm@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com

S.C.I.I. (SOUTH EAST ASIA) CO., LTD.

Courtier indépendant en gestion de patrimoine. Genève, Luxembourg, Singapour, France et Thaïlande.
Genève :
http://wealthadvisors.ch
France: http://avenirdefi.fr
Thaïlande : Philippe VERNY
One Pacific Place Bldg, 15th Floor, Suite 1512, Sukhumvit Rd. Klongtoey, Bangkok 10110
Tél: 02 653 09 50-1
Fax: 02 653 09 52
Mob. 081 845 82 63
scii@loxinfo.co.th

COURS DE DANSE

ALLIANCE FRANÇAISE

Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango.
Tous les lundis de 18h30 à 20h à l'Alliance française.
Contactez Myrtille Tibayrenc
Studio 01, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
Tél: 02 670 42 24
Mob: 081 826 40 56
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COURTIERS EN ASSURANCE

ABC ASSURANCE CO., LTD.

Office: Bangkok
228/34 Ladprao 10, Ladyaw, Jatujak, Bangkok 10900
Tél: 02 513 32 36-7
Fax: 02 511 33 57

SFS THAILAND

Filiale du 11ème courtier spécialisé de France. Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances.
Assurances de Personnes:
- Santé 1er Euro ou Dollar à la CFE
- Santé Complémentaire à la CFE
- Santé Groupe ou Entreprise
- Visa SCHENGEN
- Voyage
- Étudiant Thaï en France
- Protection Juridique pour Français
Assurances de Biens:
- Habitation
- Auto
- Moto
- Bateau
- Entreprise et Commerce
- Produit
The Offices at Central World, 8th Fl., 809
999/9, Rama 1 Rd., Patumwan, Bangkok, 10330
BTS Chitlom ou BTS Siam sortie Central World The Offices)
Tél: (662) 613 17 45
Fax: (662) 252 40 04
gm@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com

CRÈCHES

CENTRE ACACIA

Dans un cadre éducatif et ludique, ACACIA vous propose sa crèche bilingue pour permettre à vos enfants, âgés de 12 mois à 3 ans, de développer, en français et en anglais, leur créativité et leur imagination.
4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chong Nonsi, 10120 Bangkok
Tél : 02 671 17 90
info@centre-acacia.com
www.centre-acacia.com

P'TIBOUTS

Jardin d'enfants francophone pour bambins de 16 mois à 73 ans. Ambiance familiale. Plus de 10 ans d'expérience. Notre objectif principal : des enfants épanouis et des parents heureux!
2, Yenakat Road, Sathorn 10120 Bangkok
Tel: 02 249 38 91
sonia.w@mac.com

ÉCOLES INTERNATIONALES

ÉCOLE HOTELIÈRE VATEL BANGKOK

72 CAT Telecom Building, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bangrak Bangkok 10500
Tél: 02 639 75 32
Fax: 02 639 75 34
kamtpt@hotmail.com

LYCÉE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK

Administration du LFIB
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela I) Kwang Wangthonglang, Khet Wangthonglang, Bangkok 10310.
Tél: 02 934 80 08
Fax: 02 934 66 70
administration@lfb.ac.th
www.lfb.ac.th

ÉCOLES DE LANGUES

MY THAI LANGUAGE SCHOOL

Ecole de thaï managée par des Français. My Thai Language School est une école qui propose des cours de thaïlandais de qualité pour vous aider à vous intégrer au mieux à la culture et à la société thaïes. Notre école étant agréée par le Ministère de l'Éducation thaïlandais, nos élèves "longue durée" (1 an, 200 heures pour 23 900 bahts seulement) bénéficient d'un visa étudiant d'un an (plus besoin de sortir du territoire). N'hésitez plus et faites-vous de nouveaux amis thaïlandais dès maintenant!
Contact: Puong Guillaume
121 /62 RS Tower, Ratchadapisek Rd. Dindaeng, Bangkok 10400
Tél: 08 63 58 72 82
www.mythailanguage.com

ÉPICERIES FINES

CHEZ MIMILE

Ouvert récemment en face du LFIB à Cabin Mall, Chez Mimile vous propose dans un environnement rétro et chaleureux un vaste assortiment de produits français en épicerie fine, confiserie et fournitures scolaires. Chez Mimile est ouvert du lundi au samedi. Livraison possible dans une grande partie de Bangkok. Envoi possible par la poste partout en Thaïlande, commandez en ligne sur www.chezmimile.com/store; Suivez-nous sur facebook.com/chezmimile. Infos: chezmimile.com
Tél: 085 913 1435.
Chezmimile.bkk@gmail.com

MEGA SELECTION

Toutes les saveurs des fromages et de charcuterie issus de notre terroir à Bangkok. Quintessence vous propose une sélection de fromages, notamment d'Appellation d'Origine Protégée (A.O.P) et un assortiment de charcuterie en fonction de votre palais et

de vos envies. Plateaux et paniers disponibles sur demande. Livraison à domicile sur Sukhumvit-Sathon-Silom-Nanglingchee. Quintessence 1: Sukhumvit 23. Quintessence 2: Emporium (Gourmet market) Tél: 02 662 35 77, 02 662 35 78 quintessence@mega-selection.com www.mega-selection.com

ÉQUIPEMENTS DE SPORT

DECATHLON (SPORTS OULET)
Inthanon Sporting Goods Co., Ltd.
Decathlon Outlet:
Bangna Tower A
2/3 Moo 14 Bangna-Trad Km. 6.5 Rd., Bangkaew, Bangplee, Samutprakarn 10540
Heure d'ouverture: Lundi - Dimanche 10h-20h
Bureau: Bangna Tower C, 15th Floor
Tél: 02 751 90 51 (ext. 805)
Fax: 02 751 90 65 - 6
audrey.tea@decathlon.com

HÔPITAUX

BUMRUNGRAD INTERNATIONAL
Hôpital privé mondialement réputé.
33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.
BTS: Nana
Tél: 02 667 24 01
Fax: 02 667 22 22
corporea@bumrungrad.com
www.bumrungrad.com

SAMITIVEJ
L'un des rares hôpitaux de Thaïlande ayant signé un accord de tiers payant avec la CFE (Caisse des Français de l'Étranger).
133 Sukhumvit 49, Klongton Nua, Vadhana, Bangkok 10110.
Tél: 02 711 80 00
Fax: 02 391 12 90
www.samitivejhospitals.com

HÔTELS

CHÂTEAU DE BANGKOK
Service Apartment en plein cœur du quartier des affaires et à deux pas du parc Lumpini. Chambres et appartements de 33 m² à 200 m². Piscine sur le toit, fitness, 2 restaurants, 1 coffee shop.
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road, Lumpini, Patumwan Bangkok 10330
BTS: Ploenchit (200 m)
Tel: 02 651 44 00 Ext. 1406
resv@chateaubkk.com

www.chateaubkk.com
rejoignez-nous sur facebook

PULLMAN BANGKOK KING POWER

Situé près de Victory Monument, derrière le King Power, dans l'un des quartiers les plus animés et les plus réputés de la ville.
8/2 Rangnam Road, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400
BTS Victory Monument (200 m)
Tél: 02 680 99 99 (ext. 2503)
Fax: 02 642 73 26
pr@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanhotels.com
www.accorhotels.com

INSTITUTS DE RECHERCHE

IRASEC
Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos livres à:
- Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance française) Alliance Française, 29 South Sathon Rd.
- Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathon road.
- Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.
- Siam Society, 131 Sukhumvit Soi 21 (Asoke).
- Museum Shop, Na Prathat Rd, Pranakorn.
Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books.
Renseignements: 02 627 21 80
www.irasec.com

INTERNET / INFORMATIQUE

GOUFFAPROD



Gouffaprod est une société thaïlandaise de solutions internet dirigée par une équipe française. Nous sommes basés à Koh Samui avec des déplacements réguliers sur Phuket et Bangkok. Nous avons 6 champs d'interventions (création de site internet, hébergement internet, référencement internet, création de logo, dépannage et cours d'informatique) dans lesquels nous vous proposons des services performants à des prix défiant toute concurrence. Nous confier vos projets, c'est vous assurer la tranquillité et la satisfaction d'un travail

efficace.
contact@gouffaprod.com
www.gouffaprod.com
Tél: 08 364 829 18

JEUX ET JOUETS

DAVIDEO
Magasin français
- Jeux français (Nathan, Villac)
- Livres français (Enfants, Adultes)
- Dvds en français
- Cadeaux pour naissance
- Souvenirs français
davidobangkok@yahoo.com
www.davidobangkok.com
Thai Wah Tower 1, rez-de-chaussée.
21/72 Sathorn Rd, Bangkok 10120
Tél/Fax: 02 285 09 94

LIBRAIRIES FRANCOPHONES

CARNETS D'ASIE
Livres scolaires, romans, classiques, guides, presse française.
Alliance française 29, Sathorn Tai Rd, Bangkok 10120.
Tél: 02 286 38 44 / 02 670 42 80

LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES
La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares, et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes.
44/2 Sukhumvit Soi 1 Bangkok 10110.
BTS Ploenchit (300 m)
Tél: 02 251 02 25, ou 02 252 02 99
Fax: 02 255 42 22
librairiedusiam@cgsiam.com

LIVRAISON À DOMICILE

FOOD BY PHONE



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ? Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok: italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore. Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30, pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une heure. Food by Phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathorn, Nanglingchee, Sukhumvit).

Appelez le 02 663 46 63 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés.
Tél: 02 663 46 63
Fax: 02 663 46 80
www.foodbyphone.com

LOCATION DE VOITURES

ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE
Location de voitures Peugeot en Europe. Les avantages:
Un véhicule neuf
Un prix détaxé
Un kilométrage illimité
Une assurance multirisque
CCT Building
109 Surawongse Rd
9th Floor, Unit 4
Bangkok 10500
Thaïlande
Portable: 08 47 00 72 64

CITROËN
Les avantages: voiture neuve, kilométrage illimité, assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24.
Remise de 10%, cumulable à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux.
Citroën TT Asia C/O European Automobile, 1368 Ramkhamhaeng Road, Suanluang, Bangkok 10250.
Contactez Citroën TT: Tél: 02 717 26 04
Mob: 089 684 97 24
citroentt@geficit.com

RENAULT EURODRIVE
Voiture neuve. kilométrage illimité. Assurance multirisques sans franchise. Assistance
7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution.
Contact: Mme Vanessa BELLOTEAU
Tél: 089 936 78 58
thairenault@yahoo.fr
www.renault-eurodrive.com

PAPËTERIES

DAVIDEO
Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à petits et grands carreaux, étiquettes, oeillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin
21/72 Thai Wah Tower 1 G/F South Sathorn Road, Bangkok 10120 (à 30 mètres de l'Alliance française).
Tél/Fax: 02 285 09 94
www.davidobangkok.com

PAROISSES

PAROISSE FRANCOPHONE-MEP
254 Silom Rd., Bangkok 10500
Tél: 02 234 17 14
Fax: 02 237 13 38
Contact: Père François GOURIOU
mepbangkok@yahoo.com
Messe du dimanche à 10h30.

PUBS. BARS. DISCOTHÈQUES

WINE PUB
Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas. Pullman King Power Hotel 8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi Bangkok 10400.
Tél: 02 680 99 99
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com

CONCEPT CM2
L'un des plus anciens clubs de Bangkok organise des soirées inoubliables depuis plus de 14 ans. Situé à deux pas du BTS Siam Square, dans les sous sols du Novotel, le club propose un Live Band et des DJs, des snacks et un grand choix de boissons.
Ouvert tous les jours de 22h à 2h du matin.
Novotel Bangkok on Siam Square 392/44 Siam Square Soi 6 Bangkok 10330
Tél: 02 209 88 88
info@novotelbkk.com
www.CM2bkk.com

RESTAURANTS ESPAGNOLS

SPANISH ON 4 / TAPAS CAFÉ
Les bars tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix. Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit).
Spanish on 4: 78,80 Silom Soi 4 - Tél: 02 632 99 55
Tapas Café: 1/25 Sukhumvit Soi 11 - Tél: 02 651 29 47
www.tapasiarestaurants.com
info@tapasiarestaurants.com

RESTAURANTS FRANÇAIS

CAFÉ 1912
Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance française.
29 South Sathorn Rd., Bangkok 10120.
Tél: 02 679 20 56

CHEZ PÉPIN

Bistro français, bar à vins. Plats à la carte et menu du jour. À l'angle de *Suan Phlu Soi 1*. 186/3-4 *Suan Phlu Soi 1*. Tél: 02 287 20 62

CRÊPES & CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.

- Sukhumvit

Directeur : Serge Brutin
18/1 *Sukhumvit Soi 12*,
Klongtoey, 10110 Bangkok.
Tél: 02 653 39 90-1
BTS Asoke

Ligne directe: 02 251 28 95

- Thonglor

Directeur: David Perrot
88 *Thonglor Soi 8*
(r-d-c 8 Building).
Tél: 02 726 93 98-9
Parking gratuit.
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, nombreuses spécialités françaises. Assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle déco. Nouvelle carte

Contactez Pierre.

Tél: 02 234 9993/089
8975282

LE BOUCHON

Convivial et situé au cœur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine. Spécialités lyonnaises. 37/17 *Patpong 2*, Bangkok, Bangkok 10500.
Tél: 02 234 91 09
lebouchon@anet.net.th

LE JARDIN

Sa boulangerie - pâtisserie, son restaurant style brasserie et son cadre convivial et verdoyant vous permettront de déguster en toute quiétude une sélection de plats « bien de chez nous » dans un environnement calme et apaisant. Boulangerie ouverte de 9h à 23h tenue par le chef Jonathan. Le set menu du midi vous proposera un choix de 3 entrées et plats du jour ainsi que son dessert du jour pour le prix de 400 bahts nets. Grand Parking, fermé le dimanche. 138/1 *Thong Lor Soi 11 - Sukhumvit 55* -
Tél: 02 381 2882
www.lejardinbangkok.com
9h/23h

LE PETIT ZINC

Retrouvez toute l'ambiance d'un bistrot français en plein cœur de Bangkok !

Bel espace aux accents Art Nouveau, produits de qualité, vins pour tous les budgets, menus midi à 350 et 450 B++, terrasse, parking gratuit.

Ouvert tous les jours
Lun-Ven : 11h30/15h et
18h/00h. Sam-Dim :
11h30/00h
110/1 *Sukhumvit soi*
23, prendre la 1ère à droite en
entrant dans le Soi 23
www.lepetitzinc.com
Tél: 02 259 30 33

O'MIX

Le restaurant O'mix vous invite à découvrir sa cuisine française et internationale dans un endroit calme de Bangkok : Radchadaphisek (Mengjai.LFIB)
Si vous êtes perdu, contacter Pui, elle vous indiquera le chemin : 08 47 31 55 32
Ouvert tous les jours
11h à 23h
Connexion Wifi
Tél: 02 690 21 73
www.omixrestaurant.net

593/157-158, *Pracha-Uthid Rd.*, *Khweg Samsennok Khet Huaykwang*, Bangkok 10310
Près du Lycée Français MRT Hua Khwang (exit 1)
Taxi : Croisement "Mengjai"

PARIS BANGKOK

Une brasserie française à Bangkok. Langoustes et homards, formule déjeuner de 180 à 460 bahts. Spécialiste de la viande. Horaires d'ouverture : 11h-15h, 18h-minuit
BTS Saladeang
Voiturier
02 233 19 90
120 *soi saladaeng 1/1*, Silom Bangkok, Thailand, 10500
www.parisbangkok.com

PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.
20/15-17 *Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana*, Bangkok 10110.
Tél: 02 259 45 77-8
www.philipperestaurant.com

VATEL RESTAURANT

Le célèbre restaurant d'application Vatel propose aux fins gourmets une cuisine délicieuse et raffinée à un prix imbattable! Un excellent rapport qualité-prix et un service impeccable...
72 *CAT Telecom Building*, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bangkok Bangkok 10500
Tél: 02 639 75 32
Fax: 02 639 75 34
restaurantvatel@hotmail.com

WINE CONNECTION DELI & BISTRO

Après le succès de ses boutiques de vin, Wine Connection lance sa formule Deli and Bistro. Le dernier point de vente ouvert au K Village combine une cave à vin, une boutique de produits importés ou faits sur place (charcuterie, fromages et boulangerie-pâtisserie), un bar à vin et un restaurant. Wine Connection Deli & Bistro
K Village, *Sukhumvit 26*, Bangkok
Tél: 02 661 39 40

WINE CONNECTION TAPAS BAR & BISTRO

777 *Rain Hill Project, G Fl.*, Unit L1-12, *Sukhumvit 47*, *Sukhumvit Rd.*, *Klongton-Nue, Wattana*, Bangkok 10110
Tél: 02-261-7217
Fax: 02-261-7218
Tapas@wineconnection.co.th
Wine Connection à Bangkok a ouvert son premier bar, une première pour ce restaurant.

STAR INN HOTEL ET BANGKOK BRASSERIE

Hôtel-restaurant dans l'un des quartiers animés de Bangkok à 2mn du BTS Nana, soi 7/1.
Nous proposons un concept de brasserie avec une carte étrangère (et une touche française), un menu thaïlandais ainsi que des petits déjeuners variés à des prix attractifs. Ouvert de 8h à 2h du matin. Terrasse ouverte, atmosphère agréable, accès Internet gratuit. 131/40-41

soi *Sukhumvit 7/1*
Bangkok. BTS Nana exit 1
Tél : 02 651 07 60
contact@starinnhotelbkk.com

RESTAURANTS ITALIENS**LIDO**

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuit.
Ouvert midi et soir 12h-24h.
34/3 *Soi Sribumphen Rama 4 Rd*, *Sathorn Bangkok* 10120.
Tél: 02 677 63 51
cenzo@truemail.co.th
www.lidobangkok.com

SERVICES**PROPERTY CARE SERVICES (PCS)**

Le N°1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: gardiennage, nettoyage, maintenance, contrôle peste, jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23 000 employés prêts à vous servir partout en Thaïlande. Accrédité ISO 9001 v 2000.
PCS (Thailand) Ltd.
234, *Sukhumvit Soi 101*, *Prakanong*, Bangkok 10120.
Call Centre: 02 800 90 11
Tél: 02 741 88 00
Fax: 02 741 80 62
customer@pcs.co.th

SERVICES APPARTEMENTS**AEC 3 APARTEMENT**

Du studio au 2 chambres meublé, de 5 000 à 20 000 bahts.
245/1 *Sathupradit Soi 15*, *Chongnonsee*, *Yannawa Bangkok* 10120.
Tél: 02 674 18 16

CHÂTEAU DE BANGKOK

Service Apartment en plein cœur du quartier des affaires et à deux pas du parc Lumpini. Chambres et appartements de 33m² à 200m². Piscine sur le toit, fitness, 2 restaurants, 1 coffee shop.
29 *Soi Ruamrudee 1*, *Ploenchit Road*, *Lumpini*, *Patumwan Bangkok* 10330
Sky Train : *Ploenchit* (200 m)
Tél : 02 651 44 00 Ext. 1406
resv@chateaubkk.com
www.chateaubkk.com
rejoignez-nous sur facebook

TRADUCTION-INTERPRÉTARIAT**THE CORNER**

Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc: traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thaï.
31 *Charoen Krung Soi 36*, *Bang Rak*, Bangkok 10500. Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan.
Tél: 02 233 16 54
Fax: 02 267 60 40
Mob: 081 482 99 74
tempakc@yahoo.com
tempakc@hotmail.com
Heures d'ouverture: 8h-12h et 13h-17h.
Du lundi au vendredi.


TRANSPORT-DÉMÉNAGEMENT**AGS FOUR WINDS**

AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 30 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 125 bureaux dans 82 pays. Nous proposons un service porte-à-porte complet. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus

AEC Apartment 3

Calmé, meublé, vue panoramique, balcon, de 32m² à 70m².
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie, restaurant, 9 étages, Ascenseur.
Cuisine américaine.
Salle de bains, baignoire.
Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24.
Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts



A 10 minutes de l'Alliance Française, Satupradit Soi 15

245/1 *Satupradit Soi 15*, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

amples informations.
International Moving Ltd.,
55 Bio House Building, 5th
Floor, Soi Sukhumvit 39
(Soi Prompong),
Sukhumvit Rd, Klongton-
Nua, Wattana, Bangkok
10110.
Tél: 02 662 78 80
Fax: 02 662 78 81
www.agsfourwinds.com
Pour toute information,
veuillez contacter
Benjamin
benjamin.conrazier@agsf
ourwinds.com ou
081 701 52 00

ASIAN TIGERS
TRANSPO INT'L
 3388/74-77 Sirinat Building,
 21st floor, Rama 4 Rd.,
 Klongton, Klongtoey,
 Bangkok 10110.
 Contactez M. David De Vos
 Mob: 081 917 43 46
 Tél: 02 687 78 94 (ligne
 directe)
 Fax: 02 687 79 99
 d.devos@asiantigers-thailand.com
 www.asiantigers-thailand.com

ASL OVERSEAS
(THAILAND) CO., LTD
 ASL Overseas (Thailand) est
 une filiale de ASL Overseas
 (France) / groupe MSL .
 Notre métier est
 l'organisation de vos flux
 d'importation et
 d'exportation, en transport
 maritime et aérien à travers
 un réseau d'agence en
 propre dans 12 pays et
 d'agents partenaires présent
 dans plus de 180 pays. Notre
 vocation est d'apporter un
 service professionnel,
 personnalisé et soigné pour
 une plus grande maîtrise de
 vos délais
 d'approvisionnement et de
 votre budget.

ASL en Asie – Bangkok / Viet
 Nam / Hong-Kong /
 Shenzhen / Shanghai / Taipei
 ASL en France – Paris /
 Rouen / Le Havre /
 Marseille
 65, 42 Tower, unit 1203, 12th
 floor, Soi Sukhumvit 42(
 klouaynamthai), sukhumvit
 road, Prakanong, Klongtoey,
 Bangkok,
 10110 Thailand
 Tél: 02 712 31 83-8
 Fax: 02 712 31 89
 www.asl-overseas.com
 gilles@asl-overseas.co.th (fr)
 wisakha@asl-overseas.co.th (th)

VOTRE ADRESSE DANS
NOTRE GUIDE
PRATIQUE À PARTIR DE
3 500 BAHTS PAR AN!

Bang Saphan

HÔTELS & RESORTS

CORAL HOTEL

Cottages familiaux ou
 chambres doubles, air
 conditionné, eau chaude.
 Piscine et nombreuses
 activités sportives et de
 découverte. Parlons anglais,
 français et thaï.
 171 Moo 9, Suan Luang
 Beach, T. Pongprasart,
 Bangsaphan Yai,
 Prachuabkirkhan 77140
 Tél: 032 817 121
 info@coral-hotel.com
 www.coral-hotel.com

Chiang Khong

HÔTELS & RESORTS

CHIANG KHONG TEAK GARDEN

Le plus récent des hôtels de
 Chiang Khong, aux portes de
 l'Indochine, ne manque pas
 d'atouts : situé sur les bords
 du Mékong, à proximité du
 ferry et des douanes pour les
 voyageurs en partance pour
 le Laos et la Chine, les
 chambres ont des petites
 terrasses avec vue sur la
 rivière et offrent tout le
 confort d'un hôtel de charme
 (mini-bar, TV, boissons
 chaudes, coffre, air
 conditionné, connection Wi-
 Fi gratuite), et une
 décoration soignée. Grand
 parking.
 www.chiangkhongteakgarden.com
 chiangkhong_teak_garden@
 hotmail.com
 Ou contactez-nous au
 053.792.008-9

Chiang Mai

CONSEILS FINANCIERS / COURTIERS EN ASSURANCES

AA INSURANCE BROKERS

Seul courtier international
 agréé à Chiang Mai pour
 toute branche d'assurance-
 particuliers et professionnels.
 Spécialisé dans l'assurance
 santé pour expatriés –
 hospitalisation, frais courants,
 dentaire, optique,
 rapatriement, décès,
 accident, etc.

Produits santé conçus
 exclusivement pour les
 Français en Thaïlande :
 •Garanties larges mais low-
 cost (un devis s'impose)
 •Garanties à vie « viagère »
 sans aucune limite d'âge
 •Complément de la CFE (y
 compris pour retraités)

Contacteur :
 Gary Newitt, Manager.
 206/22 Moo 6,
 Rimping Meechoke Plaza
 T. Faham. A. Muang.
 Chiang Mai 50000
 053 230 127 (bur)
 084 805 8815 (mob) – Ang.
 089 209 9380 (mob) – Fr.
 gary@aaensure.net
Aussi à Pattaya
 Tél: 038415795/6
 Hua Hin Tél: 032 532 783

CENTURY 21 LANNA

Nous offrons le plus large
 choix d'appartements, de
 maisons et de terrains à
 acheter ou louer à Chiang
 Mai (neufs ou avec
 propriétaire), et nous
 joignons aux standards
 internationaux notre
 connaissance et notre
 expérience de la région, afin
 de vous éviter les pièges
 habituels dans les
 transactions immobilières à
 l'étranger.
 Dans notre listing vous
 trouverez villas, maisons
 mitoyennes, condominiums,
 magasins, espaces
 commerciaux, bureaux,
 usines, entrepôts, et bien sûr
 des terrains. Nous vous
 aiderons à minimiser vos
 risques dans l'achat, la vente
 et la location de propriétés
 en tout genre, grâce à
 l'expérience de notre service
 juridique.

- Services juridiques. Notre
 équipe d'avocats thaïlandais
 vous assiste pour toute
 question liée aux visas,
 contrats, enregistrement
 d'une entreprise, locations,
 transferts de propriété,
 permis de travail, actes
 notariés, etc.
 - Services comptables, saisie
 de compte, préparation de
 TVA, sécurité sociale,
 préparation et déclaration
 d'impôts personnels et
 professionnels, audits et
 consultation du BOI (Board
 of Investment).
 Tél: 053 277 707
 Fax: 053 283 873
 info@century21anna.com
 www.century21anna.com
 directement avec notre
 représentant francophone,
 veuillez appeler Gilles au
 0870783435

CONSULAT HONORAIRE

Agent consulaire : Thomas Baude

Horaires d'ouverture : du
 lundi au vendredi, de 10h à
 12h. Sauf mardi
 138, Thanon Charoen Prathet,
 Chiang Mai 50100
 Tél: 053 281 466
 Fax: 053 821 039

HÔTELS & GUESTHOUSES

LOU GARDEN GUEST HOUSE

Venez poser vos valises chez
 Lou garden, une charmante
 guesthouse située au cœur
 de Chiang Mai dans un
 endroit calme et reposant, à
 deux pas des attractions de la
 ville. Chambres avec
 climatisation ou ventilateur,
 connection internet WIFI
 gratuite. Ludovic, son
 propriétaire, vous accueillera
 et vous renseignera.
 Cuisine française et thaïe
 (petit déjeuner, déjeuner,
 dîner), bar, cocktails
 Excursions, location de
 véhicules.
 43 Phapppokklao Rd - Soi 3,
 Amphoe Muang Chiang Mai,
 Thailand 50200
 lou-garden@hotmail.com
 Ludo : (+66) 08.61.06.25.67
 https://www.facebook.com/pa
 ges/LOU-GARDEN-Guest-
 House-Chiang-
 Mai/201848133181152

PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE

Deux endroits, deux styles :
 - au cœur de la cité, le Prince
 Hôtel :
 3 Taiwang Road,
 Chiang Mai, 50300.
 Tél: 053-252025-28
 Fax: 053-251144
 www.princehotel-cm.com
 - Au pied du Doi Suthep,
 Flora House Hôtel & Resort :
 Soi Chang Khian, Huay Khaew
 Rd, Chiang Mai.
 Tél: 053 215 555. ext (0)
 Portable (anglais)
 Mr. Decha : 089 633 4477
 www.flora-house.com

THE CHIANG MAI NEST

Simple, propre et bon
 marché, ambiance familiale
 On y parle le français,
 l'anglais et le thaï.
 Chambres avec ventilateur /
 chambres avec climatiseur /
 cuisine traditionnelle thaïe et
 européenne (petit déjeuner-
 déjeuner-dîner).
 Location de véhicules avec
 assurance
 Excursions, réservations de
 billet d'avion, train et bus
 Cours de cuisine thaïe, boxe

thaïe ...
 Connection internet WIFI
 gratuite.
 0884496986 (Nico) /
 0862833644 (View)
 Email:
 thechiangmainest@gmail.com
 45/1 Moon Muang Soi 2, T.
 Prasing A Muang Chiang Mai
 www.thechiangmainest.com

LIBRAIRIES

BACK STREET

Grand choix et bonne
 sélection de livres en français.
 Vous y trouverez aussi des
 livres en toutes les langues,
 des romans, des classiques,
 des guides...

Backstreet books
 2/8 Chang Moi Kao Rd, off
 Thapae Rd
 siambooks@hotmail.com
 Tél: 053 874 143

The Lost Book
 Livres d'occasions et de
 disques Vinyle
 34/4 Ratchamanka Rd
 siambooks@hotmail.com
 Tél: 053 206 656
 siambooks@hotmail.com
 Tél: 053 206 656

RANDONNÉES À VÉLO

NORTHERN-TRAILS.COM

Spécialiste du circuit à vélo.
 Agent officiel Asie du Raid-
 Thai.

www.NorthernTrails.com

RESTAURANTS

CHEZ MARCO

Originaire de Valbonne, le
 jeune et beau Marco propose
 dans son petit restaurant au
 décor soigné une cuisine qui
 lui ressemble :
 méditerranéenne,
 personnelle et séduisante.
 Beaucoup de tapas
 (tapenade, poivrons à
 l'huile...), carpaccio de thon
 ou de bœuf, gravolax de
 saumon, terrine de foie gras,
 filet de bœuf aux cèpes, filet
 entrecôte pour accompagner
 une bonne carte de vins, des
 plats ensoleillés.
 Réservation conseillée.
 Ouvert tous les jours de
 17h30 à... très tard. Fermé le
 dimanche.

Chez Marco, 15/7 Loi Kroh
 Rd, T. Chiang Mai.
 Tél: 053 207 032
 Mob: 084 364 7294

EDEN RESTAURANT

Sur une terrasse ombragée,
 bercé par l'eau de la fontaine,
 dans une ambiance
 chaleureuse, venez apprécier
 la cuisine française et thaïe.
 Ouvert de 11h à 23h, fermé
 le mercredi.

Eden restaurant, Moon Muang

road, soi 5
Tél : 088 051 2473 (William)
Tél : 082 691 6144 (Nut)

LE CHALET SUISSE

Pour vivre un instant des souvenirs gustatifs exclusivement helvétiques. Fondue, raclette, macaronis à la crème, soupe de chalet et bien d'autres spécialités vous permettront en quelques minutes un retour rapide afin de vivre la suite de votre voyage comme une nouvelle expédition. Au Chalet Suisse, vous rencontrerez et trouverez aussi conseils pour la suite de votre circuit. A bientôt Jean-Paul et Nantana Pour réservation : 0895575960 - 053418136 Chiangpuak road 52/4 50200 CHIANGMAI
www.vacancesenthailande.com

SERVICES FRANCO-THAÏS

UMA SERVICES FRANCOPHONES

Pour faciliter votre séjour en Thaïlande
Prestation de services, recherche de logement (sur Phuket et Chiang Mai), circuits, traduction (français, anglais, thaï), accompagnement dans vos démarches administratives (immigration, visa visa étudiant I an), import-export, négociations, achats, conseils, recherche de personnel, entretien de maisons et d'appartements, location de bateaux, location de voitures.
Cours de français et de thaï.
Cours de massage et de boxe thaïe
uma_services@yahoo.fr
Nan 080 520 36 82
Stéphane 084 052 29 80

Chiang Rai

ASSOCIATIONS

ALLIANCE FRANÇAISE

Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France. 1077 Rajyotha Soi 1, Chiang Rai 57000
Tél : 053 600 810
chiangrai@alliance-français.or.th

HÔTELS

LA VIE EN ROSE

Nouvel hôtel, dans la catégorie « boutique hotel », la Vie en Rose allie une architecture contemporaine avec des petites touches de décoration Lanna. 26 chambres et 3 suites, une piscine, situé en plein centre ville, ce Bed & Breakfast au service attentif et chaleureux a tout pour devenir une très bonne adresse.

92/9 Ratchayotha Road,
T. Wiang, A. Muang,
Chiang Rai 57000
Tél : 053 601 331
Fax : 053 600 470
www.lavieenrosehotel.com

TOURS & LOCATION DE MOTOS

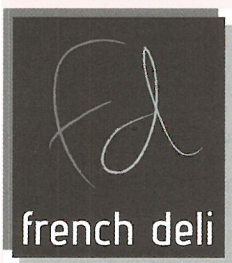
FRENCHY TREKKING

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française. 219/2 Ban Huafai Soi 6, T. Robwang, A. Muang, Chiang Rai 57000
Également : location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
Tél : 053 759 270
Mob : 08 1 952 38 69
Fax : 053 759 271
ST motobike, 527/5-6 Banphaprakan Rd, Chiang Rai 57000.
Tél : 053 713 652
thairando@hotmail.com
www.thairando.net

Hua Hin

BOULANGERIES

FRENCH DELI



Grégory Breitel (Buddy), Maître Pâtissier et Chef boulanger français a ouvert le "French Deli" à Hua Hin. Un savoir-faire au service de la qualité et de la créativité qui se retrouve dans les baguettes, pains et bretzels, croissants et viennoiseries. Côté salé : des quiches, tartes aux légumes et bien

sûr de super sandwiches-baguettes "maison" poulet thaï, jambon beurre, pâté provençal, etc. Vaste gamme d'entremets, au chocolat et fruits, sans oublier la spécialité parisienne : les macarons et bien d'autres exclusivités. Ouvert de 7 heures du matin à minuit. 164 Petchkasem Road Soi 70 (Chomsin road)
Hua Hin - french-deli.net
Tél : 032 511 913 et Buddy
080 447 54 35

CONSEILS FINANCIERS ET COURTIERS EN ASSURANCES

SIAM CONSULTING

Conseiller en assurances autos-motos-bateaux-maisons-condos-magasins-via Schengen. Spécialiste en assurance santé complément CFE ou er euro des solutions adaptées à tous vos besoins sans limite d'âge ! Un devis s'impose 250/129 Hansa Avenue -soi 94 -petchkasem road 771110
Tél/Fax : 032 512 075
Mob : 085 962 22 32
franckphuket@hotmail.com

GUESTHOUSES

VICTOR GUESTHOUSE

16 chambres entièrement rénovées en plein cœur de Hua Hin, près du port, de la plage, des restaurants et des activités nocturnes. L.E.D. TV, lecteur DVD, WIFI Premium, climatiseur, bar, breakfast (croissants frais tous les matins). Ouvert et sécurisé 24/24, Coffre-fort à la réception
Confort et services dans une ambiance conviviale. 60 Naresdamri Road, Hua Hin
Tél : 032 511 564
Mob : 089 914 21 68
victorguesthouse@gmail.com

HÔTELS & RESORTS

AREE'S HOUSE

Petit hôtel de charme très particulier avec un excellent rapport qualité-prix. Un couple helvético-thaï vous accueillera dans une atmosphère conviviale et chaleureuse. Situé à une minute du port de pêche, deux minutes des bars, trois minutes de la plage, quatre minutes du marché de nuit et du centre-ville. 130/3-Soi 55-Chomsin Road
Tél/fax : 032 531 353
www.areeshouse.com
areeshouse@gmail.com

BANYAN VILLAGE RESORT & GOLF

Le Banyan Village Resort & Golf de Hua Hin vous invite à tenter une expérience exceptionnelle, que vous soyez en famille, en lune de miel ou simplement amateur de golf, le Banyan Golf Club a été élu "Meilleur nouveau complexe de golf de l'Asie Pacifique" par Asian Golf Magazine. Laissez-vous aller entre les mains expertes et attentionnées de notre personnel et faites comme chez vous, dans votre villa avec piscine privée et jardin tropical. Réalisez vos rêves en devenant le propriétaire d'une villa de style thaï luxueuse ou d'un condominium au Banyan Village, à la fois une résidence de rêve, et un investissement de choix. Notre hospitalité légendaire vous donnera l'occasion de vivre une expérience inoubliable, en compagnie de votre famille ou de vos amis. Rejoignez-nous ! 68/34 Mooban Hua Na, Tambol Nong Gae, Hua Hin, Prachuabkirkhan 77110
Bureau de vente : 032 538 856-7
sales@banyan-thailand.com
Golf : 032 616 200
reservations@banyan-thailand.com
Resort : 032 538 888
boking@banyan-thailand.com

KITESURFING

DIRECT KITE

L'école française de kitesurf Direct Kite vous accueille à Hua Hin. Nous sommes professeurs certifiés iko. Notre mission est de vous faire découvrir de nouvelles sensations et de vous transmettre les bases de ce sport magique pour devenir un véritable expert en kitesurf. Nous vous proposons un apprentissage dans des conditions idéales en termes d'encadrement et de sécurité. Apprendre le kitesurf avec nous, c'est facile ! Tous nos élèves sont équipés avec du matériel récent et haut de gamme. Soi 94, Hua Hin
Tél : 080 659 59 58
directkite.com

RESTAURANTS

COOL BREEZE

Le Patron, Mr. Vaughan Parkes, vous accueille dans une ambiance authentique espagnole. Décor chaleureux avec en fond une musique jazzy. Un bar pour l'apéro, un jardin spacieux à l'arrière

avec terrasse. belle vue du 1er étage sur la mer et le golfe de Siam. Tapas, jambon Serrano, Chorizo, paella de Valence et un vaste choix de plats méditerranéens, vins blanc et rouge Rioja, sangria, champagne, sans oublier les desserts. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. 62 Naresdamri Road (Centre Ville, le Soi qui relie le Hilton et le port de Hua Hin), parking. Tél/Fax : 032 531 062
coolbreezebar.com

HEAVEN S' KITCHEN



Le Directeur Jean-Michel et son Chef-Cuisinier Peter vous accueillent dans leur nouveau restaurant avec sa terrasse et une carte de menu très variée, pâtes, spaghettis, et notamment la création « CRAZY DOG PIZZA » pour tous les résidents, mais aussi les visiteurs. Grand choix des pizzas et elles sont délicieuses ! Bonne carte de vin, moussoux et bières. Un menu spécial au choix le midi à 99 THB. Des prix très raisonnables et une ambiance agréable vous attendent dans cet établissement original. 21 Soi Hua Hin 55 Chomsin Road
Direction port de Hua Hin, 77110 Prachuab Khirikhan
Tél. 032.513.805
WIFI gratuit,
Ouvert tous les jours de 9 heures à 23 heures, fermé le lundi
mr@heaven-kitchen.com
heaven-kitchen.com

LA PAILLOTE



Venez découvrir la cuisine française raffinée dans une ambiance conviviale, chaleureuse et romantique à moindre coût. Que ce soit en salle ou en terrasse, notre équipe vous servira, à la française, les spécialités parisiennes, provençales, normandes, bourguignonnes ou alsaciennes. Des plats à vous titiller les papilles gustatives ! Venez vous détendre, boire une Kronenbourg, un pastis ou un cognac et lire un livre (bibliothèque de plus de 1000 livres français), La

Paillote est l'ambassade de la culture francophone et de la cuisine française à Hua Hin, le point de rencontre et de découverte où tous vos sens sont en éveil.

Ouvert de 11h à 23h. Menu 3 services à partir de 440 bahts. Belle carte de vins. Excellent rapport qualité/prix.
reservation@paillote.net et tel 032-521 025
www.paillote.net
Mob 086 095 11 00 (Gaston)
Mob 084 875 38 72 (Aor)
Situé en face du Sofitel

LE P'TIT CAFÉ

Situé sur Sa Song Road, Le P'tit Café vous accueille dans un décor relaxant, non loin du centre-ville et du marché de nuit (night market), où vous pourrez discuter avec bon nombre de francophones. Vous pouvez commencer votre journée en lisant votre journal ou surfer sur le Net grâce à notre accès Wi-Fi gratuit, tout en dégustant une boisson chaude ou un jus de fruit frais accompagné de croissants.

À l'heure du déjeuner, nous vous offrons une sélection de sandwiches, de snacks et de pâtisseries à prix très raisonnables, préparés uniquement avec des produits de qualité. Alors n'attendez plus, venez rencontrer notre équipe chaleureuse et souriante qui se fera un plaisir de vous servir. 110 Sa song Road, T.Huahin A.Huahin Prachaubkhirikhan 77110
www.lepetitcafe-hua-tel: 080 464 04 19

Kanchanaburi

HÔTELS & RESORTS

TAMARIND BOUTIQUE RESORT

Nouveau centre de vacances et de relaxation, à seulement 2 heures de Bangkok, pour oublier l'agitation et le chaos de la ville le temps d'un week-end ou d'un séjour prolongé. Situé dans un petit village, vous trouverez au Tamarind Boutique Resort du poisson frais des rivières, des massages traditionnels thaïlandais, une piscine, des jacuzzis... Logés dans des bungalows en bois traditionnels dotés de tout le confort moderne, vous pourrez visiter le pont de la

rivière Kwai, vous ballader à dos d'éléphant ou ne rien faire de votre journée en nous laissant nous occuper de tout. Idéal pour se retrouver en famille. Ouvert toute l'année.
129, Ban Yang Ko, Klom Do Sous district, Dan Makham Tia District, Kanchanaburi
Tél: 02 233 42 50
Fax: 02 233 42 51
(Bureau de Bangkok)
Mob : 089 662 12 67 ou 081 482 99 74
info@tamarindboutique.com
www.tamarindboutique.com

Krabi

HÔTELS

KOH JUM LODGE

Situé sur l'île préservée de Koh Jum, entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif. Contactez Jean-Michel:
Mob: 089 921 16 21
Tél: 075 618 275
jean-michel@kohjumlodge.com
www.kohjumlodge.com

Pattaya

ASSOCIATIONS & AMICALES

LE CLUB ENSEMBLE (FRANCOPHONES DE PATTAYA)

Conseils gratuits en cas d'accidents, hospitalisation, incarcération, décès... ainsi que pour les démarches à effectuer (visas, retraites, assurances, fiscalité). Repas, sorties touristiques en groupe, cours de thaï, (pétanque, ping pong, cours d'informatique gratuit pour les adhérents, initiation à la Bourse). Réunion mensuelle au Bangkok Pattaya Hospital 301 Moo 6 Sukhumvit Road Naklua, chaque deuxième jeudi du mois à 15 h. Permanences à la résidence Wiwat (292/4 M.10, Nong Prue Bang Lamung (South Pattaya) :
mardi de 10h à 12h
jeudi de 13h à 15h sauf le 2ème jeudi du mois (jour de la réunion mensuelle au BPH)

Voir plan d'accès sur le site.
info@club-ensemble-thailande.com
www.club-ensemble-thailande.com

CLUB FRANCAIS AU SERVICE DES FRANCOPHONES

BIENVENUE à tous pour partager : jardin, piscine, salle pour réunions amicales, fêtes, anniversaires, jeux. Aide et renseignements aux expatriés (administrations françaises), toutes formalités pour séjours en Thaïlande.
Mob: 085 125 55 27
Bibliothèque, + de 2.000 livres (romans, policiers, Asie, Société, Histoire, Guerre, Science fiction...), prêts gratuits - permanence le lundi de 10h à 17h
Mob: 084 782 01 08
Sukhumvit, Soi 89, 500 mètres à droite après la voie ferrée.
Permanences tous les mercredis du mois (sauf deuxième mercredis) de 13h à 15h au restaurant Vientiane, Pattaya Tai clubfrancais@hotmail.fr
www.clubfrancaispattaya.com

EFCR-ENTENTE FRANCO-THAÏ CHONBURI RAYONG

Avec plus de 15 ans d'existence et de succès, cet établissement (ex-école Jean de La Fontaine de Pattaya), conventionné par le CNED, propose aux enfants de suivre les cours par correspondance (officiellement reconnus par l'éducation nationale) de la maternelle au secondaire, avec le support d'enseignants de l'éducation nationale française. Cinq classes entièrement équipées, cours de thaï, arts visuels, bibliothèque, salle multimédia et espace jeux. Cantine assurée. Sous l'égide de l'Association Relations Thaï France (agrément officiel des autorités thaïlandaises n° 8/2553, du 21/06/10).
146/11 Moo 6-Chiang Mai Villa, Soi Siam Country Club, Nongprue 20260
Mob: 088 526 03 09
efcr@francothaipattaya.com
www.efcr-pattaya.com

ROTARY CLUB PATTAYA MARINA



Le seul Rotary Club francophone d'Asie. Ouvert à tous. Venez nous rejoindre à la réunion hebdomadaire, tous les vendredis à 19h à l'hôtel Pullman Pattaya Aisawan

445/3 Moo 5 Wong Amart Beach, Pattaya - Naklua Road Soi 16.
Rotary Club Pattaya Marina - PO Box 475 - 20260 Pattaya
Tél: 038 249 238
Mob: 087 977 25 72
echementyves@loxinfo.co.th
www.rotarypattayamarina.org

ASSURANCES & IMMOBILIER

AXIOM SMART PROPERTIES

Votre interlocuteur francophone basé à Pattaya, propose une gamme de services en assurances et immobilier dédiés aux étrangers, particuliers et entreprises, installés en Thaïlande ou souhaitant s'y installer. L'équipe d'Axiom Group est à votre écoute afin de vous apporter une assistance personnalisée et spécifique à votre demande, avec toutes les garanties et les sécurités nécessaires à sa réalisation.

Gilles Tabellion
Mob: 081 756 01 41
559/45-46, Moo 10 Phratamnak Road 20150 Pattaya
gilles@axiomgroupe.com
www.axiomgroupe.com
www.axiomgroup.info/ind exfr.htm

BIBLIOTHÈQUES

BIBLIOTHÈQUE FRANÇAISE

North Star Library - Section française (+ de 3 500 livres), ouverte le mercredi de 10h à 13h et le samedi de 10h à 17h.
Sukhumvit, direction nord, passer Pattaya Klang et tourner à gauche à environ 100 m après l'église St Nickolaus. Prendre le petit chemin d'accès. Grand parking au fond. En taxi collectif : descendre au terminus angle Pattaya Klang/Sukhumvit et marcher environ 200 m vers le nord.
440, Moo 9, Sukhumvit Road - 20260 Pattaya
Mob: 084 780 14 12
mediathequefrancaise@gmail.com
www.mediatheque-pattaya.com

BOULANGERIES

LA BOULANGERIE

Pain et viennoiserie, sandwiches. Livraisons sur commande pour soirées festives, cocktail parties et anniversaires. Présente au Friendship, Top's, Villa

Market, Foodmart et Big C. Tous les grands classiques de la pâtisserie: Charlotte, Forêt Noire, Paris-Brest, Vendôme, Omelette Norvégienne, Saint-Honoré... La Boulange, c'est une équipe de 23 personnes à votre service, y compris Alain dont la compétence et la cordialité sont appréciées de tous.

Magasin-Fournil: 245/166 Moo 9, Third Road, Pattaya 20260 (non loin de Carrefour)
Tél: 038 414 914
Fax: 038 414 913
Mob: 087 053 55 39 (fr.) (Alain)
Mob: 081 348 57 79 (th/ang) (Bume)
info@la-boulange.comet malentenda
www.la-boulange.com

COURTIERS EN ASSURANCE

ABC ASSURANCE CO., LTD.

292/4 Moo 10, Thapraya Soi 15, Pattaya, Chonburi 20260
Mob: 089 105 53 22

ÉCOLES

ÉCOLE FRANCOPHONE DE PATTAYA-CHAIYAPRUEK LANGUAGE SCHOOL



L'école Francophone de Pattaya offre à tous la possibilité de suivre une scolarité conforme aux exigences des programmes nationaux français. Établissement conventionné, les élèves sont inscrits au CNED (éducation nationale française) du cours préparatoire (CP) jusqu'au baccalauréat. Chaque jour, en plus du programme, cours d'anglais renforcé, musique ou sport. Notre établissement, licencié par le Ministère de l'Éducation nationale thaïlandaise propose aussi des cours de langues (français, thaï et anglais) aux enfants ainsi qu'aux adultes, débutants ou confirmés. Les cours de thaï et d'anglais sont assurés en français. Possibilité d'obtenir un visa éducation. Une nursery accueil

chaque jour les enfants de 1 à 5 ans de toutes nationalités.

Neramit Village - Soi Chayaphruek 2, 151/63-65, Moo 9, 20150 Pattaya
Tél: 038 076 071
Mob: 087 922 14 10
ecolepattaya@hotmail.com
www.ecolepattaya.com

GUEST-HOUSES & BARS

LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle : accès Internet (adsl) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant ! Direction corso-valaisanne: Jean-Luc & Léo. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le... détour!).

312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, 20260 Pattaya
Tél: 038 720 290
trafalgarr.pattaya@yahoo.fr

HÔTELS & RESORTS

LE PULLMAN

Le Pullman Pattaya Aisawan est un hôtel 5 étoiles situé sur une plage privée de Nord Pattaya. Notre plage dispose d'une quantité d'activités amusantes pour tous les âges. Un décor contemporain sophistiqué, 2 piscines extérieures, un centre de remise en forme, un restaurant et un bar. Un emplacement unique pour réunions d'affaires, conférences et vacances relaxantes. Wifi gratuit dans tout l'hôtel.

Wongamart beach, Soi 16, 20260 Pattaya Naklua
Tél: 038 411 94 0-8
www.pullmanpattayaaisawan.com

LE VIMAN RESORT

Créé en 2008, situé à 5 min de Walking Street et de Jomtien Beach. Découvrez ce charmant 'resort' doté d'un cadre exceptionnel : jardin tropical, cascades, magnifique piscine avec jacuzzi, salle de fitness, wifi gratuit, etc... 8 logements d'environ 40m² avec cuisine équipée, mobilier de style thaï-bali, coffre-fort électronique.

Location: journée/24h = 1 400 bahts, 1 semaine = 8

000 bahts, 1 mois = 25 000 bahts.
423/4 Moo 10, Thappraya Road, Soi 15 (Soi Norway), Pattaya
Mob: 080 090 29 32
Mob: 087 073 13 12
www.locationthailande.com

MERCURE HOTEL

Situé au cœur de la ville de Pattaya, dans un écrin de verdure à quelques minutes à pied de ses animations et de la plage, cet hôtel de 245 chambres au design d'inspiration thaï vous offre au calme les services dignes des plus prestigieux établissements de Thaïlande. Le restaurant principal doté d'une Terrace côté jardin vous offre une cuisine internationale de qualité (italienne, française, thaï et vietnamienne) et une soirée BBQ le samedi soir. A très vite au Mercure ! 484 moo 10 Pattaya 2nd Road Soi 15, Nongprue Banglamung, Pattaya, 20150 Chonburi
Tél: 038 425 050 (ext. 1501)
Fax: 038 425 080
hotel@mercurepattaya.com
www.mercurepattaya.com

HÔTELS-RESTAURANTS

F & B BAR-HOTEL RESTAURANT

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35 m², toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, minibar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.

75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel), 20260 Pattaya
Tél: 038 427 142
Fax: 038 427 143
Mob: 087 134 45 77
fbhotel@csloxinfo.com

LE PARROT'S INN

Dans une ambiance élégante et jazzy, le Parrot's vous propose une restauration française et thaïe servie non-stop de 10h à 23h, petit déjeuner toute la journée, plats à

emporter et une soirée moules frites à volonté tous les mercredis. Salle climatisée, bistrot, coin réception et grande terrasse ombragée avec billard. Internet (wifi) à disposition. Grandes chambres modernes et équipées à partir de 700 Bahts. 247/28, 3rd road (Sud), 20150 Pattaya (facilité de parking et proximités)
Tél: 038 050 151
Mob: 080 835 81 42
www.parrots-inn.com

PASADENA LODGE

Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 très belles chambres, grand confort. De 700 à 1500 bahts. Ascenseur, wifi...
33/127 Moo 10, Soi LK Metro Soi Diana Inn, 20150 Pattaya
Tél: 038 489 152
Fax: 038 489 151
pasadenalodge@yahoo.com
www.hotelpasadenalodge.com

ORPHELINATS

AIDE À L'ENFANCE DÉFAVORISÉE



Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.
Tél: 038 423 468
Tél: 038 416 426
Fax: 038 416 425
Fax: 038 716 204
info@thepattayaorphanage.org
www.thepattayaorphanage.org

Phuket

AGENCES DE VOYAGE

PHAWADEE THAI TRAVEL

L'agence qui vous reçoit à Phuket: tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket : plongée, golf, croisières à la voile et safari de pêche au gros. Comment louer une voiture, une mobylette, un bateau ou même un avion... Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniversaire.
Patong Beach, Phuket
www.thai-travel.com

PHUKET ADVENTURES CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés.
Tél: 076 610 201-5
Fax: 076 610 206-8
info@phuket-adventures.com
www.phuket-adventures.com

PHUKET RÉCEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste groupes, incentives, Événements.
Tél: 076 261 195
Fax: 076 261 197
info@phuket-receptif.com
www.phuket-receptif.com

ASSOCIATIONS

ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones. Plus de 650 DVD en langue française disponibles à la location. 3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000
Tél/Fax: 076 222 988
phuket@alliance-francaise.or.th

UFE PHUKET

Union des Français à l'Étranger
Association apolitique pour assister les Français à Phuket : entraide sociale,

informations, animations et dîners mensuels.
Président :
Christian Chevrier
info@ufe-phuket.org
www.ufe-phuket.org

BARS & RESTAURANTS

ABSOLUTE CEYLON PUB

A Jungceylon au cœur de Patong, un très grand pub climatisé avec large terrasse, idéal pour se restaurer à toutes heures. La partie restaurant offre un nouvel espace, un nouveau Chef français Julien et une nouvelle carte méditerranéenne, française et thaïe + des suggestions du jour. Ouvert tous les jours de 11h à minuit, le bar offre 4 tables de billard, les retransmissions des grands événements sportifs.
Jungceylon, Patong, Phuket 83150
Mob: 081 396 57 75
www.absolutepatong.com
www.absolutepatong.com

CAFÉ 101

Une cuisine de bistro française, italienne et thaïe idéale pour un déjeuner sur le pouce, un repas d'affaires ou un dîner entre amis. Calme, chic et lounge. Bon rapport qualité/prix.
Rat-U-Thit 200 Pee Rd, Jungceylon unit 3108, Patong, Phuket 83150
Mob: 087 995 09 16
info@cafe101.co.th
www.cafe101.co.th

CLUBS DE PLONGÉE

ALL 4 DIVING

Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magasin de 400 m² complètement dédié à la plongée vous aidera à trouver : équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan. D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving. N'hésitez pas à contacter en français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs « plans ».
5/4 Sawatdirak Road,

Patong Beach, Phuket 83150
Tél: 076 344 611
www.all4diving.com

SEAFARER DIVERS - PHUKET

Plongée et Kayak de mer. Depuis 1979, Charlie et son équipe accueillent dans leur centre de plongée TDA/CMAS 5* ITC Master Dive Academy les débutants, les plongeurs expérimentés, les individuels et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois, du débutant au moniteur 2*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de plongée ou de kayak de mer de 5-10 jours à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud (Lanta-Tarutao).
1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalong Pier, T. Rawai, Phuket
Tél: 076 280 644
Mob: 081 979 49 11
infos@seafarer-divers.com
www.seafarer-divers.com

SEA WORLD DIVE TEAM

Depuis 1997, Sea World Dive Team, centre francophone de plongée Padi 5 étoiles situé au cœur de Patong, sur l'île de Phuket, sera votre partenaire privilégié pour toutes vos aventures sub-aquatiques. Nos cours, qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel, sont assurés par une équipe d'instructeurs Padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrées au centre). Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières-plongées autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie.
Soi Saen Sabai Patong Beach Phuket
Tél: 076 341 595
www.seaworld-phuket.com

CONSEILS JURIDIQUES & COMPTABLES

PHUKET VISA & BUSINESS LTD., PART.
Service de comptabilité, audit. Conseil juridique,

investissement, achat immobilier, prêt. Visa (non immigrant, un an...). Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français!
64/46, Moo 1, Chaofa Rd., T. Vichit, Phuket
Tél: 076 263 475 ou 076 264 476
Fax: 076 374 563
phuketvisa@hotmail.com
www.visasiam.com

SERVICES JURIDIQUES ET IMMOBILIERS SYNERGIES & CO., PHUKET LTD

Villa 42 Soi Chaofa No. 77/15 Moo 6, T.Chalong, A.Muang 83130 Phuket Thailand
Tél / Fax: 076 280 873
Mob: 081 893 32 12
Contact: Lucien Rodriguez rodriguez.l@scplawassistance.com

CONSULAT HONORAIRE

Le consulat honoraire de Phuket a démissionné. Pour toute information, veuillez appeler le consulat de France à Bangkok. Ouverture au public : 8h30-12h00
35 Charoenkrung, Soi 36 Bangkok 10500
Tél: 02 657 5100
Fax: 02 657 5155
Urgence: 02 657 5150
registre.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr

ÉCOLES INTERNATIONALES

BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL

59 Moo 2, Thepkrasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000
Tél: 076 238 711-20 (ext 1113)
Fax: 076 238 750
info@bcis.ac.th
www.bcis.ac.th

GRAPHIC DESIGN

STUDIO SO WHAT
Situé à Chalong, Studio So What réalise tous vos travaux d'édition - e-magazine, e-brochure, brochures, flyers, catalogues, posters, stand up, magazines, livres d'art, annonces publicitaires, cartes de visite. On y parle français.
Contact : Caroline
Mob : 086 950 49 61
studiosowhat@yahoo.com
4113 Moo 10 Soi Bangrae, Chaofa Tawantok Rd., T. Chalong, Phuket 83130

HÔTELS & RÉSIDENCES

BAAN KRATING PHUKET RESORT

Un havre de paix entre jungle et plage. Charmant hôtel situé sur la côte Sud de Phuket, à côté de la très belle plage de Nai Harn et du fameux point de vue de Promthep Cape.
11/3 Moo 1, Wiset Rd, T. Rawai, Ao Sane Beach, Phuket
Tél: 076 288 264 ou 076 288 341
Fax: 076 388 108
reservations@baankrating.com
www.baankrating.com

BOATHOUSE RESORT ON THE BEACH

L'hôtel pour ceux qui ne veulent pas habiter à l'hôtel. Situé directement sur la splendide plage de Kata.
Kata Beach, Phuket 83100
Tél: 076 330 015
Fax: 076 330 561
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

ROYAL PHAWADEE VILLAGE

Patong Beach, tout près de la plage (100 mètres). Découvrez un oasis dans la ville qui abrite un « hôtel boutique » de 34 chambres tout équipées, câble TV, minibar, coffre fort, accès Internet. Ambiance détendue et gastronomie service attentif et liberté de mouvement sont les objectifs d'un encadrement français. Regardez notre site web et laissez vous convaincre.
Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket
Réservation : 076 344 622
www.royal-phawadee-village.com

SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout équipés.
2 Chaloeprhakiat Rd, Patong Beach Kathu, Phuket 83150
Tél: 076 342 099 ou 076 342 381
Fax: 076 342 098
info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

LOCATION DE BATEAUX

ASIA MARINE

Pour découvrir Phuket, Phi Phi island, Phang Nga Bay et les îles de la mer Andaman en famille ou avec des amis, rien de mieux que de louer un bateau. Voilier ou moteur, avec ou sans

équipage. Loin des foules et à votre rythme, pour une journée ou une semaine. Profitez des plages désertes et des îles qui ne sont accessibles qu'en bateau. Location à la journée ou la semaine.
20/08 Boat Lagoon 83000 Phuket
Tél: 076 239 111 (Bureau de vente Boat Lagoon)
Mob: 081 827 60 75 (Vincent Tabuteau)
www.asia-marine.net
charter@asia-marine.net

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX Head Office Thailand Desjoyaux (Phuket) Thailand Co., Ltd 79143 Moo 4, T. Wichit, Phuket 83000
Tél: 076 209 145
Fax: 076 209 146
desjoyauxphuket@yahoo.com
www.desjoyauxasia.com

RESTAURANTS

CAFÉ DE FRANCE

Une ambiance détendue, un cadre raffiné, niché à l'intérieur du Royal Phawadee Village, le Café de France vous propose une gastronomie française, vraie, simple et gouteuse. Viandes, poissons et crustacés... tous nos plats sont rehaussés de sauces délicates. Touche personnelle mais dans la tradition lyonnaise, voilà ce qui fait notre différence. Une carte des vins éclectique, avec des prix très raisonnables. Ne vous privez surtout pas d'une visite plaisir. Cela vaut le détour.
Fermé le dimanche.
Tél: 076 345 042

CEFALÙ

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Terrasse extérieure. Menus le midi à prix très réduits. Ouvert tous les jours. Surin Beach, Phuket, 50 mètres à gauche après le parking principal.
Tél: 081 820 69 23, 076 621 709
Fax: 02 62 17 09
duilio@duilios.com
www.duilios.com

MAE NAAM RESTAURANT

Pour tous les gourmets en quête d'une expérience inoubliable dans un cadre élégant et raffiné, le restaurant Mae Naam a de quoi ravir les yeux et le palais. Situé à Patong,

dans le magnifique hôtel boutique du Royal Phawadee Village, le chef Bee vous offre une excellente gastronomie française et thaïlandaise, dans une parfaite fusion aux saveurs incontestées. Une adresse à ne pas manquer. Fermé le dimanche.
Tél: 076 345 042
3 Sawatdirak Road, Patong Beach, Phuket
www.mae-naam.com

LA BOUCHERIE

Dans le magnifique cadre du Royal Phawadee Village, découvrez la franchise française La Boucherie. Un restaurant de viande reconnu mais aussi une carte « fusion » à base de poisson et de fruits de mer. La créativité de notre chef Bee et la qualité de nos produits laisseront à votre visite un gourmand et joyeux souvenir. Membre de la chaîne des Rôtisseurs.
3 Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket
Tél: 076 344 581
www.laboucherie-asia.com

LE CELTIQUE

Restaurant bar cocktails Dans leur nouveau restaurant de Nai Harn, Bertrand et Lek vous accueillent dans un cadre agréable et chaleureux pour vous proposer une cuisine de qualité : française traditionnelle, thaïe, seafood, pizza, plat du jour.
80/90 Moo7 Saiyuan Road, Soi Sannakee 4, T. Rawai, Phuket 83130
Tél: 076 613 098
Mob: 089 588 95 17
celtiquethai@hotmail.com

MOM TRI'S BOATHOUSE WINE & GRILL

Restaurant de réputation mondiale pour gourmets. Carte avec plus de 750 vins uniques. Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu le prix du "Wine Spectator Best of Award of Excellence" depuis 2006.
Kata Beach, Phuket 83100
Tél: 076 330 015
Fax: 076 330 561
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

MONTES

Ouvert tous les jours, ce restaurant est tenu par Mar et Antoine depuis peu. Il pratique des prix très attractifs tels que le BBQ a volonté pour seulement 299 Baths ou encore la bière Chang à 60 Baths en happy

hour.
Il propose également des chambres au-dessus de son restaurant, avec le confort nécessaire et piscine pour des prix bon marché, ainsi que des bungalows et de la location de scooters. Une très bonne adresse pour une multitude de renseignements et de services. Cliquez sur j'aime Montes Restaurant & Bar (Patong) sur Facebook pour les photos des chambres et des bungalows.
63/1 Phisitkoranee Road, Patong, Phuket, Thailand 83150
Tel: 076 297 044

NATURAL RESTAURANT (THAMMACHAT)

Charmant restaurant thaïlandais au décor très original. Cadre chaleureux et convivial. Situé au centre-ville de Phuket. Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels. Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat. Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans. Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30.
62/5 Soi Phutorn, Bangkok Rd, Phuket 83000
Tél: 076 224 287 ou 076 214 037
www.naturalrestaurantphuket.com

Samui

AGENCES DE COMMUNICATION

OPTIM MARKETING COMMUNICATION

Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins, à des tarifs très attractifs. Contactez Frédéric Soulas
Optim Co., Ltd.
Samui Avenue Unit B07 3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél/Fax: 077 414 200
Mob: 087 271 73 26
fred@optim-samui.com
www.optim-samui.com

AGENCES DE VOYAGE

SAMUI ÉVASION
La Liberté votre domaine, L'Evasion notre domaine.
- Agence réceptive

francophone. Hôtels, transferts, accueil à l'aéroport, suivi du séjour.
- Agence spécialisée en circuits "Mer et Terre"
Circuits organisés pour individuels, familles, groupes, à la carte, à caractère privé...
Spécialiste de l'archipel, nous saurons répondre à votre demande.
46/25 Moo 3, Soi Colibri, Chaweng Beach, Koh Samui 84320.
Tél: 077 230 159 ou 077 230 438
077 230 438
holidays@samuivasion.com
www.samuivasion.com

CONSTRUCTION / BÂTIMENT

CDC - CONCEPT DESIGN

CONSTRUCTIONS
Avec 35 ans d'expérience, Concept Design Construction a le savoir-faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans. Construction traditionnelle sur modèle européen. CDC s'occupe de tous de détails de votre acquisition.
80/07 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél: 077 414 360
Fax: 077 414 359
info@cdc-samui.com
www.cdc-samui.com

CONSULAT HONORAIRE

CONSUL HONORAIRE DE FRANCE

M. Jules Germanos
141/3 Moo 6 Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320
Horaires d'ouverture : sur rendez-vous ou les mardis et jeudis de 13h à 15h
Tél/Fax: 077 961 711
Mob: 087 086 43 72
agenceconsulairesuratthani@yahoo.fr

COURTIERS EN ASSURANCE

AB SAMUI CONSULTING

Votre courtier francophone à Koh Samui, Koh Phangan et Koh Tao. Tous types d'assurances locales et internationales pour les particuliers et professionnels
Assurance habitation multirisques, assurance voiture, moto, bateau, chantier,

Couverture médicale, assistance rapatriement dans le monde entier, Dossier C.F.E. Assurance voyage
Responsabilité civile individuelle et professionnelle
Audit gratuit de tous vos contrats existants ou projets.
34/8 Moo 1, T. Bophut, A. Koh Samui, Suratthani 84320
Fisherman village
Mob: 089 065 89 66
Fax: 077 43 04 99
absamuiconsulting@hotmail.com

HÔTELS

EDEN BUNGALOWS

Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples. 15 bungalows ou chambres tout confort, au cœur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro. Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français.
Lydia & Gerald
91/1 Bophut, Koh Samui, 84320 Suratthani
Tél: 077 42 7645
Fax: 077 42 7644
info@edenbungalows.com
www.edenbungalows.com

ORIENT-EXPRESS

Napasai, 65/10 Baan Tai, Maenam, Koh Samui, Surat Thani, 84330, Thailand
Tel: (66-77) 42 92 00
Fax: (66-77) 42 92 01
info@napasai.com

INFORMATIENS

SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Nous vendons également et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui.
Tél/Fax: 077 413 303
Mob: 081 956 50 03 ou 089 591 14 31
svcomp@samart.co.th

GOUFFAPROD



Gouffaprod est une entreprise Thaïlandaise de solutions internet dirigée par une équipe française. Nous sommes basés sur Koh Samui avec des déplacements réguliers sur Phuket et Bangkok. Nous avons 6 champs d'interventions (Création de site internet, Hébergement internet, Référencement internet, Création de logo, Dépannage et cours d'informatique) dans lesquels nous vous proposons des services performants à des prix défiant toute concurrence. Nous confier vos projets, c'est vous assurer la tranquillité et la satisfaction d'un travail efficace.
contact@gouffaprod.com ou www.gouffaprod.com
Mob: 083 648 39 18

PHOTOGRAPHES

SAMUIZOOM

Photographe professionnel sur Koh Samui. Reportages, documentaires photographiques, événementiel, mariages, publicité, portraits, spectacles, architecture. Retouche photos numériques.
Étude sur demande.
Mob: 087 281 21 86
contact@samuizoom.com
www.jacquesherrmans.com

PUBS / BARS / CAFÉS

CAFÉ DE PARIS



Situé à Chaweng, l'unique café parisien de Koh Samui est ouvert dès 8 h du matin jusqu'à tard dans la soirée. Petits déjeuners gourmands avec nos délicieuses baguettes, un bon café maison ou nos autres spécialités, croques monsieur, sandwichs à la française...
Connexion WIFI gratuite, projection de films et sports en direct. Terrasse au bord d'une rivière.
80/6 Moo3 Chaweng beach 84320 Koh Samui
Mob: 083 640 9442

VOTRE ADRESSE DANS NOTRE GUIDE PRATIQUE À PARTIR DE 3 500 BAHTS PAR AN!

MARTIN CLUB & SNACK

Bar francophone situé au centre de Chaweng. A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard. Tous les sports en direct sur grand écran. Fernando saura vous aider et répondre à toutes vos questions sur Koh Samui. Location de maisons à 5-10 mn du centre-ville.
Moo 3-17/40, Chaweng Beach Koh samui 84320 Suratthani
Tél: 077 230 475
Mob: 081 8957 263 (après 15h) martinclub@hotmail.com
www.samuihangainfo.com/martinbar

RESTAURANTS

CAPTAIN KIRK

Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise.
Chaweng Beach Road, Chaweng Center 167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut 84320 Koh Samui, Suratthani,
Mob: 081 270 53 76

LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon. Le Café des Arts, entièrement décoré dans un style Lanna Thai, vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach. Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et tapas. Nous organisons sur demande: mariages, anniversaires, couscous parties, buffets thaïs, barbecues de fruits de mer, bouillabaisse des îles, concours de pétanque, etc.
Pour votre réservation:
Tél/Fax: 077 231 169

LE CAFÉ FRANÇAIS

Cette brasserie situé à quelques pas de la mer dans le charmant Fisherman's village, vous accueille de 11h à minuit, pour venir déguster

des plats bien français (bœuf bourguignon, coq au vin, escargots, foi gras) ; également à la carte le bœuf charolais sous forme de côte de bœuf, de bavette, entrecôte et autre tournedos. Ces anciens directeurs de brasserie parisienne se feront un plaisir de vous recevoir dans une ambiance familiale.
43/25 Moo 1 Bophut
Fisherman's Village
Koh Samui
Tél : 087 905 31 04

RED MOON

Situé au cœur du FISHERMAN'S VILLAGE à Bo Phut, le Restaurant/Bar d'ambiance Red Moon est ouvert tous les jours de 12h à 1h du matin et plus lors de la retransmission sur écran géant d'événements sportifs...

Vous serez enthousiasmés par la finesse de ses Spécialités Thai et la qualité de sa cuisine Européenne. Le mercredi et vendredi soir, John Tyler animera vos soirées sur des musiques de Tom Jones, Joe Cocker, et autres grands crooners, tout en dégustant le Spécial Ti Punch Samui.

Red Moon
Fisherman's village, Bo Phut,
Koh Samui
Tél: 084 842 01 81
redmoonbophut@gmail.com

SPAS

ERANDA HERBAL SPA

Un sanctuaire devenu incontournable lors de votre prochain passage à Koh Samui. Situé au nord de la plage de Chaweng avec une vue imprenable sur la mer, Eranda Herbal Spa prend place dans un immense jardin tropical entouré de cascades, fait de calme, de sérénité et de bien être. Nos thérapeutes diplômés vous feront découvrir dans un monde douceur, une large gamme de traitements et de massages.

9/37 Moo 2 Chaweng North Road, Bophut,
Koh Samui 84320
Tél: 077 422 666 ou
077 413 828
Fax: 077 422 665
Mob: 081 894 67 02
Info@erandaspa.com
www.erandaspa.com

TAILLEURS

TREND FASHION

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure.
Mode, haute-couture.

Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup.
14/68-69 Moo 2
Chaweng Beach Rd,
Koh Samui 84320,
Suratthani.
Tél: 077 414 436
Mob: 086 682 15 37
info@trendfashion.co.th
www.trendfashion.co.th

Udon Thani

HÔTELS

UDON STAR PALACE

Hôtel et appartements meublés au mois. En plein centre-ville, nous vous offrons de luxueuses chambres de 45 M² et appartements de 70 M² avec salles de bains en granit. Décoration recherchée. Toutes avec air conditionné, coffre individuel, minibar, TV5 (câble), fitness gratuit, WIFI gratuit, transfert aéroport gratuit. Prix raisonnables. Direction française. Regardez sur :
You Tube : Udonstar.
Watthana Nuwong 75/3
Udon Thani
Tél: 042 246 808
www.Udonstar.Biz

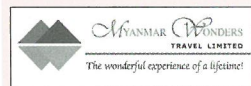
Birmanie

AGENCES DE VOYAGE

GULLIVER TRAVEL

Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets. Agence et guides francophones et anglophones. Contactez
Thuzar & Hervé Flejo
48 B, Inya Yeik Tha Road,
(derrière Marina Residence)
Mayangone Township,
Yangon
Tél: (+951) 66 54 88 ou
(+951) 65 56 42 ou
(+951) 72 01 51,
gulliver@mptmail.net.mm
herve.flejo@gmail.com
Gulherve.l@gmail.com
www.gulliver-myanmar.com

MYANMAR WONDERS TRAVEL LTD.



De la qualité, du sur-mesure et des prix adaptés à toutes les bourses, que demander de plus. Spécialiste du Myanmar puisqu'elle y est originaire, May est stupéfiante de ressources. Sa spécialité : offrir un voyage sur mesure à ses clients.
Office Address:
Room-907, FMI Centre,
No. 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township,
Yangon, Myanmar
Tél:
(+95 1) 24 80 60 (direct line)
(+95 9) 51 20 848
Fax: (95 1) 248060
maythu.myanmarwonders@gmail.com
myanmarwonders@gmail.com
www.myanmarwonderstravel.com

HÔTELS

BLUE BIRD HÔTEL - BAGAN



Narathheinkha (10), Bagan Myo
Thit,
Nyaung Oo Township,
Mandalay Division,
Myanmar
Tel: (+95 61) 65051, 65440,
65449
Mobile: (+95 9) 512 0848
Fax: (+95 61) 65051
info@bluebirdbagan.com.mm
bluebirdbagan.info@gmail.com
www.bluebirdbagan.com

ORIENT EXPRESS

The Governor's Residence, 35
Taw Win Road, Dagon
Township, Yangon, Myanmar
Tel: (+951) 22 98 60
Fax: (+951) 22 82 60
info@governorsresidence.com.mm

Cambodge

AVOCATS

DFDL MÉKONG

DFDL Mekong est présent au Laos, Cambodge, Thaïlande, Vietnam et Birmanie. Les 9 bureaux de notre réseau régional nous permettent de fournir un service complet aux entreprises locales et étrangères, ainsi qu'aux institutions internationales. Grâce à une équipe de plus de 70 avocats et consultants,

nous fournissons des services personnalisés en consulting.
33, Street 294
(Corner Street 29)
Sangkat Tonle Bassac
Khan Chamkarmon
(PO Box 7)

Phnom Penh

Tél: (+855 23) 21 04 00
Fax: (+855 23) 21 40 53,
(+855 23) 42 82 27
Mobile (Camb) :
(+855 12) 80 55 52
Mobile (Vn) :
(+84) 98 39 77 053
Martin.Desautels@dfdlmekong.com
www.dfdlmekong.com

GALERIES

DIWO GALLERY

Diwo Gallery 1
Statues, Buddha's, photos, déco. Café, jardin terrasses
Route du lac, Vat Svay
Diwo Gallery 2
Après le vieux marché entre
Monument books et Ta
Prohm Hotel
Siem Reap
Tél: (+855 92) 93 07 99 ou
(+855 92) 87 62 52
www.tdiwo.com

HÔTELS

ORIENT EXPRESS

La Résidence d'Angkor, River
Road, Siem Reap, Kingdom of
Cambodia
Tél: (+855-63) 96 33 90
Fax: (+855-63) 96 33 91
info@residencedangkor.com

PAVILLON INDOCHINE

Lodge-Restaurant
Route des temples
d'Angkor, Siem Reap.
Tél: (+855 12) 80 43 03 ou
(+855 12) 84 96 81
mail@pavillon-indochine.com
www.pavillon-indochine.com

Laos

HÔTELS

ORIENT EXPRESS

La Résidence Phou Vao, 3 PO
Box 50, Luang Prabang, Lao
PDR
Tél: (+856 71) 21 21 94 ou
21 25 30
Fax: (+856 71) 21 25 34
reservations@residencephouva.com

RESTAURANTS

L'ESTAMINET

L'Estaminet, restaurant de cuisine française et thaïe situé en face du
« Morning market », à 5 min

de la station de bus. Nous vous accueillons dans notre jardin tropical ou sur les sofas de notre salle climatisée. Le midi menu à 35 000 kips (135 bahts) : plat du jour, dessert ou café
À la carte : boeuf « thai-french » : bavette, côte de boeuf, entrecôte. Bourguignon, escalope normande etc.
Lane Xang Avenue Ban Hatsady, Vientiane
Tél: (+856) 21 25 09 75 ou
(+856) 20 22 09 51 00
lestaminetlao@gmail.com

Où trouver Gavroche ?

THAÏLANDE

► BANGKOK

AEROPORT SUVARNNABHUMI

- **Nai-Inn Bookstore**
2ème étage/3ème étage
et 4ème étage

QUARTIER CHAROENKRUNG / HUALAMPONG

- **Asia Book/Bookazine Gare** Hualampong
- **Exotic Siam** Oriental Hotel
- **Folies** Royal Orchid Cheraton
- **The Corner** Charoenkrung Soi 36

QUARTIER KHAOSAN

- **Asia Book/Bookazine Khaosan Rd**
- **Ton's book** 327/5 Pamon-Montri Rd.
- **Saraban Pamon-Montri Rd**

QUARTIER PATHUMWAN / SIAM

- **Asia Book/Bookazine Book Outlet** Amarin, Central World, Chamchuri Square, Gaysorn, Siam Discovery, Siam Paragon, Siam Square
- **Kinokuniya** Siam Paragon
- **Villa Market** The Millennia Bldg. Langsuan Rd.

QUARTIER SATHORN

- **Carnet D'Asie** Alliance Francaise
- **Davideo** Thai Wah Tower
- **Folies** Alliance Française
- **Folies** Sathorn City Tower

QUARTIER SILOM

- **Asia Book/Bookazine CP Tower**, Silom Rd.
- **Style Paris** So Sofitel, 10ème étage, Sathorn Rd.
- **Villa Market** Soi Lalaisab, Silom Rd.

QUARTIER SUKHUMVIT

- **Asia Book/Bookazine** Bumrungrad Hospital, Emporium Shopping Complex, Time Square, Sukhumvit (Près de Robinson et BTS Asoke)
- **Be Your Guest** 24 Sukhumvit soi 53
- **Foodland (Nai-inn bookstore)** Sukhumvit Soi 16
- **JP Travel** Sukhumvit Soi 4
- **Kinokuniya** The Emporium Shopping Complex
- **Le Jardin** Sukhumvit Soi 55, Thonglor Soi 11

- **Le Petit Zinc** 110/1 Sukhumvit soi 23
- **Nana Hotel** Sukhumvit Soi 4
- **RX Pharmacie** Sukhumvit Soi 4
- **ROCK AROUND ASIA Art Gallery** 5/3 soi 45, Sukhumvit Rd
- **Villa Market** Sukhumvit 11, 33 (HO), 49, 55 (Thonglor), Ploenchit Center (Près de BTS On-Noot)
- **Quintessence/Mega Selection** 116/1 Soi Sukhumvit 23 (Prasammit)

QUARTIER YANNAWA

- **Folies** Nanglinchee Rd,
- **Le Lys** Nanglinchi 6 (Soi Keng Chuan)
- **Le Smash Club** Praram 3 Rd.

QUARTIER LADPRAO

- **Chez Mimile**
Cabin Mall 498/5 Soi Ramkhamhaeng 39, Wangthonglang

► CHIANG MAI

- **Alliance Francaise** Charoenprathet Rd.
- **Back Street Books** Chaingmai Kao Rd.
- **Barfly** 59/6 Loi Kroh Rd.
- **Book Corner** Thapae Rd.
- **Bookazine** Chiangmai Pavillon Night Bazaar, Carrefour
- **Book Zone** Thapae Rd.
- **Côté Jardin** Ratchamankhla Soi 2.
- **Gecko Bookshop** 2/6 Ch-Moi Kao Rd.
- **Eden Restaurant** Moon Muang Soi 5
- **Jarunee E-Newspaper** 25/2 Moonmuang Rd.
- **Lou Garden** 43 phrapokkiao road soi 3 amphoe muang
- **MK Minimart** Moonmuang Rd.
- **Restaurant le Franco-Thai**
- **Rimping Nim City** Mahidol Rd.
- **Rimping Nawarat** Lumpun Rd.
- **Rimping Mee Chok** Mae Chok Plaza, Maejo
- **Top North Guest-House** 15 Moon Muang, Soi 2

► CHIANG RAI

- **Librarie Nain** Sooksathit Rd.
- **Airport Bookshop**

► HUA HIN

- **Megabooks** 166 Naresdamri Rd.
- **Villa Market** Pret Kasem Rd.
- **Siam Consulting** Huahin 250/129 Hansa Avenue, Petchkasem Rd. Soi 94

► KHON KAEN

- **Didine restaurant** 7 Prachasamran Rd., T. Nai Muang, A. Muang.

► KOH PHANGAN)

- **Green Planet Restaurant** Thong Sala
- **Meli Melo Shop** Bantai
- **Phanganer** Thong Sala

► KOH TAO

- **Le Café del Sol**

► KRABI

- **Relax Bay Resort** Ao Phra Ae Koh Lanta

► PATTAYA

- **Asia Book/Bookazine** Carrefour, Central Center, Jomtien, Pattaya Bangkok Hospital, Royal Garden
- **Chez Dominique**, Soi Yamoto
- **DK Bookstore** Soi Post-Office
- **Foodmart** Jomtien, Thappraya Rd
- **Hôtel le Mercure** 2nde Road Soi 15
- **L'Arc restaurant** Jomtien complex
- **La Boulange** Third Road, Pattaya Klang
- **Le Trafalgar** Soi Lengkee
- **North Star Library**, Sukhumvit Rd.
- **Rest. Canary Bay** Jomtien, Soi 4
- **Rest. Le Nathan's** Jomtien
- **Rest. Le Parrot's** Third Road
- **Riviera Beach Hotel** Soi Post-Office
- **Roong Ruang Bookstore** Gare Routière Nord
- **Rumruay** 2nd Road, ex-Bavaria Arcade

► PHUKET

- **Asia Book/Bookazine** Aéroport Phuket, Juncelyon, Karon, Patong
- **Big C** Patong Jungceylon
- **Dans Sengho** Tesco Express Rawai, Tesco Express Chalong
- **Le Café** 101 Jungceylon, Patong
- **Le Living Room** Marina Yacht Heaven
- **Chez Nous Lac** Nai Harn
- **Manop** Patong
- **PNS Supermarket** Rawai
- **Chulaparn** Chalong
- **Oh La La** Kamala
- **The Books** Phuket : Robinson, Central
- **Sengho** Phuket Lotus
- **Alliance Française** Phuket Town, Pattana Rd, Soi 1
- **Royal Phawadee Village** Patong, 3 Sawatdirak Rd.
- **Villa Market** 61/9, M.10 Chalong

► SAMUI

- **AB Samui Consulting** Bophut
- **Alliance Franco-Thai** Service Chaweng
- **Bookazine** Samui-Chaweng Beach, Samui II Tam bon Moorpoed, Samui III-

Lamai-Koh Samui

- **Boucherie Charcuterie Minimart** l'épicerie Chaweng
- **Friendly Market** Lamai
- **Le Baobab restaurant** (Lamai)
- **La bonne Franquette** Mae Nam
- **Le boudoir** (Mae Nam)
- **Le virage** Bophut
- **Lamai Beach résidence** Lamai
- **Martin Club & Snack** Chaweng
- **Nathon Books** Nathon
- **Papillon Resort** Chaweng
- **Sunland Properties Ltd IT Center** Lamai
- **The cottage@samui** Lamai beach

► UDONTHANI

- **Udon Délices** 288/5-6 Moo 6 Tambon Nuangbua

CAMBODGE

► PHNOM PENH

- **Boutique Monument Books** Boulevard Norodom
- **Aéroport de Phnom Penh**
- **Open Wine**
- **Intercontinental Hotel**
- **Thai Huot**
- **Carnet D'Asie** Keo Chea Rd

► SIEM REAP

- **Lucky Mall**
- **Musée National**
- **Aéroport domestique et international**
- **Angkor Market**
- **Raffles Grand Hotel**
- **Carnet D'Asie**

LAOS

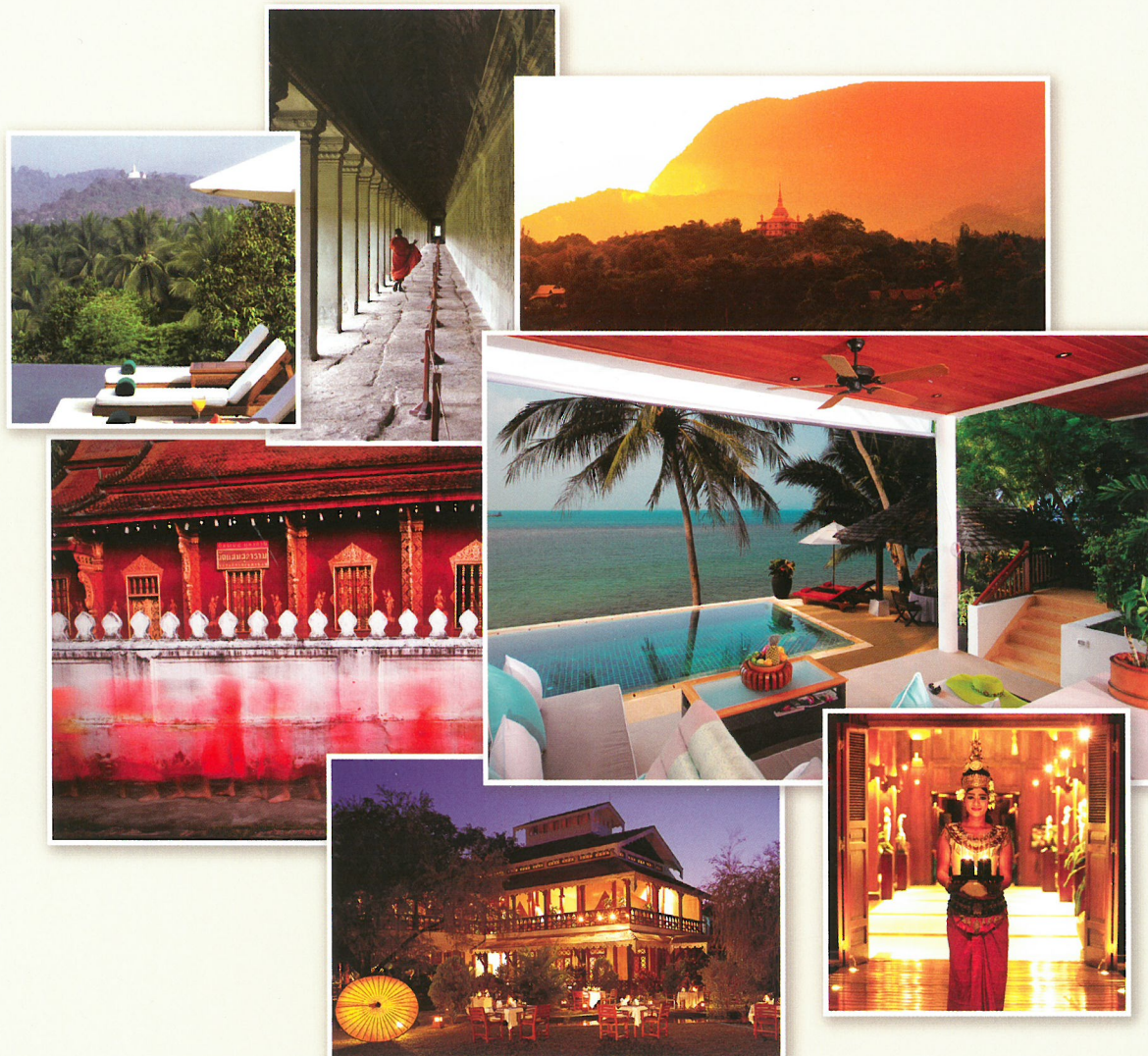
► VIENTIANE

- **Centre médical de l'ambassade de France** Kouvieng Rd
- **Le Banneton** Ban Mixay
- **Minimart Chinaimo** Ban Kok Nin Rue Tha Deua
- **Monument Books**
- **Paradise (la cantine)** Centre culturel français, Avenue Lane Xang
- **Phimphone Market** Rue Setha Thirath
- **Vieng Vang Minimart** Ban Phonxay

► LUANG PRABANG

- **Monument Books**
- **Restaurant l'Elephant** Ban Vat Nong

ORIENT-EXPRESS



UN MONDE SANS PAREIL

Découvrez les mystères séculaires de Luang Prabang, les vestiges coloniaux de Rangoun, les temples mythiques autour de Siem Reap ou encore l'île paradisiaque de Koh Samui.

Orient-Express vous propose une collection unique d'hôtels, de croisières fluviales et d'aventures sur rail en Indochine et dans le reste du monde. Fêtez en famille, entre amis des événements exceptionnels dans le cadre d'un hôtel de légende ou partez à la découverte d'un monde sans pareil à bord d'un train ou d'un bateau luxueux...autant d'invitations au voyage que d'expériences inoubliables.

Koh Samui, Thaïlande
Napasai
www.napasai.com

Siem Reap, Cambodge
La Résidence d'Angkor
www.residencedangkor.com

Luang Prabang, Laos
La Résidence Phou Vao
www.residencephouvao.com

Rangoun, Myanmar
La Résidence du Gouverneur
www.governorsresidence.com

www.orient-express.com



LUXURY LIVING REDEFINED

VOTRE APPARTEMENT DE GRANDE QUALITÉ EN PLEINE PROPRIÉTÉ

IMMEUBLE NEUF DE 67 UNITÉS NICHÉ EN PLEIN CŒUR DE L'OASIS DE VERDURE ET DE CALME DU QUARTIER RÉSIDENTIEL "ARI", SOI PAHONYOTHIN 11, A PROXIMITÉ DU BTS.

POURQUOI VIVRE AU MONACO ?
TOUT D'ABORD POUR SES **TECHNOLOGIES VERTES**.

LE MONACO, c'est l'alliance du luxe et d'une sélection rigoureuse de technologies et matériaux verts, respectueux de l'environnement, de la santé et de la *qualité de vie des résidents* :

- Isolation thermique renforcée, par des murs isolés (laine de roche) et des triples vitrages
- Assainissement de l'eau de toute la résidence, d'abord stérilisée par U.V., puis filtrée par osmose inverse pour pouvoir être bue directement aux robinets des cuisines.
- Utilisation de peintures qui préservent la santé des occupants en ne diffusant pas de solvants toxiques dans les appartements (murs & plafonds)
- Confort et santé des résidents améliorés par la réduction de l'exposition aux champs électromagnétiques généralement émis par les réseaux électriques
- Économies sur les dépenses de charges de copropriété, notamment par l'éclairage des parties communes aux seuls moments nécessaires, ce au moyen de capteurs de mouvement réduisant les consommations électriques de plus de 90%.
- Économies sur les consommations individuelles avec par exemple le chauffage de l'eau chaude par l'utilisation de l'énergie solaire
- Zone de détente extrêmement confortable, incluant piscine sans chlore, jacuzzi, saunas, fitness, golf practice



LE MONACO
Residences

Et c'est surtout un *investissement intelligent* dans un bien de qualité avec un excellent retour sur investissement. (Livraison en 2011)

RÉSIDENCE À TAILLE HUMAINE

CHOIX DE 67 APPARTEMENTS, SEULEMENT (Déjà plus de 50% de vente)

PRIX À PARTIR DE 9.5 MILLIONS DE BAHTS

Pour visiter nos 5 show-rooms, contacter Renaud au 081 733 4178

02 789 5559

WWW.LE-MONACO.COM